

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

SANITÁRNÍ OHŘÍVAČ VODY

SWH-190IRE, SWH-300IRE
SWH-190IRES, SWH-300IRES



Překlad původního návodu k obsluze

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:

Před instalací a použitím vašeho nového klimatizačního zařízení si pečlivě přečtěte tento návod. Návod si pak dobře uložte pro další použití.

OBSAH

1 Všeobecné pokyny	2
2 Zbytková rizika / Likvidace	6
3 Všeobecné informace	9
4 Přejímka a vybalení.....	12
5 Umístění.....	14
6 Připojení vody	16
7 Připojení vzduchu	20
8 Elektrické zapojení.....	23
9 Uvedení do provozu.....	29
10 Ovládání.....	35
11 Údržba.....	46
12 Technické údaje	51
13 Seznam dílů.....	62

Vážení zákazníci,

děkujeme Vám, že jste si vybrali tento výrobek.

Sinclair již řadu let vyrábí systémy, které poskytují maximální pohodlí, vysokou spolehlivost, efektivitu, kvalitu a bezpečnost.

Cílem společnosti je nabízet vyspělé systémy, které zajistí nejlepší komfort a sníží spotřebu energie a náklady na instalaci a údržbu po dobu jejich životnosti.

Účelem tohoto návodu je poskytnout Vám informace, které se Vám budou hodit při převzetí, instalaci, provozu a nakonec likvidaci zařízení tak, aby Vám tento pokročilý systém co nejlépe sloužil.



Před jakoukoli manipulací si pečlivě přečtěte VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Věnujte zvláštní pozornost těmto symbolům:



Pokyny pro MONTÉRA



Pokyny pro UŽIVATELE



VAROVÁNÍ označuje zvláště důležité operace nebo informace




ZÁKAZ označuje operace, které nesmí být prováděny, protože mohou narušit provoz jednotky, ohrozit zdraví osob nebo způsobit škody na majetku.

Údaje obsažené v tomto návodu nejsou závazné a mohou být výrobcem upraveny bez předchozího upozornění.

UŽIVATEL

Toto zařízení mohou používat také děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dozorem nebo pokud byly poučeny, jak zařízení bezpečně používat, a jsou si vědomy možných rizik. Děti si nesmí se zařízením hrát. Čištění a uživatelskou údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru. Před čištěním je nutné zastavit provoz a vypnout jistič nebo odpojit zástrčku napájecího kabelu.

Jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo jinému zranění.

 Nestrkejte prsty, tyče nebo jiné předměty do otvorů pro přívod nebo výfuk vzduchu.

Když se ventilátor točí vysokou rychlostí, může dojít ke zranění. Nedotýkejte se nikdy vnitřních součástí řídicí jednotky.

Nesundávejte přední panel.

Některé součásti uvnitř jednotky mohou být nebezpečné na dotyk nebo může dojít k poruše jednotky.

Blízko jednotky nikdy nepoužívejte sprej s hořlavou náplní, například lakem na vlasy nebo barvou, protože by mohlo dojít k požáru.

Neodstraňujte, nezakrývejte a nepoškozujte stálé pokyny, nálepky nebo informační štítky na vnější straně jednotky nebo na vnitřní straně krytů jednotky.

Je zakázáno, aby zařízení používaly děti nebo handicapované osoby bez dozoru.

Je zakázáno dotýkat se zařízení mokrou částí těla nebo pokud jste naboso. Je zakázáno provádět jakékoli čištění, dokud není zařízení odpojeno od napájení přepnutím hlavního vypínače do polohy „vypnuto“.

Je zakázáno napínat, vytahovat nebo zkrucovat elektrické kabely, které vycházejí ze zařízení, i když je odpojeno od napájení.


Je zakázáno šlapat na zařízení nebo na něj pokládat jakýkoliv předmět.

Je zakázáno stříkat vodu přímo na zařízení.

Je zakázáno strkat ostré předměty do mřížek přívodu a výfuku vzduchu.

Je zakázáno otevírat kryty pro přístup k vnitřním částem zařízení, aniž by byl hlavní vypínač systému v poloze „vypnuto“.

Nevypínejte napájení za provozu.

 Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo osobou s podobnou kvalifikací. Zapojení musí být provedeno odbornými technikami podle státních elektrotechnických norem.

Na pevném přívodu napájení musí být nainstalováno zařízení (odpojovač), které umožňuje odpojit všechny póly a jehož kontakty jsou od sebe vzdáleny minimálně 3 mm, a proudový chránič s vybavovacím proudem větším než 10 mA.

Systém bude topení vypínat nebo zapínat automaticky.

Pro ohřev vody je zapotřebí trvalé připojení napájení s výjimkou servisu a údržby.

Uchovávejte tento návod spolu se schématem zapojení na místě, které je pro obsluhu dobře přístupné.

Na děti je třeba dohlížet, aby si s jednotkou nehrály.

Poznamenejte si údaje z výrobního štítku jednotky, abyste je mohli v případě potřeby poskytnout asistenčnímu centru (viz část „Identifikace jednotky“).

Pořídte si zápisník, abyste si do něj mohli zapisovat zásahy provedené na jednotce. Evidence zásahů napomáhá při hledání poruch.

Voda o teplotě nad 50 °C může okamžitě způsobit těžká popálení nebo smrt opařením.



Děti, invalidní a starší osoby jsou vystaveny největšímu nebezpečí opaření. Před koupáním nebo sprchováním zkuste teplotu vody. Doporučuje se nainstalovat ventily pro omezení teploty vody.

! Pokud jednotka nebyla po dlouhou dobu (2 týdny nebo déle) používána, vytvoří se v systému vodního potrubí vodík.

Vodík je mimořádně vznětlivý.

Pro snížení rizika úrazu se za těchto podmínek doporučuje před použitím jakéhokoli elektrického zařízení, které je připojeno k systému teplé vody, otevřít na několik minut kohoutek teplé vody u kuchyňského dřezu. Pokud je v potrubí vodík, bude pravděpodobně na začátku vytékání vody slyšet neobvyklý zvuk, jako když trubkou uniká vzduch.

V okamžiku otevření kohoutku nesmí být v jeho blízkosti zapálená cigareta nebo otevřený plamen. O přemístění, opravu a údržbu jednotky požádejte kvalifikovanou osobu, neprovádějte to sami. V případě poškození nebo poruchy:

- Zařízení ihned vypněte
- Obráťte se asistenční službu schválenou výrobcem.
- Používejte pouze originální náhradní díly.

Požádejte montéra, aby vás seznámil s těmito úkony:

- Zapnutí/vypnutí
- Změna žádaných hodnot
- Pohotovostní režim
- Údržba
- Co dělat/nedělat v případě poškození/poruchy

VŠEOBECNÉ POKYNY

Předběžná opatření

Přečtěte si pozorně Návod na instalaci a obsluhu a používejte jednotku přesně podle pokynů, abyste zabránili zranění osob, poškození jednotky, škodám na majetku nebo soudním sporům.

Naše společnost nenese žádnou právní odpovědnost za jakékoli škody způsobené nesprávným použitím zařízení. Umístění, vodovodní systém, chlazení, elektroinstalace a vzduchovod musí být navrženy projektantem systému nebo odborníky a musí brát v úvahu jak obecné technické požadavky, tak i místní předpisy platné pro konkrétní případ.

S jednotkou smí pracovat pouze kvalifikovaný personál, jak to vyžaduje platný předpis.

Použití jednotky v případě poškození nebo poruchy:

- Ruší platnost záruky.
- Může ohrozit bezpečnost jednotky.
- Může prodloužit dobu opravy a zvýšit náklady na opravu.

Dodržujte místní bezpečnostní předpisy.

Uchovávejte obalové materiály mimo dosah dětí, protože pro ně mohou být nebezpečné.

Obalové materiály recyklujte a zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

Rizikové situace

Jednotka byla navržena a vyrobena tak, aby se zabránilo zranění osob. Při návrhu však není možné předvídat a zohlednit všechny rizikové situace. Pečlivě si přečtěte část „Zbytkové riziko“, kde jsou uvedeny všechny situace, které mohou způsobit škody na majetku nebo zranění osob. Instalace, zprovoznění, údržba a opravy vyžadují specifické odborné znalosti. Pokud jsou prováděny nezkušenými pracovníky, může dojít k poškození majetku a zranění osob.

Zamýšlené použití

Jednotku používejte pouze pro ohřev teplé vody pro domácnost v mezích

stanovených v technickém informačním listu a v tomto návodu. Z jakéhokoli jiného než zamýšleného použití nevyplývají pro výrobce žádné závazky nebo povinnosti.

VODOVODNÍ SYSTÉM

Součásti

Výběr a montáž součástí systému musí provést montážní technik.

Kvalita vody

Kvalita vody je určena následujícími faktory. Vyhněte se proto těmto rizikům:

- Anorganické soli
- Nevhodné pH
- Biologická zátěž (chaluhy atd.)
- Rozptýlené pevné částice
- Rozpuštěný kyslík

Voda s nevyhovujícími vlastnostmi může způsobit:

- Zvýšený pokles tlaku
- Snížení energetické účinnosti
- Zvýšení projevů koroze

Riziko zamrznutí

Pokud mohou být jednotka nebo příslušný rozvod vody vystaveny teplotám blízkým 0 °C, přijměte opatření na ochranu proti riziku zamrznutí.

Zařízení je určeno pro trvalé připojení k rozvodu vody a nemá být připojeno pomocí hadic. Z odtokové trubky pojistného ventilu může odkapávat voda a proto musí zůstat konec této trubky otevřený do vzduchu.

Přetlakový pojistný ventil musí být pravidelně aktivován, aby se odstranily usazeniny vodního kamene a ověřilo se, že není zablokovaný. Odtoková trubka připojená k přetlakovému pojistnému ventilu musí být nainstalována v prostředí, kde nemůže zamrznout, a tak, aby směřovala stále dolů.

ELEKTRICKÝ SYSTÉM



Všeobecné

Parametry elektrického rozvodu musí stanovit odborní pracovníci, kteří dokážou projektovat elektrické instalace. Elektrický rozvod musí být také v souladu s platnými předpisy, normami a vyhláškami. Provozujte jednotku v souladu s platnými bezpečnostními předpisy.

Tato jednotka musí být před použitím řádně uzemněna, jinak může způsobit zranění nebo smrt.

Neinstalujte jednotku, pokud si nejste jistí, že je domovní elektrický rozvod řádně uzemněn a že splňuje platné předpisy, normy a vyhlášky.

Pro napájení je třeba použít samostatný napájecí okruh s jmenovitým napětím. Napájecí obvod musí být řádně uzemněný.

Pro uzemnění jednotky nepoužívejte vodovodní potrubí.

Při práci používejte osobní ochranné pomůcky: rukavice, brýle atd.

Průřez napájecích vodičů a zemnicího vodiče musí být stanoven podle požadovaných parametrů a jistění elektrického rozvodu. Elektrické parametry jednotky včetně příslušenství jsou uvedeny na štítku se sériovým číslem.

Připojení

Veškeré elektroinstalační práce musí být prováděny vyškolenými pracovníky, kteří mají potřebnou kvalifikaci podle platných předpisů a jsou informováni o rizicích souvisejících s těmito činnostmi. Řiďte se podle schématu zapojení jednotky (číslo

schématu je uvedeno na štítku se sériovým číslem). Ověřte, zda parametry elektrické sítě odpovídají údajům uvedeným na štítku se sériovým číslem. Zajistěte, aby jednotka měla samostatný přívod napájení. Ved'te kabely vhodnými instalačními trubkami nebo lištami, aby byly chráněny před poškozením.


Před zahájením práce se ujistěte, že je vypínač přívodu napájení do jednotky vypnutý, zajištěný a opatřený varovným štítkem.

Zapojte nejprve uzemnění.

Po připojení kabelů celé zapojení znovu překontrolujte a ujistěte se o jeho správnosti, než připojíte napájení.

Před zapnutím jednotky zajistěte, aby byly namontovány nazpět všechny ochranné prvky, které byly odmontovány během práce na elektrickém připojení.

Signálový kabel / vedení kabelů

 Nepřekračujte maximální povolený výkon, který se liší podle typu signálu.


Ved'te kabely v dostatečné vzdálenosti od silových kabelů nebo kabelů s jiným napětím, které mohou vyzařovat elektromagnetické rušení. Nepokládejte kabel blízko zařízení, která mohou generovat elektromagnetické rušení.

Nepokládejte kabely paralelně s jinými kabely. Kabely se mohou křížit jen pod úhlem 90°.


Připojte stínění k zemi pouze v případě, že nedochází k rušení. Zajistěte propojení stínění všech částí propojovacího kabelu.

Dodržujte požadované parametry impedance, kapacity a útlumu.

ÚPRAVY

Jakékoli úpravy jednotky budou mít za následek ukončení záruky a odpovědnosti výrobce. 

POŠKOZENÍ/PORUCHA

V případě poškození nebo poruchy zařízení okamžitě vypněte. obraťte se na asistenční službu schválenou výrobcem. Používejte pouze originální náhradní díly. 

ŠKOLENÍ UŽIVATELE

Instalační technik musí zaškolit uživatele na následující úkony:

- Zapnutí/vypnutí
- Změna žádaných hodnot
- Pohotovostní režim
- Údržba
- Co dělat/nedělat v případě poškození/poruchy

AKTUALIZACE DAT

Stále vylepšování produktu může mít za následek změnu údajů v návodu. Aktualizované údaje najdete na webových stránkách výrobce.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Všeobecné

V této části se upozorňuje na nejběžnější rizikové situace. Vzhledem k tomu, že tyto nemohou být kontrolovány výrobcem, mohly by být zdrojem nebezpečí pro lidi nebo majetek.

Nebezpečná zóna

Je to oblast, ve které může pracovat pouze oprávněný pracovník.

Nebezpečnou zónou je oblast uvnitř jednotky, která je přístupná pouze při úmyslném odstranění ochrany nebo jejich částí.

Manipulace

Manipulační operace, pokud jsou prováděny bez potřebné ochrany a bez náležité opatrnosti, mohou způsobit pád nebo převrácení jednotky s následným, dokonce i vážným, poškozením zdraví osob, stavu věcí nebo samotné jednotky. Manipulujte s jednotkou podle pokynů uvedených v tomto návodu, které se týkají jejího vybalení a přepravy, a v souladu s platnými místními předpisy.

V případě úniku chladiva se řiďte podle „Bezpečnostního listu“ chladiva.

Instalace

Nesprávná instalace jednotky by mohla způsobit únik vody, hromadění kondenzátu, únik chladiva, úraz elektrickým proudem, špatnou funkci nebo poškození samotného zařízení.

Zkontrolujte, zda byla instalace provedena pouze kvalifikovaným technickým personálem a zda byly dodrženy pokyny uvedené v tomto návodu a platné místní předpisy. Instalace jednotky v místě, kde dochází i jen k občasnému úniku hořlavého plynu a hromadění tohoto plynu v okolí jednotky, by mohla způsobit výbuch nebo požár. Pečlivě zkontrolujte umístění jednotky.

Instalace jednotky na místo, které není vhodné pro její váhu nebo zajištění

dostatečného připevnění, může způsobit pád nebo převrácení jednotky a následné poškození věcí, osob nebo samotného jednotky. Pečlivě zkontrolujte umístění a připevnění jednotky. Pokud mají děti, neoprávněné osoby nebo zvířata snadný přístup k jednotce, může to zapříčinit i vážné úrazy. Instalujte jednotku v prostorách, které jsou přístupné pouze oprávněné osobě anebo poskytují ochranu proti vniknutí do nebezpečné zóny.

Obecná rizika

Zápach spáleniny, kouř nebo jiné projevy vážných anomálií mohou signalizovat situaci, která by mohla způsobit škody lidem, věcem nebo samotné jednotce. Elektricky izolujte jednotku (žluto-červený izolátor). Obratě se na autorizované servisní středisko a požádejte, aby identifikovalo a vyřešilo problém přímo u zdroje anomálie.

Při náhodném kontaktu s výměnnými bateriemi, kompresory, vzduchovody nebo jinými součástmi může dojít ke zraněním nebo popáleninám. Při práci v nebezpečné zóně používejte vždy vhodné oblečení včetně ochranných rukavic.

Údržba a opravy prováděné nekvalifikovanými osobami mohou způsobit poškození osob, věcí nebo samotné jednotky.

Kontaktujte vždy kvalifikované servisní středisko.

Neuzavření panelů jednotky nebo neprovedení kontroly správného utažení všech připevňovacích šroubů panelů může způsobit poškození osob, věcí nebo samotné jednotky. Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny panely správně zavřené a připevněné. Pokud nastane požár, teplota chladiva by mohla dosáhnout hodnot, při kterých se tlak v obvodu zvýší natolik, že dojde k aktivaci pojistného ventilu a následnému úniku samotného chladiva nebo dojde k explozi částí obvodu, které zůstávají izolovány uzavřením uzavíracího ventilu. Nezdržujte

se v blízkosti pojistného ventilu a nikdy nenechávejte ventily chladicího systému zavřené.

Elektrické části

Nevhodné připojení k elektrické síti, nesprávně dimenzované kabely nebo nevhodná ochranná zařízení mohou způsobit úraz elektrickým proudem, intoxikaci, poškození jednotky nebo požár. Provádějte veškeré práce na elektrickém systému podle schématu zapojení a tohoto návodu, aby byl zajištěn správný provoz systému. Nesprávné upevnění krytu elektrických součástí může napomoci proniknutí prachu, vody atd. do jednotky, což může následně způsobit úraz elektrickým proudem, poškození jednotky nebo požár.

Kryt jednotky vždy řádně upevněte. Pokud je kovová hmota jednotky pod napětím a není správně připojena k uzemňovacímu systému, může dojít k úrazu nebo úmrtí působením elektrického proudu.

Věnujte vždy zvláštní pozornost správnému připojení uzemňovacího systému. Kontakt s částmi pod napětím přístupnými uvnitř jednotky po odstranění krytů může způsobit úraz elektrickým proudem, popáleniny nebo smrt.

Před demontáží ochranných krytů vypněte a zajistěte hlavní vypínač a přiložte k němu příslušný štítek informující o probíhající práci na jednotce.

Kontakt s částmi, které by mohly být pod napětím při spuštění jednotky, může způsobit úraz elektrickým proudem, popáleniny nebo smrt.

Pokud je zapotřebí mít některé části elektrického rozvodu pod napětím, vypněte vypínač pouze na přívodu elektřiny do samotné jednotky, zajistěte ho a přiložte příslušný výstražný štítek.

Pohyblivé části

Kontakt s převody nebo s lopatkami ventilátoru může způsobit zranění. Před přístupem do vnitřku jednotky vypněte vypínač na přívodu elektřiny do samotné

jednotky, zajistěte ho a přiložte příslušný výstražný štítek.

Kontakt s ventilátory může způsobit zranění. Chcete-li demontovat ochrannou mřížku nebo ventilátory, vypněte vypínač na přívodu elektřiny do samotné jednotky, zajistěte ho a přiložte příslušný výstražný štítek.

Chladivo

Aktivace pojistného ventilu a následný únik plynného chladiva může způsobit zranění a intoxikaci. Při práci v nebezpečné zóně používejte vždy vhodné oblečení včetně ochranných rukavic a brýlí.

V případě úniku chladiva se řiďte podle „Bezpečnostního listu“ chladiva. Při kontaktu chladiva s otevřeným plamenem či jinými zdroji tepla nebo při ohřevu okruhu plynného chladiva pod tlakem (např. během pájení/svařování trubek) může dojít k výbuchu nebo požáru.

Neumisťujete do nebezpečné zóny žádný zdroj tepla.

Údržba nebo opravy, které zahrnují pájení/svařování, musí být prováděny s vypnutým systémem.

Vodovodní díly

Vady potrubí, spojovacích prvků nebo uzavíracích ventilů mohou způsobit únik vody a následné poškození osob či věcí nebo zkratování jednotky.

ODPOJENÍ

Jednotku musí odpojovat pouze autorizovaní pracovníci.

Zabraňte úniku nebo rozlití chladiva do okolního prostředí. Před odpojením jednotky je nutné odčerpát chladivo.

Pokud je jednotka určena pro demontáž a likvidaci, může být skladována také venku, protože špatné počasí a rychlé změny teploty nezpůsobí poškození životního prostředí, pokud jsou elektrické, chladicí a vodní obvody jednotky v celku a uzavřené.

LIKVIDACE

SMĚRNICE CE WEEE (ODPADNÍ ELEKTRICKÁ A ELEKTRONICKÁ ZAŘÍZENÍ – OEEZ)

Výrobce je registrován v Národním registru EEZ v souladu s implementací Směrnice 2012/19/EU a příslušnými národními předpisy o odpadních elektrických a elektronických zařízeních.

Tato směrnice vyžaduje, aby byla elektrická a elektronická zařízení likvidována správným způsobem.

Zařízení nesoucí značku přeškrtnuté popelnice musí být na konci svého životního cyklu zlikvidována odděleně od jiného odpadu, aby se zabránilo poškození lidského zdraví a životního prostředí.

Elektrické a elektronické zařízení musí být likvidováno společně se všemi jeho částmi.

Pro likvidaci „domácích“ elektrických a elektronických zařízení doporučuje výrobce kontaktovat autorizovaného prodejce nebo příslušné sběrné středisko.

„Firemní“ elektrická a elektronická zařízení musí být zlikvidována autorizovanými pracovníky prostřednictvím příslušných organizací pro likvidaci odpadu.

Z tohoto hlediska jsou tedy rozlišována elektrozařízení z domácností (EEZ) a elektroodpad od právnických/fyzických osob (OEEZ):

EEZ ze soukromých domácností: EEZ ze soukromých domácností a EEZ, které pocházejí z komerčních, průmyslových, institucionálních a jiných zdrojů, které jsou vzhledem ke své povaze a množství podobné domácnostem. S ohledem na povahu a množství budou likvidována EEZ, která by mohla pocházet jak ze soukromé domácnosti, tak od jiných uživatelů než soukromých domácností, klasifikována jako EEZ ze soukromé domácnosti.

OEEZ od firem: Veškerá likvidovaná EEZ pocházející od jiných uživatelů než soukromých domácností. Toto zařízení může obsahovat:

- chladivo, jehož celý obsah musí být odčerpán do vhodné nádoby specializovaným pracovníkem s potřebnou kvalifikací;
- mazací olej obsažený v kompresorech a chladicím okruhu, který je třeba shromáždit;
- nemrznoucí směsi ve vodním okruhu, jejichž obsah se má shromažďovat;
- mechanické a elektrické části, které je třeba separovat a zlikvidovat podle předpisů.

Pokud jsou ze zařízení kvůli údržbě odstraněny vyměňované díly nebo když celá jednotka dosáhne konce své životnosti a musí být odinstalována, je třeba odpad roztřídit podle jeho vlastností a nechat likvidovat autorizovanými pracovníky v příslušných sběrných střediscích.

Demontáž a likvidace


PRO DEMONTÁŽ A LIKVIDACI MUSÍ BÝT JEDNOTKA VŽDY ODESLÁNA DO PŘÍSLUŠNÉHO AUTORIZOVANÉHO STŘEDISKA.

Při demontáži jednotky mohou být ventilátor, motor a cívka, pokud jsou provozuschopné, opětovně využity ve specializovaných centrech. Všechny materiály musí být recyklovány nebo zlikvidovány v souladu s příslušnými platnými národními normami. Další informace o vyřazení jednotky z provozu získáte od výrobce.



IDENTIFIKACE JEDNOTKY**Štítek se sériovým číslem**

Štítek se sériovým číslem je umístěn na zařízení a umožňuje identifikaci všech parametrů zařízení.

 Nesmí být z žádného důvodu odstraněn. Uvádí údaje o parametrech, jako jsou:

- typ jednotky
- sériové číslo (12 znaků)
- rok výroby
- číslo schématu zapojení
- elektrické parametry
- logo a adresa výrobce

Sériové číslo

Identifikuje jednoznačně každé zařízení.


Identifikuje specifické náhradní díly pro zařízení.

Žádost o pomoc

Poznamenejte si údaje ze štítku se sériovým číslem a zapište je do tabulky níže, abyste je v případě potřeby snadno našli. Při žádosti o servisní zásah musíte tyto údaje sdělit servisu.

Série
Velikost
Sériové číslo
Rok výroby
Schéma zapojení

PŘEDBĚŽNÉ INFORMACE

Před zahájením práce se ujistěte, že máte finální projekt pro instalaci rozvodu vzduchu, vody a elektřiny, odtok kondenzátu a umístění jednotek. 

Pracujte v souladu s platnými bezpečnostními předpisy.



Používejte osobní ochranné pomůcky.



Doporučené nástroje:

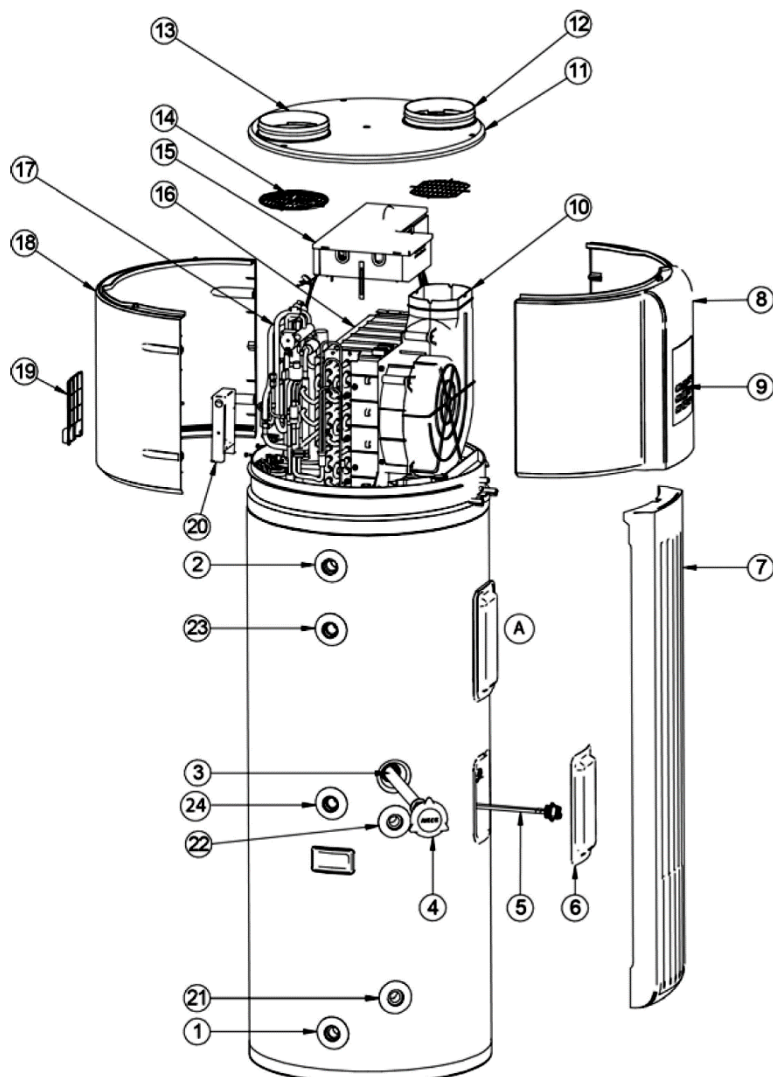
- Sada šroubováků Philips a plochých šroubováků
- Řezačky
- Vrtačka
- Nůžky
- Sada otevřených klíčů nebo hasáků
- Měřidlo
- Těsnění závitů
- Vybavení pro elektromontážní práce
- Ochranné rukavice
- Zkoušečka a amperometrické kleště

**PŘED POŽADAVKEM NA SPUŠTĚNÍ**

- Kompletní vzduchový systém bez nečistot
- Kompletní vodní systém, napuštěný a odvzdušněný
- Připojené odtokové potrubí
- Elektrické přípojky

3 VŠEOBECNÉ INFORMACE


NÁZVY ČÁSTÍ - 190



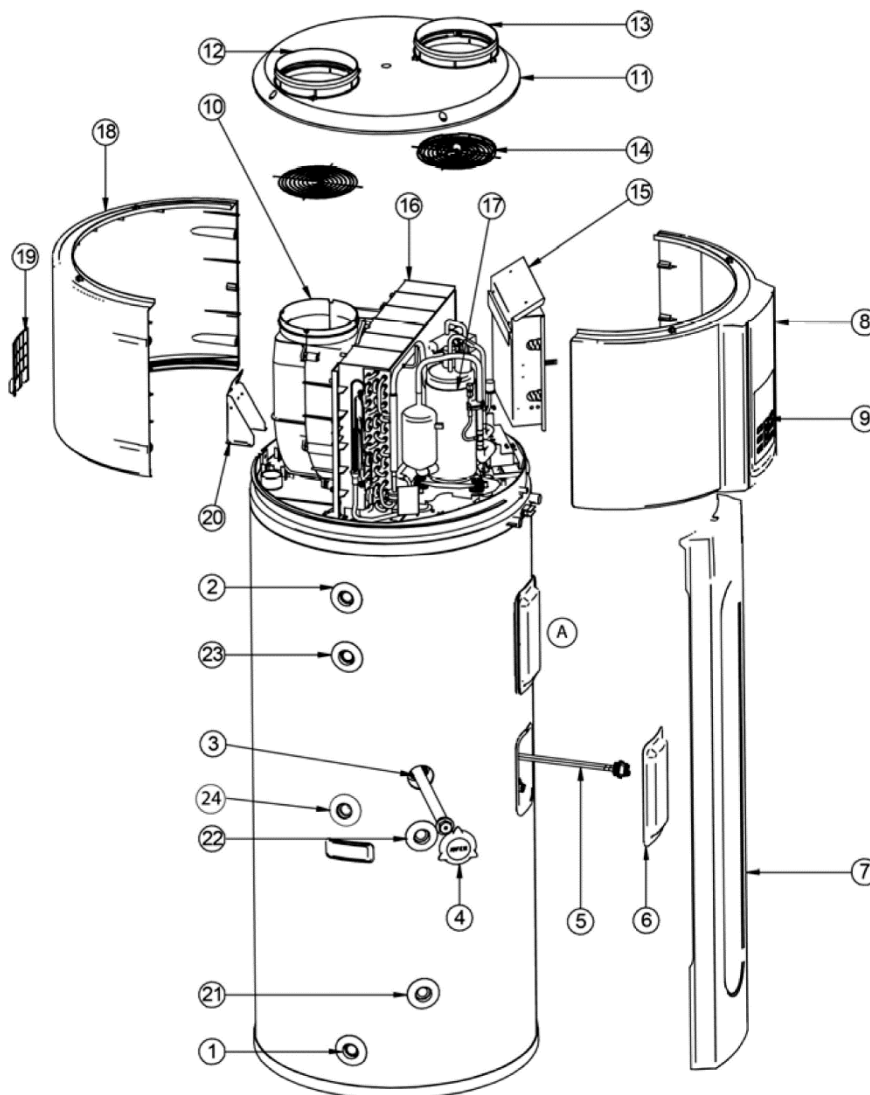
- | | |
|--|--|
| 1) Přívod vody 3/4" F | 14) Vzduchový filtr |
| 2) Vývod teplé vody 3/4" F (ACS) | 15) Elektrický panel |
| 3) Anodová tyč | 16) Výparník |
| 4) Kryt anodové tyče | 17) Kompresor |
| 5) Elektrické topné těleso | 18) Zadní kryt |
| 6) Kryt elektrického topného tělesa | 19) Kryt svorkovnice |
| 7) Přední panel | 20) Svorkovnice |
| 8) Přední kryt | 21) Přívod solárního okruhu 3/4" F (jen u solární verze) |
| 9) Ovládací panel jednotky | 22) Vývod solárního okruhu 3/4" F (jen u solární verze) |
| 10) Ventilátor | 23) Recirkulace teplé vody (jen u solární verze) |
| 11) Horní kryt | 24) Otvor pro snímač teploty solárního ohřevu |
| 12) Příruba vzduchovodu pro výfuk vzduchu | A - ATCO (automatický tepelný spínač) |
| 13) Příruba vzduchovodu pro přívod vzduchu | TCO (tepelný spínač) |

Při objednávání náhradních dílů uveďte vždy následující informace:

- Model, sériové číslo a číslo produktu
- Název dílu

 Všechny obrázky v tomto návodu jsou jen orientační. Mohou se trochu lišit od vámi zakoupené jednotky (podle modelu). Namísto obrázku v tomto návodu se řiďte podle skutečného vzhledu zařízení.

NÁZVY ČÁSTÍ - 300



- | | |
|--|--|
| 1) Přívod vody 3/4" F | 14) Vzduchový filtr |
| 2) Vývod teplé vody 3/4" F (ACS) | 15) Elektrický panel |
| 3) Anodová tyč | 16) Výparník |
| 4) Kryt anodové tyče | 17) Kompresor |
| 5) Elektrický ohřívač | 18) Zadní kryt |
| 6) Kryt elektrického topného tělesa | 19) Kryt svorkovnice |
| 7) Přední panel | 20) Svorkovnice |
| 8) Přední kryt | 21) Přívod solárního okruhu 3/4" F (jen u solární verze) |
| 9) Ovládací panel jednotky | 22) Vývod solárního okruhu 3/4" F (jen u solární verze) |
| 10) Ventilátor | 23) Recirkulace teplé vody (jen u solární verze) |
| 11) Horní kryt | 24) Otvor pro snímač teploty solárního ohřevu |
| 12) Příruba vzduchovodu pro výfuk vzduchu | A - ATCO (automatický tepelný spínač) |
| 13) Příruba vzduchovodu pro přívod vzduchu | TCO (tepelný spínač) |

Při objednávání náhradních dílů uveďte vždy následující informace:

- Model, sériové číslo a číslo produktu
- Název dílu

! Všechny obrázky v tomto návodu jsou jen orientační. Mohou se trochu lišit od vámi zakoupené jednotky (podle modelu). Namísto obrázku v tomto návodu se řiďte podle skutečného vzhledu zařízení.

4.1 KONTROLA DODÁNÍ



Před převzetím zásilky musíte zkontrolovat:

- zda během přepravy nedošlo k poškození jednotky.
- zda dodané materiály odpovídají těm, které jsou uvedeny na přepravním dokladu, porovnáním údajů s identifikačním štítkem „A“ umístěným na obalu.

V případě poškození nebo anomálie:

- Zapište do přepravního dokladu poškození, které jste našli, a uveďte tuto větu: „Podmíněné převzetí, jasný důkaz nedostatků/poškození během přepravy“.
- Obráťte se na dodavatele a dopravce faxem a doporučeným dopisem s doručenkou.

! Jakékoli stížnosti musí být učiněny do 8 dnů od doručení. Reklamacce po této lhůtě jsou neplatné.

4.2 MANIPULACE

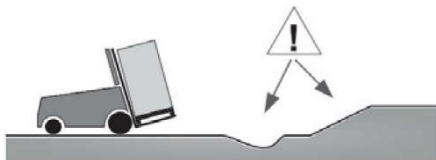
Následující příklady ukazují, že volba prostředků a způsobů manipulace bude záviset na okolnostech.

! Zkontrolujte, zda nosnost zvedacího zařízení odpovídá hmotnosti přepravované jednotky:

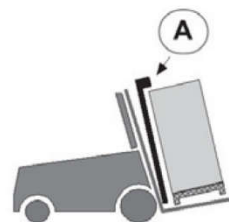
Jednotka		Přepravní hmotnost
190	kg	126
190S (se solárním ohřevem)	kg	149
300	kg	149
300S (se solárním ohřevem)	kg	171



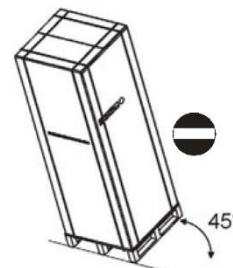
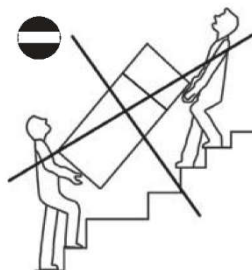
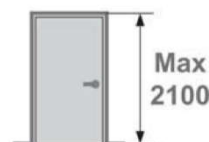
Identifikujte kritické body během manipulace (přerušení trasy, úzká místa, schody, dveře).



Použijte ochranu (A), abyste zabránili poškození jednotky.



Schodišťový rudl



Maximální sklon

Při přepravě nedržte jednotku za její horní část s tepelným čerpadlem. **!**

Tato jednotka je těžká a musí ji přenášet minimálně 2 osoby; jinak může dojít ke zranění osob nebo poškození jednotky. **!**

Aby se zabránilo poškrábání nebo deformaci povrchu jednotky, zakryjte styčné plochy ochrannými deskami.

Prsty ani jiné předměty se nesmějí dostat do styku s lopatkami ventilátoru.

Při přemisťování nenaklánějte jednotku o více než 45° a při instalaci ji udržujte ve svislé poloze.

Pokud byla jednotka během přepravy převrácena, vyčkejte alespoň 2 hodiny, než ji spustíte. **!**

4.3 ODSTRANĚNÍ OBALU

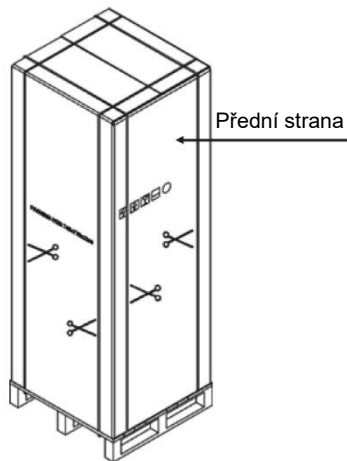


Dávejte pozor, abyste jednotku nepoškodili.

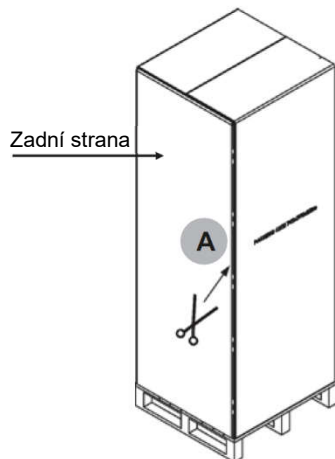
Uchovávejte obalové materiály mimo dosah dětí, protože pro ně mohou být nebezpečné.

Obalové materiály recyklujte a zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

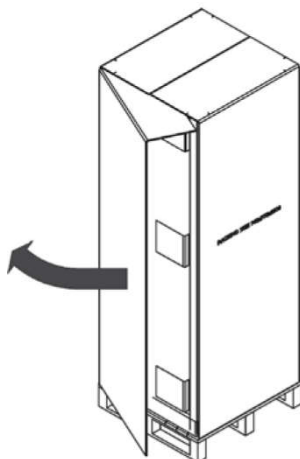
- 1) Přestříhnete obruče



- 2) Řežte podél spoje (A)



- 3)



5.1 POŽADAVKY NA INSTALACI

! Instalace musí být provedena pouze kvalifikovaným technickým personálem a musí být dodrženy pokyny uvedené v tomto návodu a platné místní předpisy.

Vyberte místo instalace podle následujících kritérií:

- Souhlas zákazníka
- V interiéru
- V suché místnosti/prostoru, kde teplota nemůže klesnout pod 0 °C
- Zaručuje dobrý provoz jednotky
- Bezpečně přístupné místo
- Musí být zachován dostatek místa pro instalaci a údržbu.
- Přívod a výfuk vzduchu nesmí být blokovány žádnými překážkami a musí být chráněny před silným větrem.
- Povrch podkladu musí rovný se sklonem menším než 2° a musí unést váhu jednotky a zároveň nezvyšovat její hluk a vibrace.
- Provozní hluk a vyfukovaný vzduch nesmějí obtěžovat sousedy.
- Pokud je třeba nainstalovat jednotku na kovovou část budovy, zajistěte dobrou elektrickou izolaci podle příslušných státních elektrotechnických norem.
- Nasávání vzduchu z vytápěných místností by mohlo snížit účinnost vytápění budovy.
- Jednotka musí být bezpečně upevněná, jinak může docházet k hluku a vibracím.
- Zajistěte, aby kolem jednotky nebyly žádné překážky.

! Při instalaci této jednotky je třeba brát v úvahu také teplotu venkovního vzduchu. Při fungování v režimu tepelného čerpadla musí být teplota venkovního vzduchu vyšší než -7 °C a nižší než 43 °C. Pokud se teplota venkovního vzduchu dostane mimo tyto meze, tepelné čerpadlo nepracuje a ohřev teplé vody zajišťuje elektrické topné těleso.

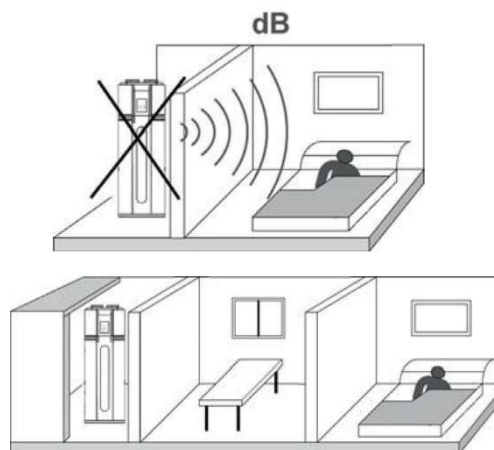
! Jednotka musí být umístěna na místě, kde teplota neklesá pod bod mrazu. Při umístění jednotky v neklimatizovaných prostorách (např. garážích, sklepech atd.) může být zapotřebí provést tepelnou izolaci vodovodního, odtokového a vypouštěcího potrubí na ochranu proti zamrznutí

! Instalace zařízení na některém z následujících míst může způsobit poruchu.

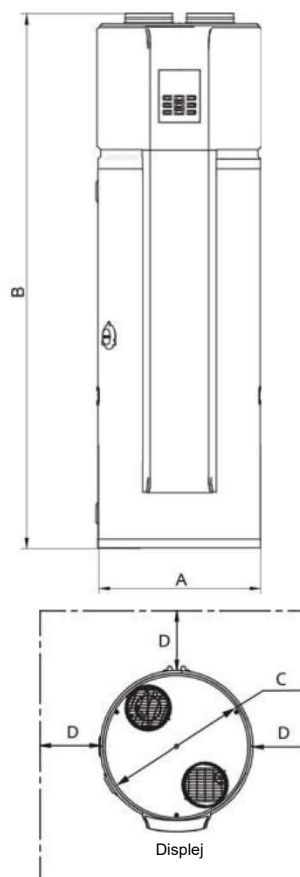
- Místo obsahující minerální oleje, používané například při řezání.
- Pobřeží moře, kde vzduch obsahuje mnoho soli.
- Místa s horkými prameny, kde jsou plyny způsobující korozi, například sirovodík.
- Továrny, kde silně kolísá napájecí napětí.
- Uvnitř auta nebo kabiny lodi.
- Místa, kde je přímé sluneční světlo nebo jiné zdroje tepla. Pokud se tomu nelze nijak vyhnout, nainstalujte vhodný kryt.
- Místa jako je kuchyň, kde se šíří olejové výpary.
- Místa, kde je silné elektromagnetické rušení.
- Místa, kde jsou hořlavé plyny nebo materiály.
- Místa, kde jsou výpary z kyselin nebo zásad.

5.2 POSOUZENÍ HLUČNOSTI

Hladina hluku by mohla představovat nepříjemnost, pokud je jednotka instalována v místech, kde je vyžadováno mimořádné ticho, například v blízkosti ložnic.



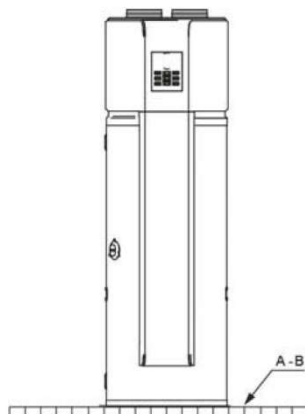
Rozměry jednotky / Provozní prostor




Jednotka		190 190S (se solárním ohřevem)	300 300 S (se solárním ohřevem)
Šířka	A	560	650
Výška	B	1830	1930
Průměr	C	560	650
Provozní prostor	D	= 600	= 600

Zkontrolujte, zda podlaha unese hmotnost jednotky za provozu:


- A – > 287 kg/m² (190)
- > 310 kg/m² (190S se solárním ohřevem)
- B – > 412 kg/m² (300)
- > 435 kg/m² (300S se solárním ohřevem)

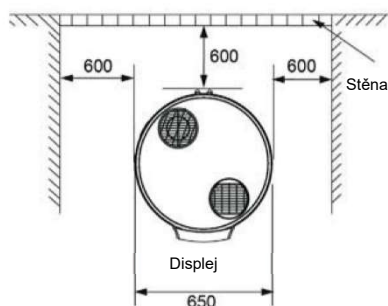
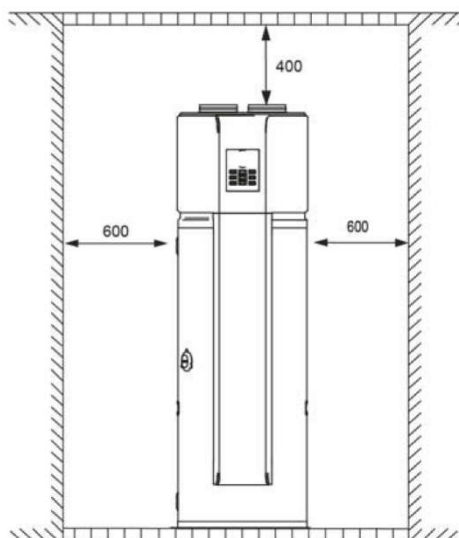


Při instalaci v uzavřeném prostoru

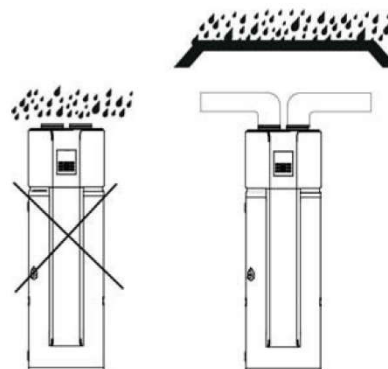
 Jednotka musí být umístěna v prostoru > 15 m³, kde nic nebrání proudění vzduchu.

Zajistěte dostatečný prostor na instalaci.

 Pro optimální účinnost provozu a přístupnost pro provádění oprav by měly být dodrženy následující vzdálenosti: 400 mm na straně přívodu vzduchu, 400 mm na straně výfuku vzduchu, 600 mm vzadu a 600 mm vpředu.



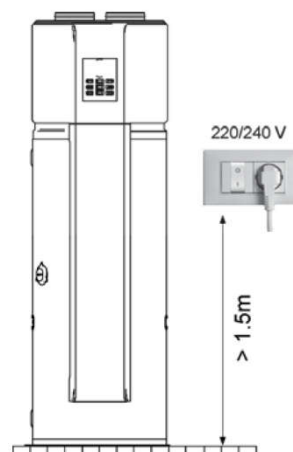
Nainstalujte jednotku v interiéru. Jednotka nesmí být nainstalována na místě, kde by na ni pršelo.



Pokud se déšť dostane k vnitřním součástem jednotky, součásti se mohou poškodit nebo hrozí riziko úrazu.

5.5 ELEKTRICKÁ ZÁSUVKA

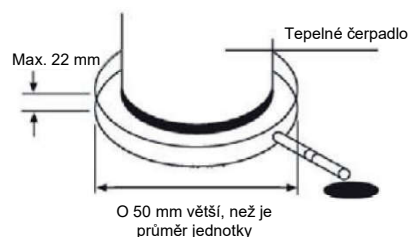
Instalační výška napájecí zásuvky má být větší než 1,5 m. Zásuvka musí být chráněna proti stříkající vodě.




Elektrická zásuvka musí být umístěna v blízkosti jednotky. Zástrčka musí být vždy přístupná.

5.6 ODVOD ZKONDENZOVANÉ VODY

Pokud je odtoková trubka zablokováná, může z jednotky unikát zkondenzovaná voda. Doporučuje se použít odtokovou vaničku, jak je znázorněno na následujícím obrázku:



6.1 VLASTNOSTI VODY


 Naplňte zásobník teplé vody pouze při spouštění jednotky. V případě, že dům nebude hned obýván nebo jednotka bude na delší dobu vypnuta, vyprázdněte zásobník, abyste zabránili stagnaci vody nebo zamrznutí, pokud by teplota klesla k 0 °C. Vypuštění vody viz část Údržba.

Požadované vlastnosti vody


- Splňuje místní normy
- Tvrdost vody (CaCO₃) mezi 10 °f a 15 °f
- Langelierův index (IL) mezi 0 a +0,4
- Obsah příměsí v mezích uvedených v tabulce níže

Kvalitu vody musí zkontrolovat kvalifikovaný pracovník.


Tvrdost

 Pokud je tvrdost vody vysoká, nainstalujte vhodný systém k ochraně jednotky před škodlivými usazeninami a tvorbou vodního kamene.

Čištění


 Před připojením vodovodního potrubí k jednotce vyčistěte pečlivě systém pomocí vhodných účinných prostředků pro odstranění zbytků a nečistot, které by mohly ovlivnit provoz. Systémy musí být bez kalů, kontaminantů a chráněny proti znečištění.


Vyloučení

 Záruka se nevztahuje na škody způsobené tvorbou vodního kamene, usazeninami a nečistotami z vodovodu anebo na poruchy způsobené selháním systému pro čištění vody. V případě potřeby namontujte změkčovač vody, aby se snížila její tvrdost.

Mezní hodnoty koncentrace pro zabránění galvanické korozi		
PH	7,5 ÷ 9,0	
SO ₄ ⁻	< 100	ppm
HCO ₃ ⁻ / SO ₄ ⁻	> 1	
Celková tvrdost	4,5 ÷ 8,5	dH
Cl ⁻	< 50	ppm
PO ₄ ³⁻	< 2,0	ppm
NH ₃	< 0,5	ppm
Bez chloru	< 0,5	ppm
Fe ₃ ⁺	< 0,5	ppm
Mn ⁺⁺	< 0,05	ppm
CO ₂	< 50	ppm
H ₂ S	< 50	ppb
Teplota	< 65	°C
Obsah kyslíku	< 0,1	ppm

6.2 PŘIPOJENÍ POTRUBÍ

 Vývod/přívod vody připojte pomocí trubek a spojek, které jsou odolné vůči provoznímu tlaku i teplotě teplé vody, která může dosáhnout až 70 °C.

 Nepoužívejte materiály, které nevydrží vysoké teploty. Pro připojení jednotky nepoužívejte ohebné trubky (hadice).

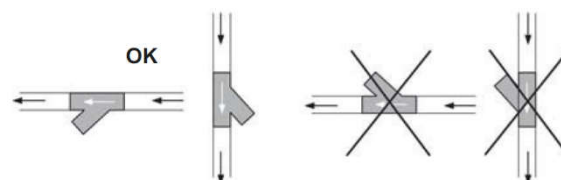
6.3 FILTR VODY (obstarává zákazník)

Filtr je velmi důležitý – pomáhá zadržovat nečistoty ve vodě a zamezit ucpaní systému a tepelného výměníku.

Musí být instalován bezprostředně u přívodu vody z vodovodu na místě, které je snadno přístupné pro čištění filtru.

Filtr nesmí být nikdy odmontován. 

Instalace



6.4 REDUKČNÍ TLAKOVÝ VENTIL (obstarává zákazník)

Pokud je tlak vstupní vody menší než 0,2 MPa (2 bar), měli byste na přívodu vody nainstalovat čerpadlo.

Pro zajištění bezpečného používání nádrže, když je tlak vstupní vody vyšší než 0,65 MPa (6,5 bar), byste měli na přívodní trubce vody nainstalovat redukční ventil.

Doporučený kalibrační tlak je 0,3–0,4 MPa (3–4 bar).


Tlak pravidelně kontrolujte. 

6.5 EXPANZNÍ NÁDOBA (obstarává zákazník)


Podle potřeby si obstarajte expanzní nádobu dimenzovanou podle velikosti ohřívače (doporučujeme nechat volbu na odborníkovi).

Pro kompenzaci kolísání tlaku a vodních rázů v rozvodu studené vody a pro zabránění ztrátám vody se doporučuje instalovat expanzní nádobu. Expanzní nádobu umožňuje udržovat správný tlak v systému při změnách teploty vody.


6.6 POJISTNÝ VENTIL (obstarává zákazník)

Nainstalujte všechna bezpečnostní zařízení vyžadovaná místními předpisy platnými v zemi, kde je jednotka instalována. 

Výrobce tepelného čerpadla neodpovídá za škody způsobené nedodržením těchto předpisů.

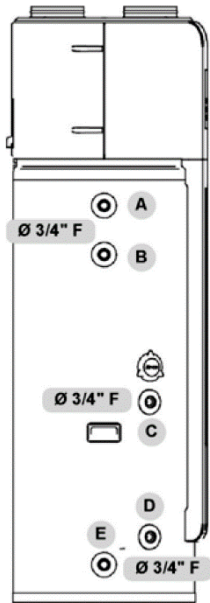
Nainstalujte pojistný ventil (max. 7 barů / 0,7 MPa) na výstup teplé vody, který musí být připojen k vhodnému odtoku vody. Pokud to není zajištěno a při aktivaci ventilu dojde k zaplavení místnosti, výrobce tepelného čerpadla za to nenes odpovědnost. 

Odtokové potrubí připojené k pojistnému ventilu musí být nainstalováno se sklonem směrem dolů, musí ústít do vhodné odtokové jímky a musí být chráněno před zamrznutím.

Přetlakový pojistný ventil musí být pravidelně ručně aktivován, aby se odstranily usazeniny vodního kamene a ověřilo se, že není zablokovaný. Viz část Údržba. 

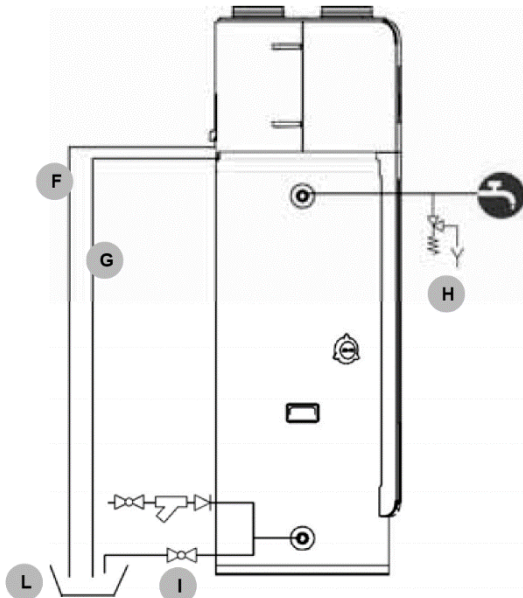
Řiďte se podle pokynů pro instalaci v návodu.

6.7 Připojení vodovodního potrubí



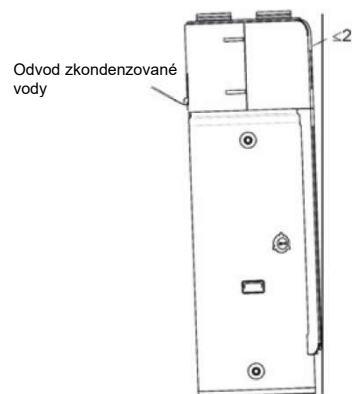
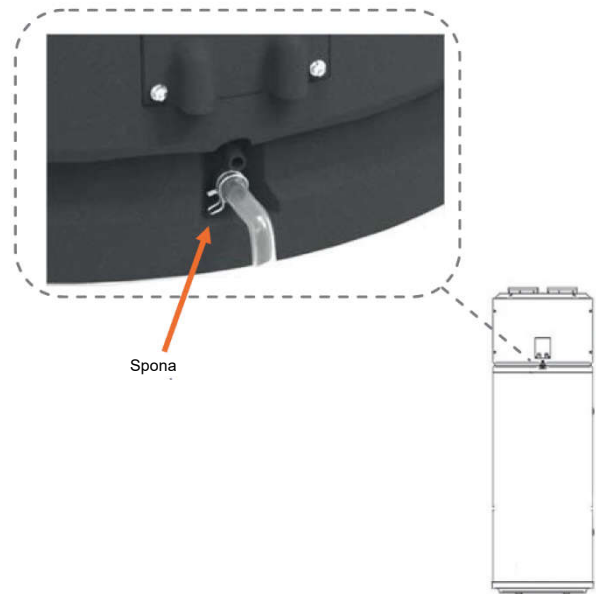
A	Výstup teplé vody
B	Recirkulace teplé vody (jen u verze 190S a 300S)
C	Výstup solárního okruhu (jen u verze 190S a 300S)
D	Vstup solárního okruhu (jen u verze 190S a 300S)
E	Vstup vody z vodovodu


Připojení odtoků



F	Horní vývod zkondenzované vody Ø10
G	Odvod zkondenzované vody Ø10
H	Pojistný ventil pro teplou vodu
I	Vypouštění zásobníku
L	Sběrná/odtoková jímká


Připevněte hadici pro odvod zkondenzované vody pomocí dodávané spony.




Kondzáát musí být odváděn, aby nedošlo k poškození osob nebo věcí. 

Aby byl odtok zkondenzované vody plynulý, nainstalujte jednotku na vodorovnou podlahu. Zajistěte také, aby byl vypouštěcí ventil v nejnižším místě.


Doporučuje se, aby odchylka jednotky od svislé osy nepřesahovala 2° . 

Nainstalujte odtokové trubky tak, aby byly vyvedeny do vhodné sběrné/odtokové jímký. 


Nainstalujte odtokové trubky tak, aby byl zajištěn dobrý odtok vody. Špatný odtok vody může způsobit vlhnutí budovy, nábytku, atd. 

DŮLEŽITÉ: Pokud z plastového pláště vytéká voda, může to znamenat, že jsou obě trubky pro odtok zkondenzované vody (D-E) ucpané.

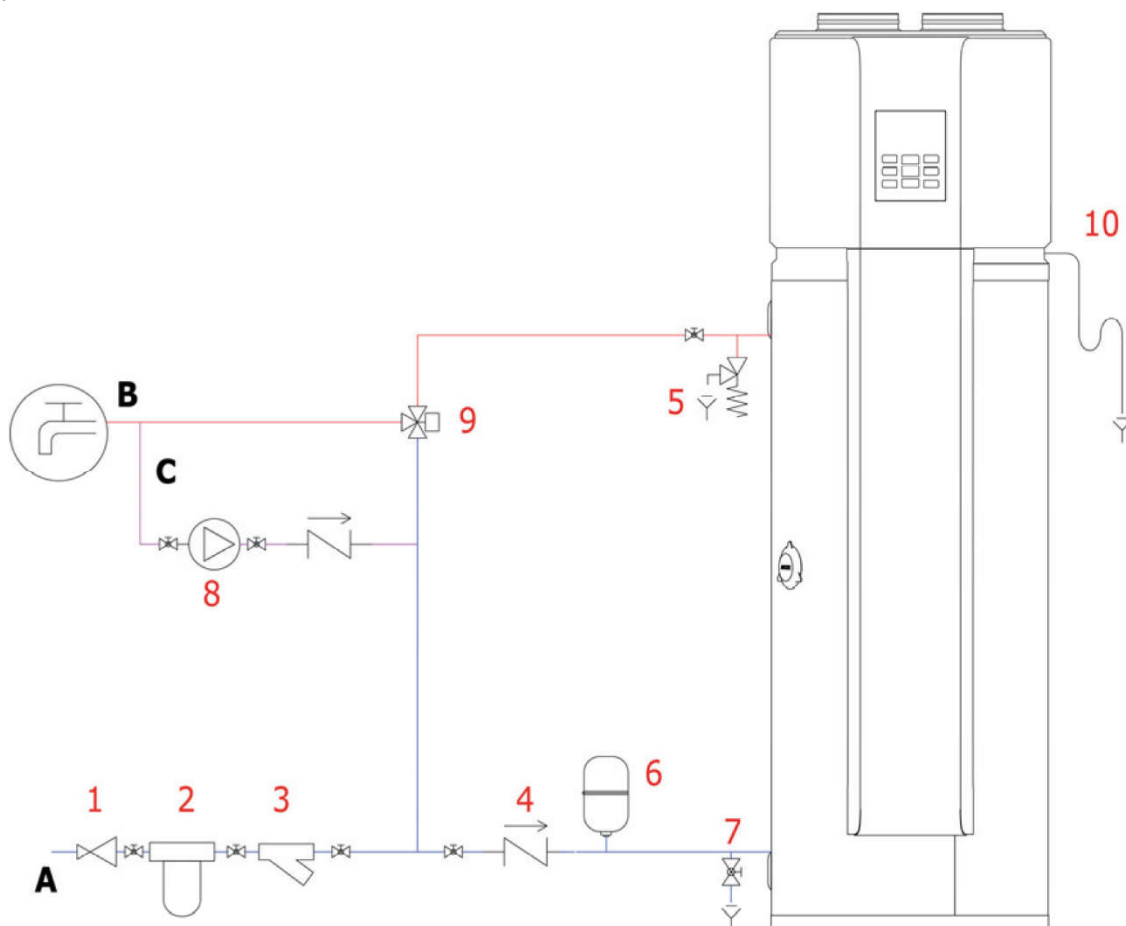
Je nutný okamžitý zásah.

Odtoková trubka připojená k přetlakovému pojistnému ventilu (F) musí vedena se stálým sklonem směrem dolů a v prostředí, kde nemůže zamrznout. 

6.8 POTRUBÍ VODOVODNÍHO SYSTÉMU

 V případě instalace jednotky na místě, kde teplota klesá pod bod mrazu, musí být všechny součásti, které obsahují vodu, tepelně izolované.

190–300





Orientační schéma potrubí

Součásti systému musí být specifikovány projektantem a montérem (např. expanzní nádoby, vzduchovody, kohouty, kalibrační/pojistné ventily atd.)

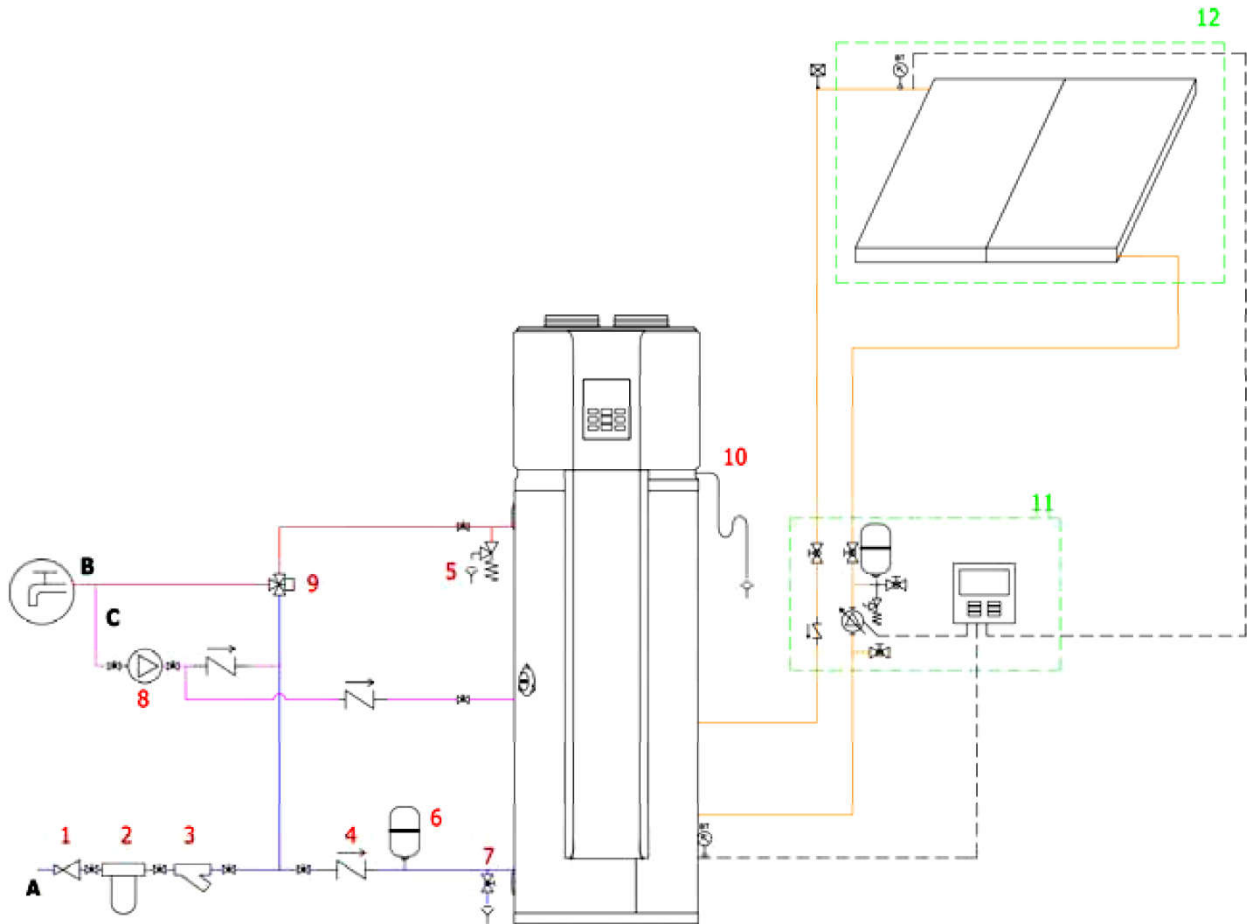
1	Redukční tlakový ventil	2	Zařízení na úpravu vody (změkčovače vody atd.)	3	Filtr Y
4	Zpětný ventil	5	Pojistný ventil pro teplou vodu s odtokem	6	Expanzní nádoba pro teplou vodu
7	Vypouštění nádrže	8	Oběhové čerpadlo teplé vody (pro recirkulaci) se zpětným ventilem	9	Termostatický směšovací ventil
10	Odvod zkondenzované vody	A	Vstup vody z vodovodu	B	Teplá voda
C	Recirkulace teplé vody				

Poznámka:

 Doporučuje se nainstalovat ventil pro omezení teploty vody, který míchá vstupní studenou vodu s výstupní teplou vodou, aby se zabránilo popáleninám způsobeným horkou vodou.

 Pro připojení jednotky nepoužívejte ohebné trubky (hadice).

190S–300S





Orientační schéma potrubí

Součásti systému musí být specifikovány projektantem a montérem (např. expanzní nádoby, vzduchovody, kohouty, kalibrační/pojistné ventily atd.)


1	Redukční tlakový ventil	2	Zařízení na úpravu vody (změkčovače vody atd.)	3	Filtr Y
4	Zpětný ventil	5	Pojistný ventil pro teplou vodu s odtokem	6	Expanzní nádoba pro teplou vodu
7	Vypouštění nádrže	8	Oběhové čerpadlo teplé vody (pro recirkulaci) se zpětným ventilem	9	Termostatický směšovací ventil
10	Odvod zkondenzované vody	11	Jednotka pro cirkulaci vody v solárním okruhu (není dodávána)	12	Solární panely (kolektory) pro ohřev vody (nejsou dodávány)
A	Vstup vody z vodovodu	B	Teplá voda	C	Recirkulace teplé vody


Poznámka:

 Doporučuje se nainstalovat ventil pro omezení teploty vody, který míchá vstupní studenou vodu s výstupní teplou vodou, aby se zabránilo popáleninám způsobeným horkou vodou.


 Pro připojení jednotky nepoužívejte ohebné trubky (hadice).

7.1 KRITÉRIA PRO NÁVRH VZDUCHOVODU

 Dimenzování a správné provedení přípojek vzduchu je rozhodující pro zajištění provozu jednotky a odpovídající úrovně ticha v obsluhovaném prostoru. Tlaková ztráta ve vzduchovodu sníží průtok vzduchu, což může způsobit snížení účinnosti jednotky.

 Maximální statický tlak by měl být kolem 25 Pa.

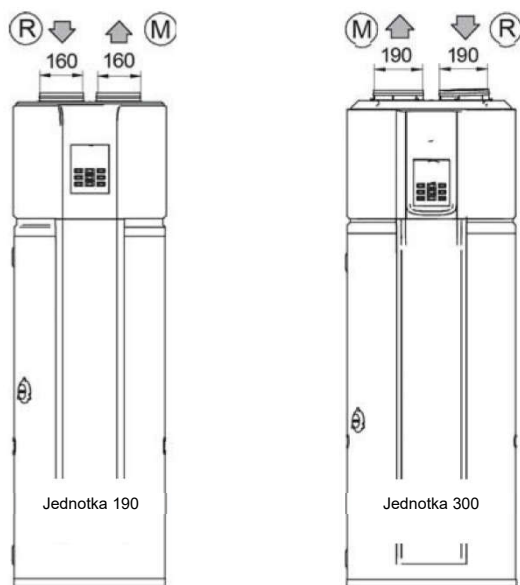
7.2 PŘIPOJENÍ VZDUCHOVODU

 Pokud nejsou otvory vzduchovodu pro sání a výfuk venkovního vzduchu chráněné před povětrnostními vlivy, musí končit ohybem o 90° směrem dolů, aby se zabránilo vniknutí vody z přívodu vzduchu.

Provedení vzduchovodů:

- Připojte vzduchovody pomocí speciálních háčků ke kruhovým přírubám.
- Váha vzduchovodu by neměla spočívat na připojovacích přírubách.
- Mezi vzduchovody a jednotku vložte antivibrační spojky.
- Spojení s přírubami a mezi různými úseky vzduchovodu musí být utěsněné, aby se zabránilo rozptylování nasávaného a vyfukovaného vzduchu, které snižuje celkovou účinnost systému.
- Omezte tlakové ztráty optimalizací dráhy, typu a počtu ohybů a větvení vzduchovodu.
- Používejte ohyby s velkým poloměrem.
- Na vnější straně vzduchovodu pro výfuk vzduchu z jednotky bude během provozu kondenzovat voda.
- Proveďte tepelnou izolaci vzduchovodu, abyste zabránili tepelným ztrátám a kondenzaci vody.

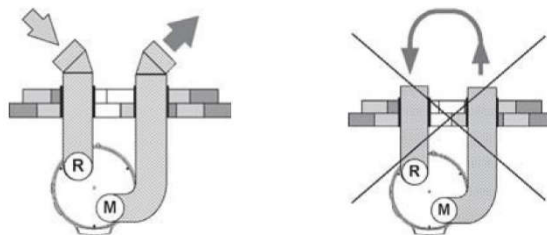
7.3 ROZMĚRY PŘIPOJEK



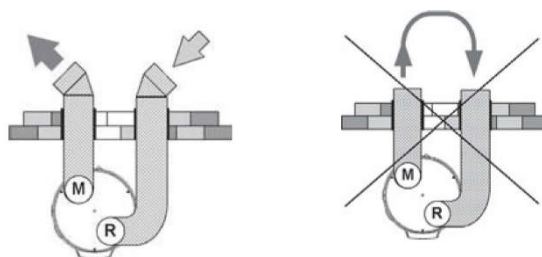
R - Přívod venkovního vzduchu
M - Výfuk vzduchu

Zabraňte recirkulaci vyfukovaného/nasávaného vzduchu. Použijte kolena s 90° ohybem směrem dolů.

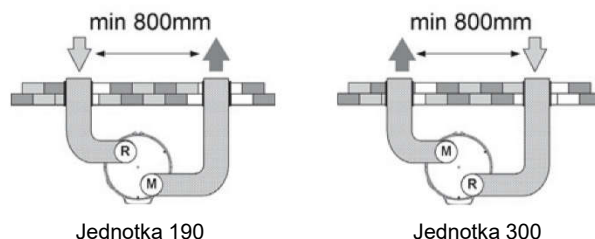
Jednotka 190



Jednotka 300



Minimální vzdálenost mezi výfukem (M) a sáním (R) vzduchu



Výfuková/sací mřížka (obstarává zákazník)

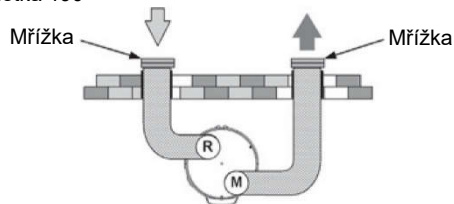
Požadavky na přívod nasávaného venkovního vzduchu:

- umístěny v oblasti s nízkou koncentrací nečistot (prach, výfukové plyny atd.).

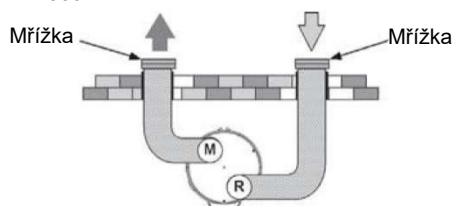
Požadavky na vývod vyfukovaného vzduchu:

- daleko od teras, balkonů, hranic pozemku;
- vyhnout se návětrným zónám (směřování proti větru)

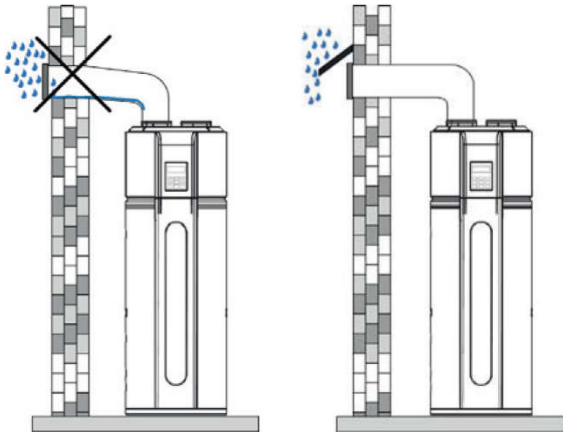
Jednotka 190



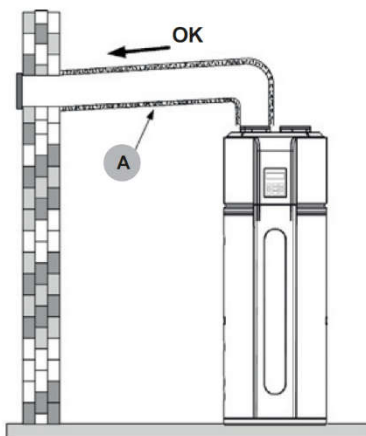
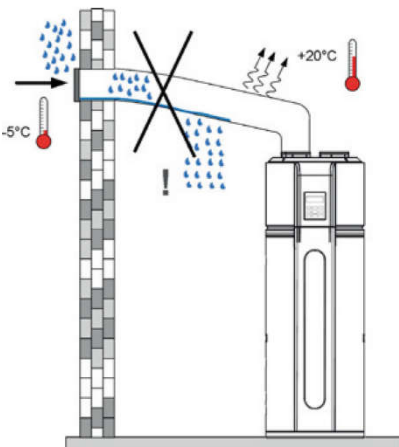
Jednotka 300



! Pokud je jednotka připojena ke vzduchovodu, který je vyveden do venkovního prostoru, musí mít vzduchovod spolehlivou ochranu proti vodě, aby se voda nedostala dovnitř jednotky. Pokud se voda dostane k vnitřním součástem jednotky, součásti se mohou poškodit nebo hrozí riziko úrazu.



! Vzduchovody by neměly být nakloněny směrem k jednotce, aby se zabránilo stékání kondenzátu a vody do jednotky.



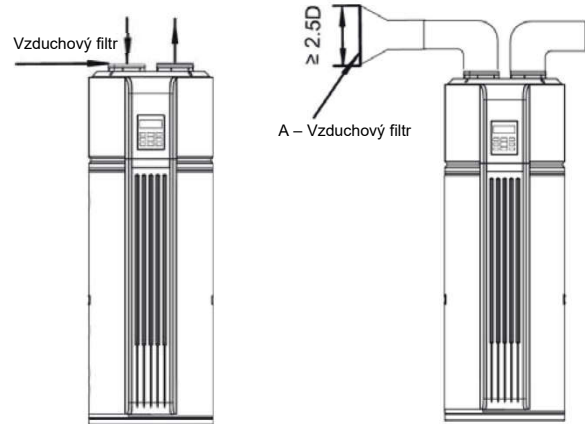
A – Izolované potrubí

Vzduchový filtr

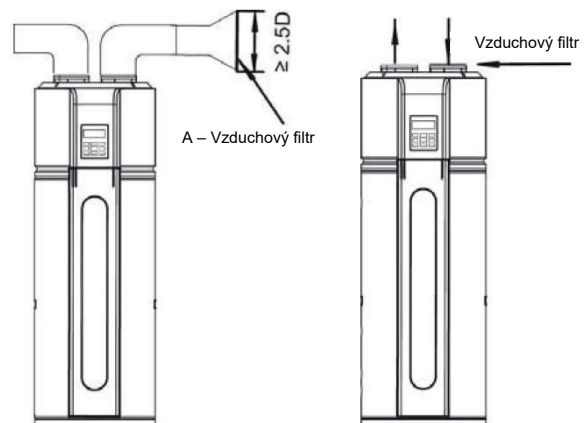
Instalace filtru na přívodu vzduchu

Pokud je k jednotce připojen vzduchovod, je třeba dát na vstup vzduchovodu filtr (obstarává zákazník).

Jednotka 190



A – Na otvoru pro sání venkovního vzduchu nebo na vzduchovodu musí být vzduchový filtr (obstarává zákazník), který je snadno přístupný pro běžnou údržbu. Velikost ok mřížky je asi 1,2 mm



Jednotka 300

A – Na otvoru pro sání venkovního vzduchu nebo na vzduchovodu musí být vzduchový filtr, který je snadno přístupný pro běžnou údržbu (obstarává zákazník). Velikost ok mřížky je asi 1,2 mm



Připojení vzduchovodu

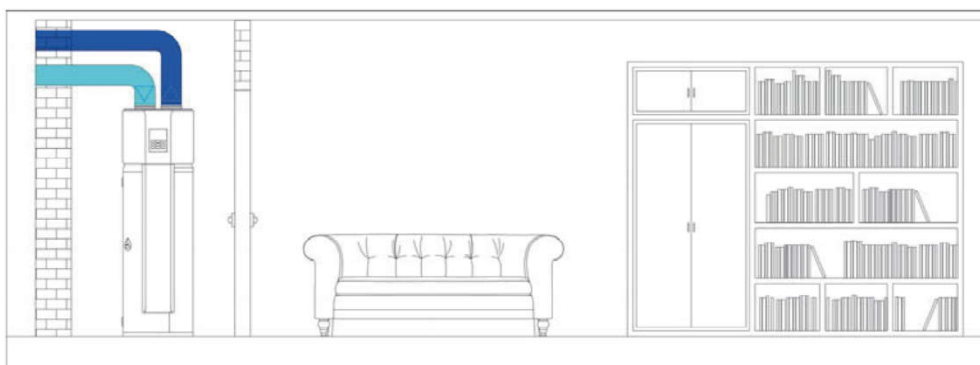
Zařízení musí být instalováno uvnitř budovy, nejlépe v technické místnosti, prádelně nebo garáži.

V každém případě je vždy vhodné vyhnout se instalaci jednotky v blízkosti ložnic nebo v místnostech, které mají být chráněny před hlukem.

Venkovní instalace je zakázána, stejně jako instalace na místech vystavených vnějším povětrnostním vlivům.

Příklady uvedené níže se týkají verze 190. u verze 300 jsou přípojky pro výfuk a sání vzduchu přehozené.

VZDUCHOVODY PRO PŘÍVOD A ODVOD VZDUCHU (doporučeno)

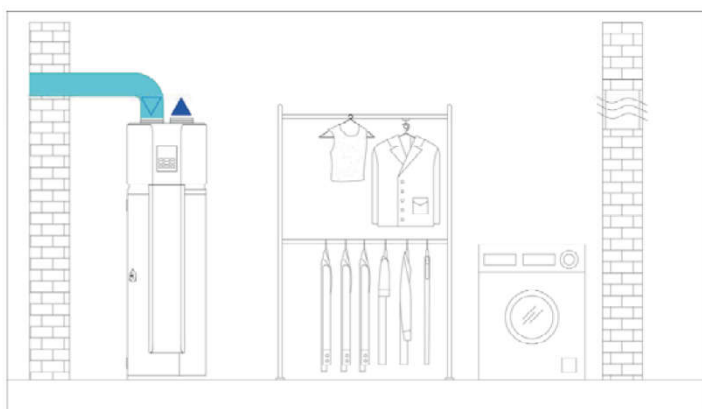


Vzduchovody pro přívod a odvod vzduchu umožňují, aby jednotka fungovala se vzduchem z okolí domu. Z nasávaného venkovního vzduchu se odnímá teplo a využívá se jako zdroj pro tepelné čerpadlo.

Poté je stejný vzduch vyfukován mimo budovu.

Provoz jednotky proto nezpůsobuje zvýšení nároků na vytápění v domácnosti. Systém je nutné vybavit potrubím s vhodnými rozměry vzhledem k tlakové hlavě dodávané s jednotkou.

VZDUCHOVOD JEN PRO PŘÍVOD VZDUCHU (podmíněno)

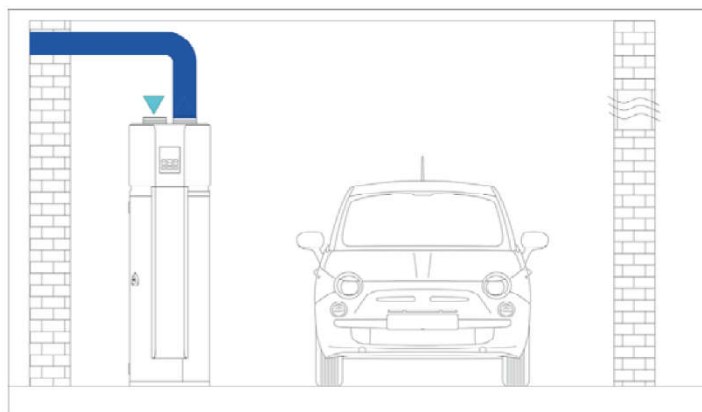


Instalace s potrubím pro sání vzduchu a volným výfukem vzduchu se doporučuje, pokud chcete využít studený odvlhčený vzduch vyfukovaný jednotkou (o 5–10 °C chladnější než nasávaný vzduch) pro ochlazení místnosti.

Jednotka musí být nainstalována pokud možno v místnosti, která nevyžaduje vytápění, protože jednotka vyfukuje studený vzduch do okolního prostředí a tím by se zvýšily náklady na vytápění této místnosti.

Jednotka musí být instalována v místnosti s minimálním objemem větším než 15 m³. Vyfukovaný proud vzduchu musí mít možnost volně proudit a nesmí být ničím blokován. Ventilační otvory musí být vhodně dimenzovány.

VZDUCHOVOD JEN PRO ODVOD VZDUCHU (podmíněno)

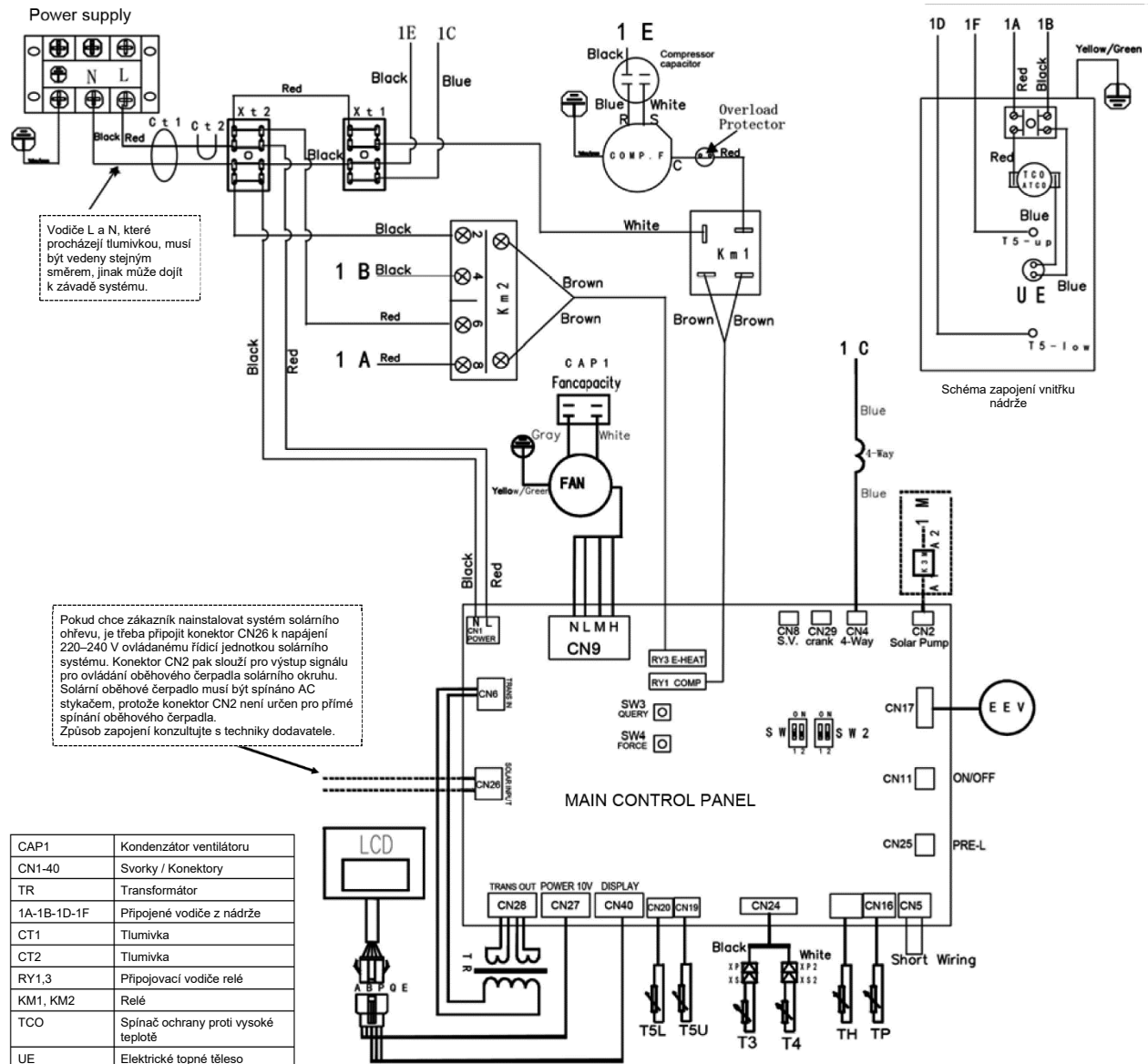


V tomto konkrétním typu instalace jednotka nasává vzduch z místnosti, kde je nainstalována, odebírá z něj teplo a pak vyfukuje vzduch mimo dům.

Jednotka musí být nainstalována v místnosti s vhodnými otvory, aby byl umožněn dostatečný přívod vzduchu do jednotky a zabránilo se poklesu tlaku vzduchu v místnosti. Jednotka musí být instalována v místnosti s minimálním objemem větším než 15 m³.

8.1 ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ – 190

Vodiče 1A/1B/1D/1F vycházejí z nádrže a musí být připojeny k příslušným svorkám.



Vodiče L a N, které procházejí tlumivkou, musí být vedeny stejným směrem, jinak může dojít k závadě systému.

Pokud chce zákazník nainstalovat systém solárního ohřevu, je třeba připojit konektor CN26 k napájení 220–240 V ovládanému řídicí jednotkou solárního systému. Konektor CN2 pak slouží pro vstup signálu pro ovládání oběhového čerpadla solárního okruhu. Solární oběhové čerpadlo musí být spínáno AC stykačem, protože konektor CN2 není určen pro přímé spínání oběhového čerpadla. Způsob zapojení konzultujte s techniky dodavatele.

CAP1	Kondenzátor ventilátoru
CN1-40	Svorky / Konektory
TR	Transformátor
1A-1B-1D-1F	Připojené vodiče z nádrže
CT1	Tlumivka
CT2	Tlumivka
RY1,3	Připojovací vodiče relé
KM1, KM2	Relé
TCO	Spínač ochrany proti vysoké teplotě
UE	Elektrické topné těleso v nádrži
XT1, XT2	Prostřední svorkovnice
ATCO	Spínač automatické obnovy teploty
EVV	Elektrický expanzní ventil

T3	Snímač teploty výparníku
T4	Snímač okolní teploty
T5U	Snímač teploty v nádrži (horní)
T5L	Snímač teploty v nádrži (dolní)
TP	Snímač teploty na výtlaku
TH	Snímač teploty na sání
PRO-H	Spínač ochrany proti přetlaku

Compressor capacitor	Kondenzátor kompresoru
Main control panel	Hlavní řídicí deska
Overload protector	Ochrana proti přetížení
Power supply	Napájení
Short wiring	Propojka

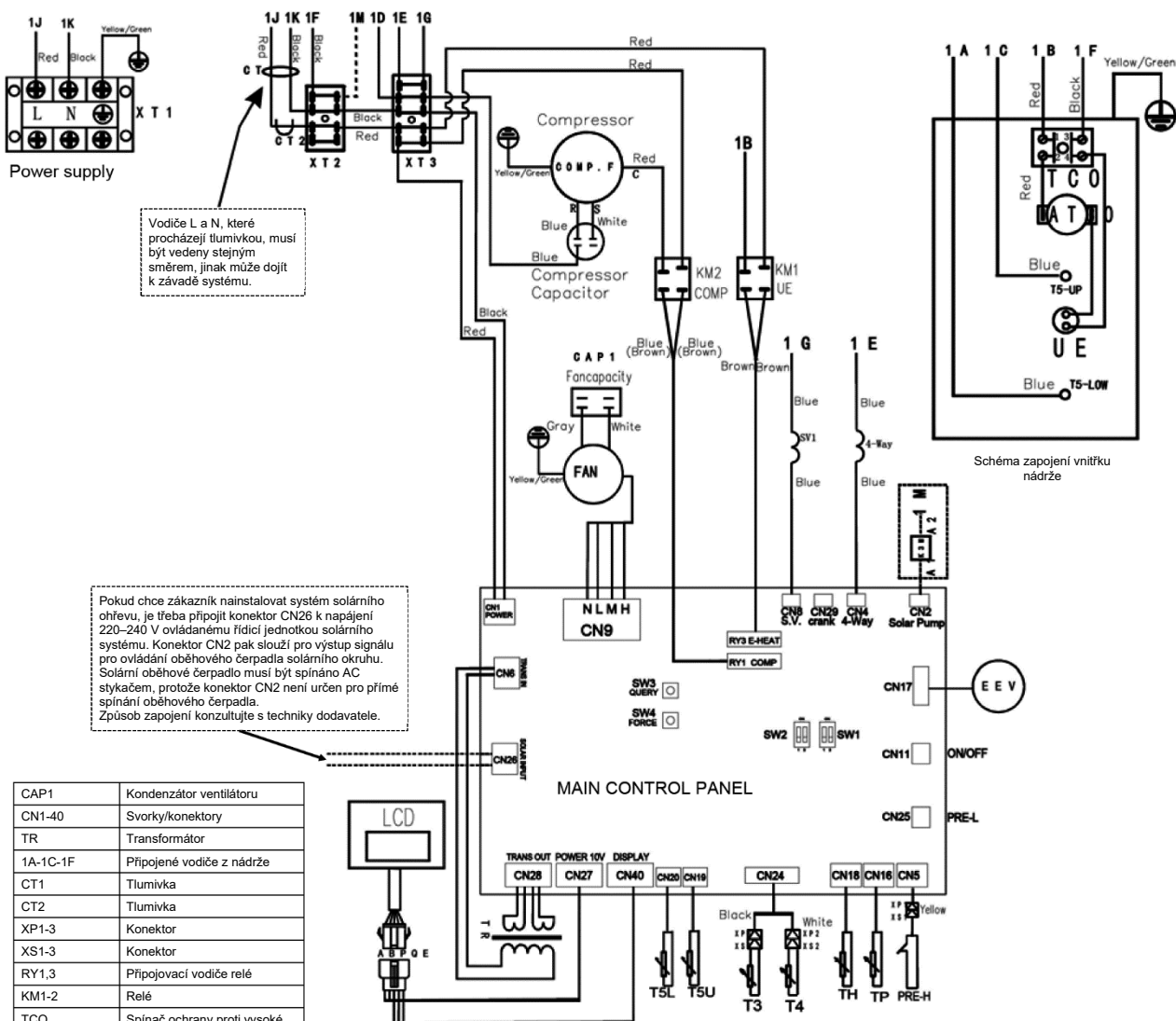
Black	Černá
Brown	Hnědá
Blue	Modrá
Gray	Šedá
Green	Zelená
Orange	Oranžová
Red	Červená
White	Bílá
Yellow	Žlutá
Yellow/green	Žlutá/zelená

SW1	Výběr modelu (nikdy nedovolte uživateli měnit tovární nastavení)	
	ON	OFF
SW1_1	Bez elektrického topného tělesa	S elektrickým topným tělesem
SW1_2	Bez dezinfekce	S dezinfekcí

SW2:	Výběr modelu (nikdy nedovolte uživateli měnit tovární nastavení)	
	ON	OFF
SW2_1	300litrový model	190litrový model
SW2_2	Frekvence napájení 60 Hz	Frekvence napájení 50 Hz

8.2 ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ – 300

Vodiče 1A/1B/1C/1F vycházejí z nádrže a musí být připojeni k příslušným svorkám.



Vodiče L a N, které procházejí tlumivkou, musí být vedeny stejným směrem, jinak může dojít k závadě systému.

Pokud chce zákazník nainstalovat systém solárního ohřevu, je třeba připojit konektor CN26 k napájení 220–240 V ovládanému řídicí jednotkou solárního systému. Konektor CN2 pak slouží pro výstup signálu pro ovládání oběhového čerpadla solárního okruhu. Solární oběhové čerpadlo musí být spínáno AC stykačem, protože konektor CN2 není určen pro přímé spínání oběhového čerpadla. Způsob zapojení konzultujte s techniky dodavatele.

CAP1	Kondenzátor ventilátoru
CN1-40	Svorky/konektory
TR	Transformátor
1A-1C-1F	Připojené vodiče z nádrže
CT1	Tlumivka
CT2	Tlumivka
XP1-3	Konektor
XS1-3	Konektor
RY1,3	Připojovací vodiče relé
KM1-2	Relé
TCO	Spínač ochrany proti vysoké teplotě
UE	Horní elektrické topné těleso v nádrži
ATCO	Spínač automatické obnovy teploty
XT1, XT3	Prostřední svorkovnice
EVV	Elektrický expanzní ventil
K3M	AC stykač

T3	Snímač teploty výparníku
T4	Snímač okolní teploty
T5U	Snímač teploty v nádrži (horní)
T5L	Snímač teploty v nádrži (dolní)
TP	Snímač teploty na výtaku
TH	Snímač teploty na sání
PRO-H	Spínač ochrany proti vysokému tlaku

Compressor capacitor	Kondenzátor kompresoru
Main control panel	Hlavní řídicí deska
Overload protector	Ochrana proti přetížení
Power supply	Napájení
Short wiring	Propojka

Black	Černá
Brown	Hnědá
Blue	Modrá
Gray	Šedá
Green	Zelená
Orange	Oranžová
Red	Červená
White	Bílá
Yellow	Žlutá
Yellow/green	Žlutá/zelená

SW1	Výběr modelu (nikdy nedovolte uživateli měnit tovární nastavení)	
	ON	OFF
SW1_1	Bez elektrického topného tělesa	S elektrickým topným tělesem
SW1_2	Bez dezinfekce	S dezinfekcí

SW2:	Výběr modelu (nikdy nedovolte uživateli měnit tovární nastavení)	
	ON	OFF
SW2_1	300litrový model	190litrový model
SW2_2	Frekvence napájení 60 Hz	Frekvence napájení 50 Hz

8.3 POPIS VSTUPNÍCH/VÝSTUPNÍCH PORTŮ DESKY PLOŠNÝCH SPOJŮ

! Veškeré elektroinstalační práce musí být prováděny vyškolenými pracovníky, kteří mají potřebnou kvalifikaci podle platných předpisů a jsou informováni o rizicích souvisejících s těmito činnostmi.

Min. průřez vodičů napájecího kabelu (mm ²)	4
Min. průřez zemnicího vodiče (mm ²)	4
Zatížitelnost manuálního spínače (A) / Pojistka (A)	40/30
Proudový chránič	30 mA, ≤0,1 s

VAROVÁNÍ

Tato jednotka musí být před použitím řádně uzemněna, jinak může způsobit zranění nebo smrt.



Napájecí kabel zvolte podle tabulky výše. Kabel musí vyhovovat státním elektrotechnickým normám.

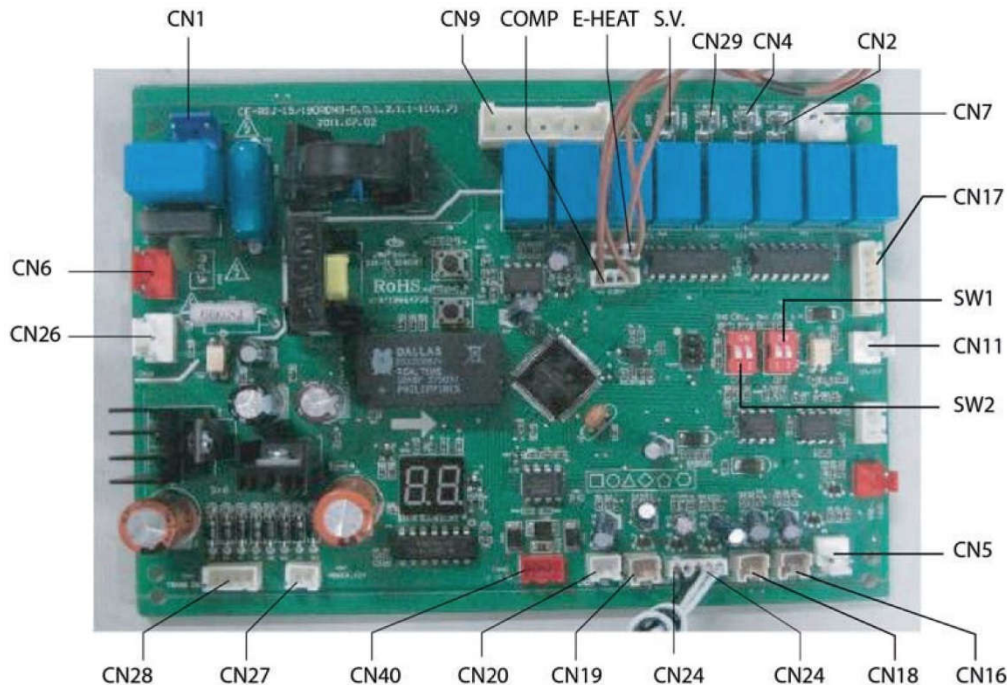
Doporučený typ napájecího kabelu je H05RN-F.

Při zapojování elektrického napájení přidejte dodatečnou izolaci na místo, kde není pryžová izolační vrstva.

! Jednotka musí být nainstalována k napájení s proudovým chráničem a musí být řádně uzemněna.

Na přívodu napájení musí být nainstalován proudový chránič.

! Nikdy nepoužívejte kabel nebo pojistky, které nespĺňují předepsané parametry. Jinak hrozí nebezpečí poškození jednotky nebo požáru.



CN1	Napájení	CN17	Elektronický expanzní ventil	CN19	T5U: horní snímač teploty vody v nádrži
CN9	Ventilátor	SW1	Tovární nastavení pro volbu modelu s desinfekcí a elektrickým topným tělesem	CN20	T5L: dolní snímač teploty vody v nádrži
COMP	Kompresor	CN11	Zapnutí/Vypnutí	CN40	Výstup displeje
E-HEAT	Elektrické topné těleso	SW2:	Tovární nastavení pro volbu modelu 190/300 a frekvence napájení 50/60 Hz	CN27	Napájení panelu displeje
S.V.	Pojistný ventil	CN5	Vysokotlaký spínač	CN28	Výstup transformátoru
CN29	Ohřívač klikové skříně	CN16	Tp: Snímač teploty na výtlačku kompresoru	CN26	Vstup signálu z řídicí jednotky solárního systému
CN4	4cestný ventil	CN18	Th: Snímač teploty na sání kompresoru	CN6	Vstup transformátoru
CN2	Solární čerpadlo *	CN24	T4: Snímač okolní teploty (bílý)		
CN7	Alarm	CN24	T3: Snímač teploty na výstupu výparníku (černý)		

Elektrické zapojení

! Pro napájení je třeba použít samostatný napájecí okruh s jmenovitým napětím.

Napájecí obvod musí být řádně uzemněný.

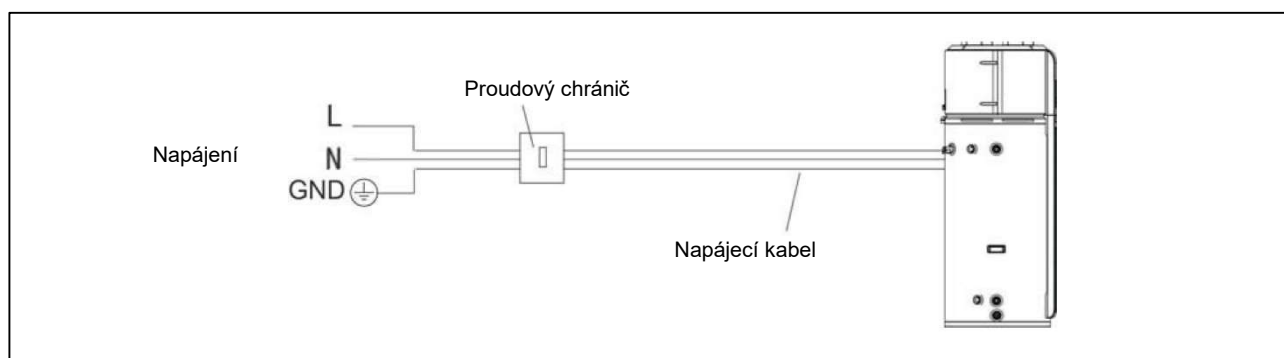
Pro uzemnění jednotky nepoužívejte vodovodní potrubí.

Zapojení musí být provedeno odbornými techniky podle státních elektrotechnických norem a příslušného schématu zapojení. Při pevně připojeném přívodu napájení je třeba do obvodu začlenit vypínač, který odpojuje všechny póly a jehož kontakty jsou od sebe ve vypnutém stavu vzdáleny min. 3 mm, a proudový chránič s vybavovacím proudem nad 10 mA.

Proudový chránič musí být nainstalován podle příslušných státních elektrotechnických norem.

Napájecí kabel a signálový kabel musí být správně nainstalovány, aby nedocházelo k vzájemnému rušení a aby se nedotýkaly propojovacích trubek nebo ventilů.

Po připojení kabelů celé zapojení znovu přezkontrolujte a ujistěte se o jeho správnosti, než připojíte napájení.



UPOZORNĚNÍ

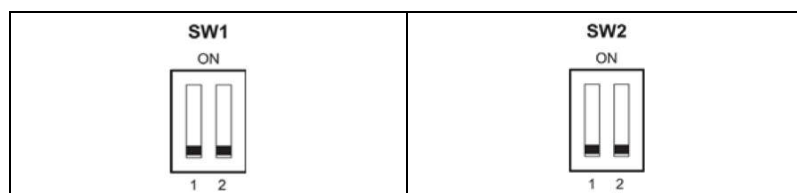
! Zemnicí kolík zásuvky musí být řádně uzemněn. Ujistěte se, že jsou napájecí zásuvka a zástrčka suché a pevně připojené.

Nastavení přepínačů

Na desce plošných spojů jsou 2 přepínače.

SW1	Výběr modelu (nikdy nedovolte uživatelům měnit tovární nastavení)	
	ON	OFF
SW1 - 1	Bez elektrické topného tělesa	S elektrickým topným tělesem
SW1 - 2	Bez dezinfekce	S dezinfekcí
SW2:	Výběr modelu (nikdy nedovolte uživatelům měnit tovární nastavení)	
	ON	OFF
SW2 - 1	300	190
SW2 - 2	Frekvence napájení 60 Hz	Frekvence napájení 50 Hz

Výchozí tovární nastavení



8.4 SOLÁRNÍ SYSTÉM (PŘIPRAVENÝ ZÁKAZNÍKEM)


 Instalaci musí provádět kvalifikovaný technik s patřičnými odbornými znalostmi podle platných státních a místních norem, vyhlášek a předpisů.


Schéma 1: Tepelné čerpadlo může pracovat současně se solárním čerpadlem

Elektrická zapojení

CN26	Vstup signálu z řídicí jednotky solárního systému	220–240 V~
CN2	Ovládání čerpadla solárního systému	220–240 V~

Provozní logika

T5U (Horní snímač teploty v nádrži)	CN26 (vstup)	CN2 (výstup)	Solární čerpadlo	Jednotka
≤ 60 °C	220–240 V~	220–240 V~	Zapnuto	Provoz povolen
≥ 65 °C	0 V~	0 V~	Vypnuto	Provoz povolen

 Poznámka: Solární čerpadlo musí být ovládáno přes AC stykač. Použití konektoru CN2 pro přímé ovládání čerpadla není dovoleno.

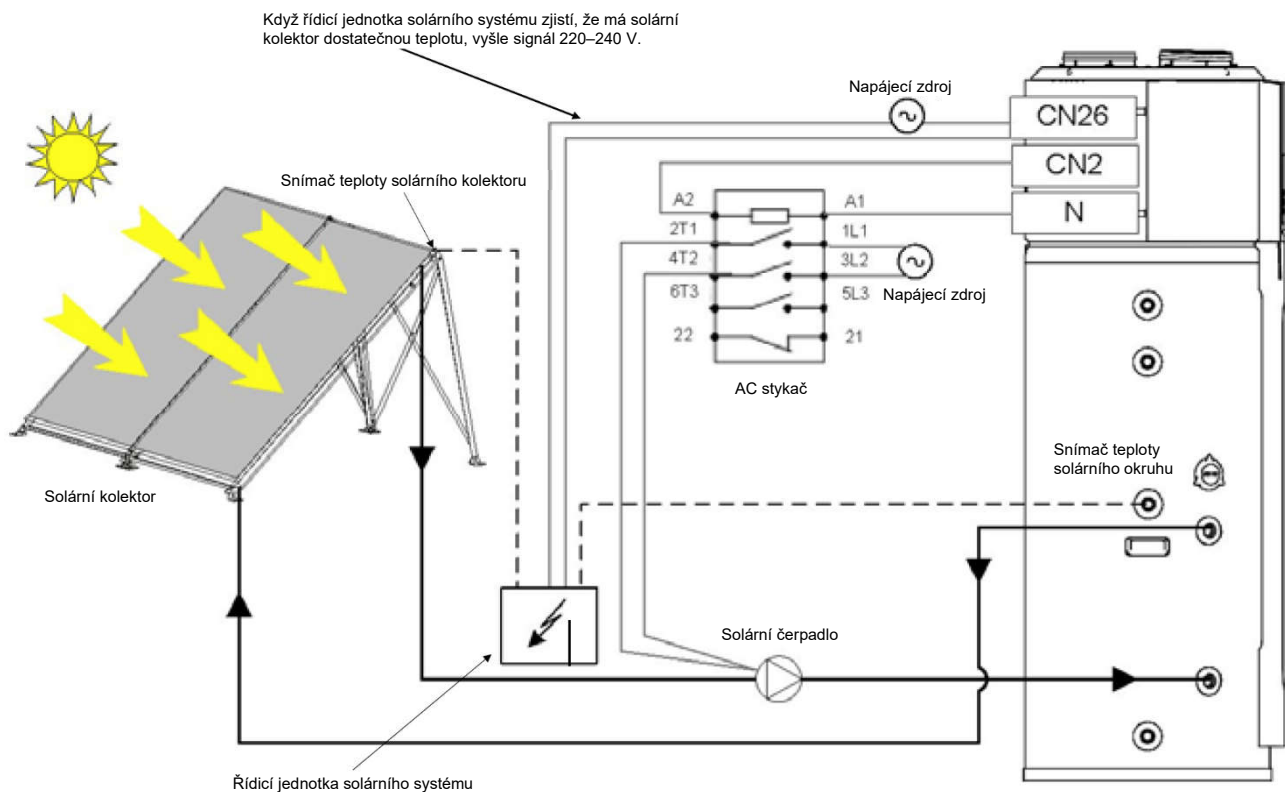


Schéma 2: Tepelné čerpadlo nemůže pracovat současně se solárním čerpadlem

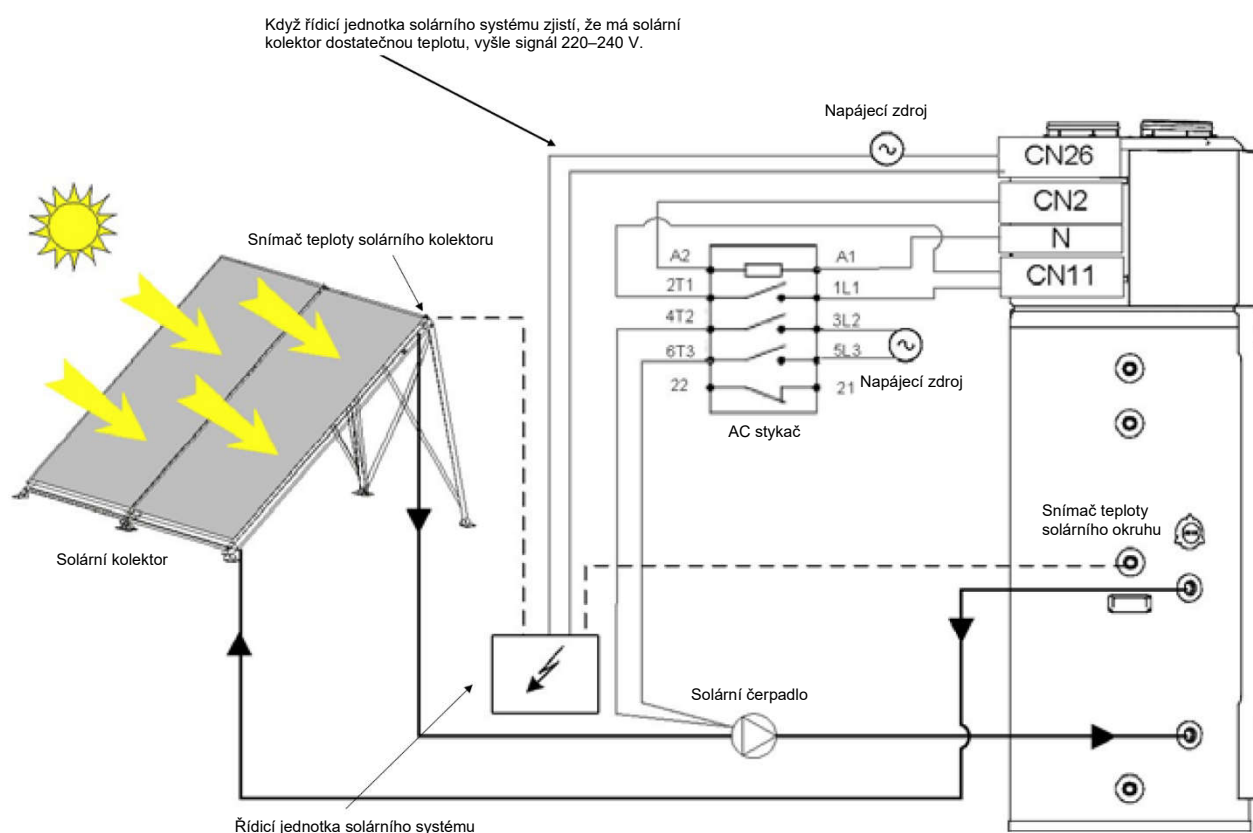
Elektrická zapojení

CN26	Vstup signálu z řídicí jednotky solárního systému	220–240 V~
CN2	Ovládání čerpadla solárního systému	220–240 V~
CN11	Ovládání jednotky	Provoz povolen/blokován


Provozní logika

T5U (Horní snímač teploty v nádrži)	CN26 (vstup)	CN2 (výstup)	Solární čerpadlo	CN11	Jednotka
≤ 60 °C	220–240 V~	220–240 V~	Zapnuto	ON (propojený)	Provoz povolen
≥ 65 °C	0 V~	0 V~	Vypnuto	OFF (rozpojený)	Provoz povolen

⚠ Poznámka: Solární čerpadlo musí být ovládáno přes AC stykač.
Použití konektoru CN2 pro přímé ovládání čerpadla není dovoleno.



9.1 PŘEDBĚŽNÉ INFORMACE


 Pokud byla jednotka během přepravy převrácena, vyčkejte alespoň 2 hodiny, než ji spustíte


Všeobecné informace

- Uvedené operace musí provádět kvalifikovaný technik, který je vyškolen pro příslušný produkt.
- Servisní střediska provedou na vyžádání zprovoznění systému. Elektrické a vodovodní přípojky a ostatní práce na systému provádí montér.
- Domluvte se se servisním střediskem na termínu spuštění v dostatečném předstihu.

Před kontrolou ověřte:


- Jednotka je nainstalována správně a v souladu s tímto návodem.
- Jednotka musí mít samostatný přívod napájení, který musí být před zahájením práce vypnutý.
- Vypínač přívodu napájení musí být vypnutý, zajištěný a opatřený vhodnými výstražnými značkami.
- Ujistěte se, že není přítomno žádné napětí.

 Po vypnutí napájení počkejte alespoň 5 minut, než přistoupíte k elektrickému panelu nebo jiné elektrické součásti.

 Před přístupem zkontrolujte pomocí multimetru, že zde nejsou žádná zbytková napětí.

Okruh chladiva

- Vizuálně zkontrolujte chladicí okruh – přítomnost olejových skvrn může znamenat únik (způsobený například přepravou, manipulací apod.).

 Tlakové ventily používejte pouze v případě, že potřebujete naplnit nebo vyprázdnit chladicí okruh.

Vodní okruh

- Před připojením jednotky se ujistěte, že byl vodní systém vyčištěn a voda použitá při čištění byla vypuštěna.
- Zkontrolujte, zda byl vodní okruh naplněn a je pod tlakem.
- Zkontrolujte, zda jsou uzavírací ventily na okruhu v poloze „OTEVŘENO“.
- Zkontrolujte, zda v okruhu není přítomen vzduch; v případě potřeby systém odvzdušněte pomocí odvzdušňovacího ventilu umístěného ve vysokých bodech systému.

Vzduchový systém

Ověřte, že:

- místnosti jsou čisté (bez nečistot)
- vzduchovody jsou kompletní, připojené a bez překážek

Elektrický obvod

- Zkontrolujte, zda je jednotka připojena k uzemnění.

- Zkontrolujte utažení vodičů – vibrace způsobené manipulací a přepravou by je mohly uvolnit.
- Zapněte přívod napájení jednotky, ale jednotku nechte vypnutou.
- Zkontrolujte hodnoty napětí a frekvence elektrické sítě, které musí být v rozmezí:

220–240 Vst

Zkontrolujte, zda nevyváženost fází nepřesahuje 2 %.

Provoz mimo uvedené meze může způsobit poškození funkce a zánik záruky. 

Kontrola napětí a spotřeby

Zkontrolujte, zda jsou teploty vzduchu a vody v provozních mezích.

U jednotky v ustáleném stavu, tj. ve stabilních podmínkách blízkých pracovním podmínkám, zkontrolujte:

- Napájecí napětí
- Celkovou spotřebu jednotky
- Spotřebu každé elektrické zátěže



9.2 - OBECNĚ

Uvedené operace musí provádět kvalifikovaný technik, který je vyškolen pro příslušný produkt.


Servisní střediska provedou na vyžádání zprovoznění systému.

Elektrické a vodovodní přípojky a ostatní práce na systému provádí montér.

Domluvte se předem se servisním střediskem na termínu spuštění.

Před kontrolou ověřte následující:

- Jednotka je nainstalována správně a v souladu s tímto návodem.
- Jednotka musí mít samostatný přívod napájení, který musí být před zahájením práce vypnutý
- Vypínač přívodu napájení musí být vypnutý, zajištěný a opatřený vhodnými výstražnými značkami.
- Ujistěte se, že není přítomno žádné napětí.

 Po vypnutí napájení počkejte alespoň 5 minut, než přistoupíte k elektrickému panelu nebo jiné elektrické součásti. Před přístupem zkontrolujte pomocí multimetru, že zde nejsou žádná zbytková napětí.

9.3 - PŘEDBĚŽNÉ KONTROLY

 Před spuštěním jednotky se ujistěte, že místnost je bez prachu a nečistot a že potrubí není blokováno.

Následující kontrolní seznam je stručnou připomínkou bodů, které je třeba zkontrolovat, a operací, které je třeba provést pro spuštění jednotky.

Podrobnosti najdete v příslušných kapitolách návodu.

Předběžné kontroly

- Podlaha pod jednotkou musí unést váhu jednotky naplněné vodou (min. 287 kg pro model 190, min. 310 kg pro model 190S, min. 412 kg pro model 300, min. 435 kg pro model 300S).
- Jednotka umístěna v interiéru (například ve sklepě nebo v garáži) a ve svislé poloze. Chráněna před mrazem.
- Nainstalována odtoková vanička s odtokovým potrubím vyvedeným do vhodného odtoku.
- Dostatečný prostor pro údržbu jednotky.
- Dostatek vzduchu pro funkci tepelného čerpadla. Jednotka musí být umístěna v prostoru > 15 m³, kde nic nebrání proudění vzduchu.
- Jednotku nelze nainstalovat do komory nebo jiného malého uzavřeného prostoru.
Vzduch v místě instalace nesmí obsahovat žádné korozivní prvky jako jsou síra, fluór a chlór. Tyto prvky jsou obsaženy ve sprejích, saponátech, bělidlech, čistících prostředcích, rozpouštědlech, osvěžovačích vzduchu, barvách a odstraňovačích laku, chladivech a mnoha dalších produktech pro komerční a domácí použití. Provoz jednotky může ovlivnit také nadměrné množství prachu a jiných nečistot, což vyžaduje častější čištění.
- Teplota venkovního vzduchu musí být vyšší než -7 °C a nižší než 43 °C. Pokud se venkovní teplota dostane mimo tyto horní a dolní meze, je požadovaný ohřev vody zajišťován pomocí elektrického topného tělesa.
- Pojistný ventil pro teplou vodu musí být řádně nainstalovaný s odtokovou trubicí vyvedenou do vhodného odtoku a chráněnou proti zamrznutí.
- Filtř na vodu z vodovodu je namontovaný a přístupný pro údržbu
- Ventil pro omezení teploty vody nebo směšovací ventil (doporučeno) je nainstalovaný podle pokynů výrobce.
- Všechna potrubí jsou správně nainstalovaná a nevykazují netěsnosti.
- Vodní systém je naplněn, pod tlakem a odvzdušněn.
- Expanzní nádoba zkontrolována / naplněna dusíkem
- Zajištěn odvod kondenzátu z jednotky a vody z pojistného ventilu


- 16 Nainstalováno potrubí pro odtok zkondenzované vody. Musí být vyvedeno do vhodného odtoku.
- 17 Nainstalováno potrubí pro odtok zkondenzované vody a vyvedeno do vhodného odtoku.
- 18 Pro správnou funkci vyžaduje jednotka napájecí napětí 220–240 Vst.
- 19 Průřez vodičů a jejich připojení splňuje všechny platné místní předpisy a požadavky tohoto návodu.
- 20 Jednotka a elektrické napájení jsou řádně uzemněny.
- 21 Nainstalována vhodná pojistka nebo jistič na ochranu proti přetížení.
- 22 Jak zkontrolovat, zda napájecí elektrická zásuvka a zástrčka vyhovuje?
Zapněte napájení a nechejte jednotku půl hodiny běžet. Pak vypněte napájení, vytáhněte napájecí zástrčku a zkontrolujte, zda není zásuvka a zástrčka horká.

Kontroly po instalaci

- 1 Porozumění, jak používat ovládací panel pro nastavení různých režimů a funkcí.
- 2 Pochopení důležitosti pravidelných prohlídek/údržby odtokové vaničky a trubek pro odtok zkondenzované vody. Pomáhá to zabránit možnému ucpání odtokového potrubí, které by vedlo k přetečení vaničky na zkondenzovanou vodu.
- 3 **DŮLEŽITÉ:** Pokud z plastového pláště vytéká voda, může to znamenat, že jsou obě trubky pro odtok zkondenzované vody ucpané. Je nutný okamžitý zásah.
- 4 Pro zachování optimálního provozu kontrolujte, vyměňujte a čistěte vzduchový filtr.

9.4 ZKUŠEBNÍ PROVOZ

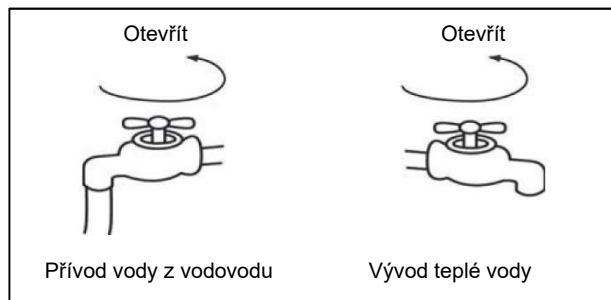
Napouštění vody před provozem

 Před používáním jednotky proveďte níže uvedené kroky

- Napuštění vody do nádrže:

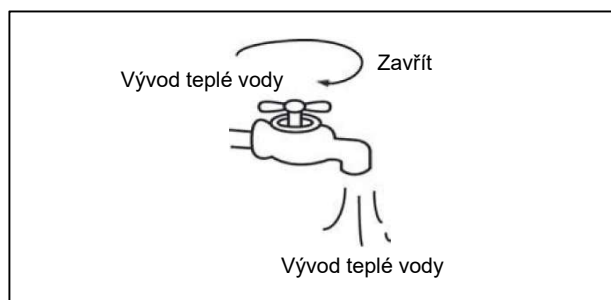
Pokud je jednotka používána poprvé nebo znovu po vyprázdnění nádrže, nezapomeňte ji před připojením napájení naplnit vodou.


Otevřete ventil na přívodu studené vody a ventil na vývodu teplé vody.

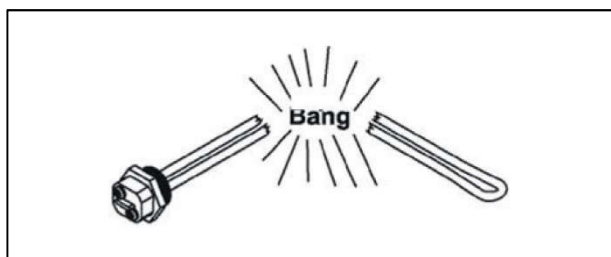


Když z vývodu teplé vody vytéká voda, je nádrž je plná.

Zavřete ventil na vývodu teplé vody a tím je napouštění vody dokončeno.



 Provoz bez vody v nádrži může způsobit poškození pomocného elektrického topného tělesa. Za takové poškození výrobce nepřebírá záruku.



9.4 SEZNAM KONTROL PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

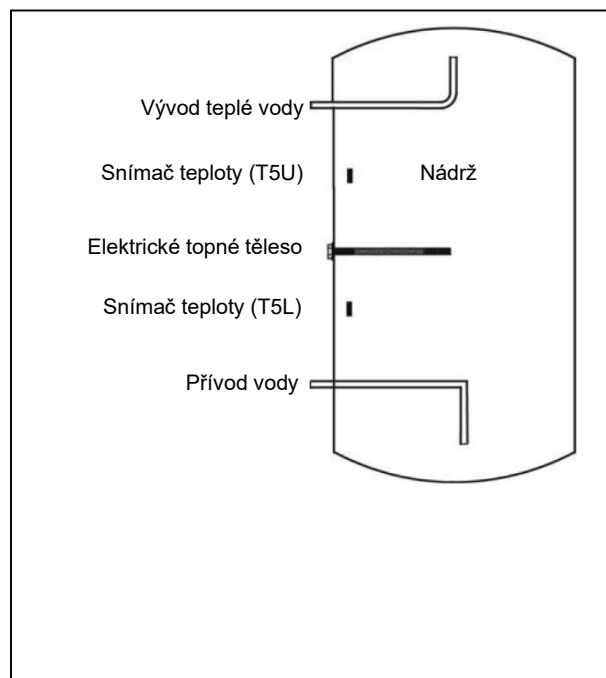
- 1) Seznam kontrol před zkušebním provozem.
- 2) Správná instalace systému.
- 3) Správné připojení vodního/vzduchového potrubí a kabeláže.
- 4) Plynulý odtok zkondenzované vody a dobrá izolace všech částí obsahujících vodu.
- 5) Správné napájení.
- 6) Nezavzdušněné vodovodní potrubí a otevřené všechny ventily.
- 7) Nainstalovaný funkční proudový chránič.
- 8) Dostatečný tlak vstupní vody v rozmezí 1,5 až 6,5 bar (0,15 až 0,65 MPa) ($\geq 1,5$ bar) ($\geq 0,15$ MPa)

Provoz

- 1) Vyobrazení konstrukce systému

Jednotka má dva druhy zdrojů tepla: tepelné čerpadlo (kompresor) a elektrické topné těleso.

Jednotka automaticky vybírá tepelné zdroje pro ohřev vody na cílovou teplotu.



- 2) Zobrazení teploty vody

Teplota zobrazená na displeji je měřená horním snímačem. Je tedy normální, že se na displeji zobrazuje cílová teplota, ale kompresor ještě běží, protože teplota vody v dolní části nádrže ještě nedosáhla cílové hodnoty.

Jednotka automaticky vybírá režimy provozu. Manuální výběr režimu není k dispozici.



3) Jednotka automaticky vybírá zdroj tepla. Je však možné manuálně ovládat elektrické topné těleso.

4) Změna tepelného zdroje

Výchozí tepelný zdroj je tepelné čerpadlo. Pokud je venkovní teplota mimo provozní rozsah tepelného čerpadla, tepelné čerpadlo se zastaví, jednotka se automaticky přepne na elektrické topné těleso a na displeji se zobrazí symbol „LA“. Když se pak venkovní teplota vrátí do provozního rozsahu tepelného čerpadla, jednotka vypne elektrické topné těleso a zase se automaticky přepne na tepelné čerpadlo a symbol „LA“ zmizí.



Pokud je nastavená cílová teplota vody vyšší než max. teplota (pro tepelné čerpadlo), jednotka nejprve aktivuje tepelné čerpadlo na max. teplotu, pak vypne tepelné čerpadlo a aktivuje elektrické topné těleso pro trvalý ohřev vody na cílovou teplotu.



Pokud při běžícím tepelném čerpadle manuálně zapnete elektrické topné těleso, bude elektrické topné těleso pracovat spolu s tepelným čerpadlem, dokud nebude dosaženo cílové teploty vody. Jestliže tedy chcete ohřát vody rychle, zapněte manuálně elektrické topné těleso.

Poznámka

Elektrické topné těleso se zapne jen jedenkrát pro aktuální operaci ohřevu. Jestliže chcete elektrické topné těleso zapnout znovu, stiskněte tlačítko E-HEATER.

Pokud nastane nějaká porucha systému, zobrazí se na displeji kód poruchy „E7“ a , potom se zastaví tepelné čerpadlo a jednotka automaticky zapne elektrické topné těleso jako záložní zdroj tepla. Kód „E7“ a  se však budou zobrazovat až do vypnutí napájení.

Když se používá pouze elektrický ohřivač, bude se ohřívát jen asi 75 litrů vody (jednotka 190) nebo jen asi 150 litrů vody (jednotka 300). Jestliže je tedy venkovní teplota mimo provozní rozsah tepelného čerpadla, musíte nastavit vyšší cílovou teplotu vody.

Odmrazování během ohřevu vody

Pokud při chodu tepelného čerpadla při nízké venkovní teplotě zamrzne výparník, bude systém pro udržení efektivního provozu provádět automatické odmrazování (asi 3–10 minut). Během odmrazování se zastaví motor ventilátoru, avšak kompresor stále poběží.

TCO a ATCO

Napájení kompresoru a elektrického topného tělesa bude automaticky vypínáno nebo zapínáno pomocí TCO a ATCO.

Když je teplota vyšší než 78 °C, ATCO automaticky vypne napájení kompresoru a elektrického topného tělesa a znovu je zapne, když teplota klesne pod 68 °C.

Když je teplota vody vyšší než 85 °C, TCO automaticky vypne napájení kompresoru a elektrického topného tělesa.

Nové spuštění je pak zapotřebí provést manuálně stisknutím červeného tlačítka na TCO.

Poznámka

Při venkovní teplotě nižší než -7 °C se významně sníží účinnost tepelného čerpadla a jednotka se automaticky přepne do režimu elektrického topného tělesa.




9 UVEDENÍ DO PROVOZU

9.6 ZÁKLADNÍ FUNKCE

Jak jednotka pracuje


Když je jednotka vypnutá, stiskněte . Jednotka se aktivuje. Stiskněte   pro nastavení cílové teploty vody (38–70 °C). Stiskněte . Jednotka automaticky vybere zdroj tepla a začne ohřívat vodu na cílovou teplotu.


Režim Dovolená

Po stisknutí tlačítka  bude jednotka automaticky ohřívat vodu jen na 15 °C, aby se ušetřila energie, když jste na dovolené.





Funkce Týdenní dezinfekce

V režimu Dezinfekce začne jednotka ihned ohřívat vodu na 70 °C, aby se zničily případné bakterie legionella ve vodě v nádrži.

Během dezinfekce bude na displeji svítit ikona .

Když je teplota vody vyšší než 70 °C, jednotka ukončí dezinfekci a ikona  zhasne.

Funkce Zobrazení stavu

Pro pohodlnou údržbu a odstranění poruch je k dispozici funkce pro zjišťování stavu jednotky. Funkce se vyvolá společným stisknutím tlačítek  + . Na displeji se pak budou při každém stisknutí tlačítka  nebo  zobrazovat postupně jednotlivé systémové provozní parametry v níže uvedeném pořadí.

Č.	Nižší číslice hodin	Vyšší číslice minut	Nižší číslice minut	Para-metr	Popis
1	t	5	U	Teplota	T5U: Snímač teploty v nádrži (horní)
2	t	5	L	Teplota	T5L: Snímač teploty v nádrži (dolní)
3		t	3	Teplota	T3: Snímač teploty výparníku
4		t	4	Teplota	T4: Snímač okolní teploty
5		t	P	Teplota	TP: Snímač teploty na výtlaku
6		t	h	Teplota	Th: Snímač teploty na sání
7		l	E	Proud	Kompresor
8	l				Kód poslední poruchy
9	2				Kód 1. předchozí poruchy nebo ochrany
10	3				Kód 2. předchozí poruchy nebo ochrany
11					Číslo softwaru

9.7 ZÁZNAMY O PROVOZU

Zjišťování specifických provozních podmínek je užitečné pro průběžnou kontrolu jednotky.

Když je jednotka plně zatížena a ve stabilních podmínkách, které jsou blízké pracovním podmínkám, zaznamenejte následující údaje:

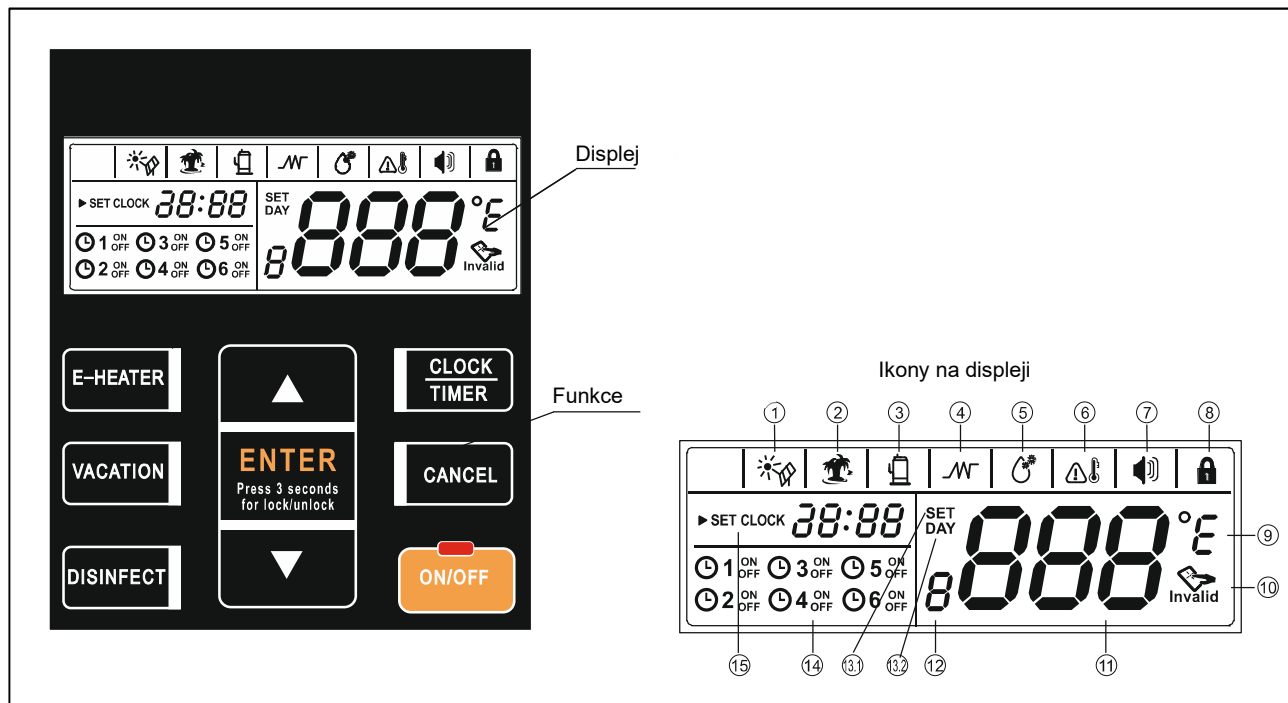
- Napětí a celková spotřeba jednotky při plném zatížení.
- Spotřeba různých elektrických zátěží (kompresory, ventilátory atd.)
- Teplota a průtok vzduchu na sání i výfuku jednotky, informace o chladicím systému.
- Měření by měla být zaznamenána a zpřístupněna při údržbě jednotky.





10.1 DISPLEJ

Po připojení napájení se rozsvítí displej.

Uživatelé mohou jednotku ovládat tlačítka pod displejem.




1) Vnější solární tepelný zdroj

Když je k jednotce připojen externí solární systém, bude ikona  blikat s frekvencí 0,5 sekundy, jinak  nesvítí.



2) Režim Dovolena

Ikona  svítí, když je jednotka v režimu Dovolena.

Ikona  bliká s frekvencí 2 sekundy při nastavování funkce Dovolena

V ostatních případech ikona  nesvítí.

3) Kompresor

Ikona  svítí, když běží kompresor, jinak  nesvítí.

4) Elektrické topné těleso



Ikona  svítí, když je aktivováno elektrické topné těleso, jinak  nesvítí.

Když je elektrické topné těleso aktivováno automaticky jednotkou,  svítí.

Když je elektrické topné těleso aktivováno manuálně,  bliká s frekvencí 0,5 Hz.


Když je nastavováno manuálně zapnutí/vypnutí elektrického topného tělesa,  bliká s frekvencí 2 Hz.

5) Dezinfekce


Ikona  svítí, když je jednotka v režimu Dezinfekce, jinak  nesvítí.

Ikona  svítí, když je režim Dezinfekce aktivován automaticky jednotkou.


Ikona  bliká s frekvencí 0,5 Hz, když je režim Dezinfekce aktivován manuálně.

Ikona  bliká s frekvencí 2 Hz, když je nastavován režim Dezinfekce nebo časovač režimu Dezinfekce.



6) Upozornění na vysokou teplotu

Když je nastavená teplota vody vyšší než 50 °C, ikona  svítí, jinak  nesvítí.

7) Alarm

Když je jednotka ve stavu Ochrana/Porucha, ikona  bude blikat s frekvencí 5 Hz a zároveň každou minutu zazní 3× výstražný zvukový signál, dokud není příčina ochrany/poruchy odstraněna nebo není na 1 sekundu stisknuto tlačítko **CANCEL**.

8) Zablokování

Když jsou zablokována tlačítka, ikona  svítí, jinak  nesvítí.


9) Jednotka teploty

Když je jako jednotka teploty nastaven stupeň Celsia, zobrazuje se °C a na  se zobrazuje teplota ve stupních Celsia.

Když je jako jednotka teploty nastaven stupeň Fahrenheita, zobrazuje se °F a na  se zobrazuje teplota ve stupních Fahrenheita.

Pro přepnutí jednotky teploty mezi °C a °F stiskněte po dobu 10 sekund tlačítko **E-HEATER**.

10) Neplatná operace

Ikona  se zobrazí, když jsou tlačítka zablokována a stisknete libovolné tlačítko kromě tlačítka pro odblokování.

11)

Číselné pole  se zobrazuje, když je displej odblokovaný.

V normálním režimu zobrazuje teplotu vody.

V režimu Dovolena zobrazuje počet zbývajících dnů dovolené.

V režimu nastavení zobrazuje nastavovanou teplotu.

V režimu zobrazení stavu zobrazuje nastavení jednotky, provozní parametry a kód poruchy/ochrany.

12)

Rezervováno

13.1) Nastavení teploty vody (SET)

Ikona **SET** bude svítit, když se nastavuje teplota vody nebo počet dnů dovolené.


13.2) Nastavení dne (DAY)


Ikona **DAY** bude svítit, když se nastavuje počet dnů dovolené.

Ikona **DAY** bude svítit v režimu Dovolená

14) Programování časovačů

K dispozici je 6 nastavitelných časovačů.

Když byl některý z nich nastaven, bude při odblokovaném displeji svítit příslušná ikona  časovače. Když není nastaven žádný časovač, budou všechny ikony zhasnuté.

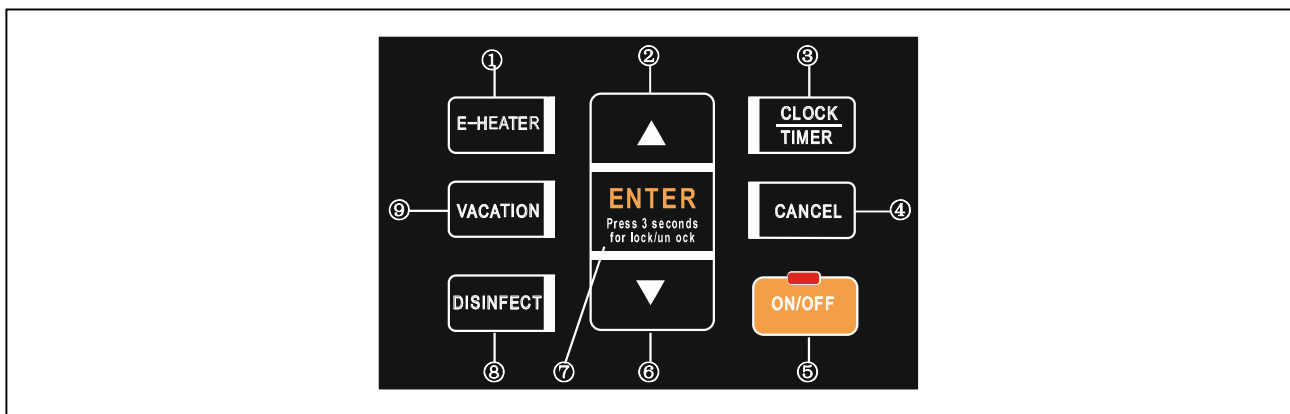
Při nastavování časovače bliká příslušná ikona časovače  s frekvencí 2 Hz.


15) Hodiny a nastavení hodin

Číselné pole **88:88** ukazuje hodiny.

Při nastavování hodin bude svítit ikona ►SET CLOCK.





10.2 FUNKCE TLAČÍTEK



 Stisknutí tlačítka se projeví, jen když jsou tlačítka a displej odblokované.

1) Tlačítko E-HEATER (Manuální zapnutí elektrického topného tělesa)




Když je elektrické topné těleso vypnuté, proveďte následující kroky pro jeho manuální zapnutí.

Stiskněte	
Ikona bude blikat.	
Stiskněte Tím potvrdíte manuální zapnutí elektrického topného tělesa. Topné těleso se pak aktivuje, aby ohřálo vodu na cílovou teplotu. Pokud je poté zapotřebí elektrické topné těleso znovu zapnout, opakujte tyto kroky.	
Když je elektrické topné těleso již zapnuté, po stisknutí E-HEATER se na displeji zobrazí ikona neplatné operace  . Podržením stisknutého tlačítka E-HEATER po dobu 10 sekund je možné přepínat zobrazovanou jednotku teploty z „°F“ na „°C“ nebo z „°C“ na „°F“. Výchozí nastavení je „°C“ (i když je jednotka přepnuta na „°F“, bude se v režimu zobrazení stavu stále zobrazovat „°C“).	






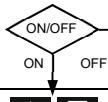

2) Tlačítko ▲ (Zvýšení/nahoru)

Když je displej odblokovaný, příslušná hodnota se sníží stisknutím	▲
Když nastavujete teplotu a stisknete tlačítko déle než 1 sekundu, bude se hodnota teploty postupně zvyšovat.	▲
Když nastavujete hodiny/časovač a stisknete tlačítko déle než 1 sekundu, bude se hodnota hodin/časovače postupně zvyšovat.	▲
Když nastavujete dny dovolené a stisknete tlačítko déle než 1 sekundu, bude se počet dnů postupně zvyšovat.	▲
V režimu zobrazení stavu můžete stisknutím tlačítka procházet položky směrem nahoru.	▲







3) Tlačítko CLOCK/TIMER (Nastavení hodin)

Pro vstup do režimu nastavení hodin stiskněte na 3 sekundy tlačítko CLOCK/TIMER. Poté se rozsvítí ikona ► SET CLOCK a bude pomalu blikat hodnota hodin.	
Nastavte aktuální hodinu.	▲ ▼
Stiskněte Tím potvrdíte nastavenou hodinu. Poté bude pomalu blikat hodnota minut.	
Nastavte aktuální minutu.	▲ ▼
Stiskněte Tím potvrdíte nastavenou minutu a ukončíte režim nastavení hodin.	





3.1) Tlačítko CLOCK/TIMER (Nastavení časovače)

Stiskněte Vstoupíte do režimu nastavení časovače.	
Vyberte časovač (🕒 1 – 🕒 6), který chcete nastavit. Ikona vybraného časovače bude pomalu blikat.	▲ ▼
Potvrďte vybraný nastavovaný časovač. Poté se rozsvítí ikona ► SET CLOCK a bude pomalu blikat hodnota hodin časovače.	
Nastavte hodnotu hodiny časovače.	▲ ▼
Potvrďte hodnotu hodiny časovače. Poté bude pomalu blikat hodnota minut časovače.	
Nastavte hodnotu minuty časovače.	▲ ▼
Potvrďte hodnotu minuty časovače. Po nastavení času časovače bude pomalu blikat ikona ON (Zapnout) nebo OFF (Vypnout).	
Nastavte akci (ON nebo OFF) časovače.	▲ ▼
Potvrďte akci (ON nebo OFF) časovače.	
Při různých akcích se na displeji bude v číselném poli 888 automaticky zobrazovat různá hodnota. Při akci ON (Zapnout) se bude zobrazovat poslední nastavená teplota a ikona SET a při akci OFF (Vypnout) se bude zobrazovat - - -.	
Nastavte teplotu vody pro nastavovaný časovač.	▲ ▼
Potvrďte a ukončete nastavení časovače. Pak můžete tento postup opakovat pro jiný časovač.	


3.2) Zrušení časovače

Stiskněte Vstoupíte do režimu nastavení časovače.	
Vyberte časovač (🕒 1 – 🕒 6), který chcete zrušit. Ikona vybraného časovače bude pomalu blikat.	
Potvrďte zrušení časovače. Pak můžete postup opakovat pro zrušení jiného časovače. Pokud vybraný časovač nebyl nastaven, po stisknutí tlačítka  se na displeji zobrazí  . Po dokončení rušení časovačů stiskněte na 3 sekundy tlačítko  , abyste ukončili režim rušení časovačů.	






3.3) Kontrola časovače

Stiskněte Vstoupíte do režimu nastavení časovače.	
Vyberte časovač (🕒 1 – 🕒 6), který chcete zkontrolovat. Ikona vybraného časovače bude pomalu blikat a bude se zobrazovat akce časovače (ON (zapnout) nebo OFF (vypnout)) a nastavený čas. Když byla nastavena akce ON, zobrazí se cílová teplota. Když byla nastavena akce OFF, zobrazí se - -.	
Pro ukončení kontroly časovačů stiskněte na 3 sekundy tlačítko  . Kontrola se ukončí automaticky, když po 30 sekund nestisknete žádné tlačítko.	
Když nastane konflikt mezi časovačem a manuálním zapnutím: Prioritu má okamžik manuálního zapnutí. Prioritu má okamžik načasovaného vypnutí.	






4) Tlačítko CANCEL (Zrušení)

Stiskněte Pro zrušení nastavení, ukončení nastavování, zrušení alarmu atd. Pro zrušení zvukového signálu alarmu je třeba stisknout na 1 sekundu.	
--	---


5) Tlačítko ON/OFF (Zapnutí/Vypnutí)

Tlačítko  a LED indikátor	
Když je jednotka v pohotovostním stavu, stiskněte Jednotka se vypne.	
Když je jednotka zapnutá, stiskněte Jednotka se vypne.	
Když je jednotka vypnutá, stiskněte Jednotka se zapne.	
LED indikátor svítí, když je jednotka zapnutá nebo v pohotovostním stavu, a nesvítí, když je jednotka vypnutá.	












6) Tlačítko (Snižování/Dolů)

Když je displej odblokovaný, příslušná hodnota se sníží stisknutím	
Když nastavujete teplotu a stisknete tlačítko déle než 1 sekundu, bude se hodnota teploty postupně snižovat.	
Když nastavujete hodiny/časovač a stisknete tlačítko déle než 1 sekundu, bude se hodnota hodin/časovače postupně snižovat.	
Když nastavujete dny dovolené a stisknete tlačítko déle než 1 sekundu, bude se počet dnů postupně snižovat.	
V režimu zobrazení stavu můžete stisknutím tlačítka procházet položky směrem dolů.	










7) Tlačítko ENTER (Potvrzení/Odblokování)

<p>Když jsou displej a tlačítka odblokovaná, stiskněte po nastavení parametru toto tlačítko, aby se nastavení parametru uložilo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Když tlačítko stisknete do 10 sekund, nastavení parametrů se uloží do jednotky. • Když tlačítko stisknete až po 10 sekundách, je třeba nastavit příslušné parametry znovu. <p>Když jsou displej a tlačítka zablokována, odblokujte je stisknutím tohoto tlačítka po dobu 3 sekund.</p>	
--	---








8) Tlačítko DISINFECT (Dezinfekce)

<p>Manuální zapnutí funkce dezinfekce Stiskněte</p>	
Ikona bude blikat.	
Potvrďte manuální aktivaci funkce dezinfekce. Jednotka ohřeje vodu na teplotu alespoň 70 °C, aby se vydezinfikovala.	
Načasování dezinfekce	
Pro vstup do režimu nastavení času dezinfekce stiskněte na 3 sekundy.	
Bude blikat ikona  , svítit ikona ► SET CLOCK a pomalu blikat hodnota hodiny.	
Nastavte hodinu	
Potvrďte nastavenou hodinu. Poté bude pomalu blikat hodnota minut.	
Nastavte minutu	
Potvrďte nastavení času dezinfekce a ukončete nastavení.	
Jednotka automaticky spustí funkci dezinfekce v nastaveném čase vždy jednou za 7 dnů. Pokud uživatel čas dezinfekce nenastaví, jednotka spustí funkci dezinfekce automaticky v 23.00 vždy jednou za 7 dnů. Když je jednotka vypnutá nebo v režimu Dezinfekce, po stisknutí tlačítka  se na displeji zobrazí  Invalid	

9) Tlačítko VACATION (Dovolená)

<p>Vstupte do režimu nastavení dovolené. Stiskněte</p>	
Bude blikat ikona	
Rozsvítí se ikona	
Zobrazí se poslední nastavení dnů dovolené.	
Nastavte počet dnů dovolené. Rozsah nastavení počtu dnů je 1–99 (výchozí je 14 dnů).	
Potvrďte nastavení dovolené a ukončete nastavení. Jednotka přejde okamžitě do režimu Dovolená.	
<p>V režim Dovolená je standardně nastavena cílová teplota vody 15 °C.  bude zobrazovat zbývající počet dnů dovolené. Poslední den dovolené jednotka automaticky spustí funkci Dezinfekce a automaticky obnoví nastavení cílové teploty na poslední nastavenou hodnotu před dovolenou. Když je jednotka již v režimu Dovolená nebo vypnutá, po stisknutí  se na displeji zobrazí ikona neplatné operace  Invalid</p>	


10) Kombinace tlačítek

Vymazání kódu poruchy	Stiskněte obě tlačítka současně pro vymazání všech uložených kódů poruch a ochran. Zazní 1× zvukový signál.	 + 
Funkce Diagnostika	Stiskněte obě tlačítka současně po dobu 1 sekundy pro přechod do režimu diagnostiky. V režimu diagnostiky může uživatel prohlížet nastavení a provozní parametry jednotky stisknutím tlačítek   . Pro ukončení funkce diagnostiky stiskněte na 1 sekundu tlačítko  . Diagnostika se ukončí automaticky, když po 30 sekund nestisknete žádné tlačítko.	 + 

10.3 AUTOMATICKÝ RESTART

Když dojde k výpadku napájení, jednotka si zapamatuje všechny nastavené parametry a po obnovení napájení se vrátí k předchozímu nastavení.

10.4 AUTOMATICKÉ ZABLOKOVÁNÍ TLAČÍTEK

Pokud po dobu 1 minuty nestisknete žádné tlačítko, tlačítka se zablokují s výjimkou tlačítka pro odblokování .


Pro odblokování tlačítek stiskněte na 3 sekundy tlačítko .



10.5 AUTOMATICKÉ ZABLOKOVÁNÍ DISPLEJE

Pokud po dobu 30 sekund nestisknete žádné tlačítko, displej se zablokuje (zhasne) s výjimkou zobrazení kódu poruchy nebo alarmu. Pro odblokování (rozsvícení) displeje stiskněte libovolné tlačítko.

10.6 OCHRANNÉ FUNKCE JEDNOTKY

Když se aktivuje ochranná funkce, systém se zastaví a spustí autodiagnostiku. Když příčina aktivace ochrany pomine, systém se znovu spustí.

Když se aktivuje ochranná funkce, zazní každou minutu varovný zvukový signál, bliká ikona  a na displeji se místo teploty vody zobrazí kód poruchy.

Stiskněte na 1 sekundu tlačítko , abyste vypnuli zvukový signál. Ikona  a kód poruchy však nezmizí, dokud neodstraníte příčinu aktivace ochrany.

Funkce ochrany jednotky se může spustit za těchto okolností:

- Zablokovaný přívod nebo výfuk vzduchu.
- Výparník je zanesený velkým množstvím prachu.
- Nesprávné napájecí napětí (mimo rozsah 220–240 V ±10 %).


Kontaktujte servisní středisko

10.7 KDYŽ NASTANE PORUCHA

Když nastanou normální poruchy, jednotka se automaticky přepne na elektrický ohřev vody pro nouzové dodávání teplé vody.

Požádejte kvalifikovaného pracovníka o opravu.

Když nastane vážná porucha, jednotka se nespustí. Požádejte kvalifikovaného pracovníka o opravu.

Když nastane nějaká porucha, ozve se každé 2 minuty 3× zvukový signál a bude rychle blikat .

Pro vypnutí zvukového signálu stiskněte na 1 sekundu tlačítko **CANCEL**. Ikona alarmu však bude stále blikat.


Řešení problémů


Porucha	Možná příčina	Řešení
Vytéká studená voda a nesvítí displej	Špatné propojení mezi napájecí zástrčkou a zásuvkou.	Připojte zástrčku dobře do zásuvky.
	Nastavena příliš nízká teplota vody.	Zvyšte nastavenou teplotu vody.
	Vadný snímač teploty. Vadné deska elektroniky.	Kontaktujte servisní středisko.
Nevytéká teplá voda	Přerušená dodávka vody z vodovodní sítě.	Počkejte na obnovení dodávky vody z vodovodní sítě.
	Příliš nízký tlak vstupní vody (<0,15 Bar / < 0,15 MPa).	Počkejte na zvýšení tlaku vstupní vody.
	Zavřený ventil na přívodu studené vody.	Otevřete ventil na přívodu vody.
Únik vody	Nejsou dobře utěsněné spoje na vodovodním potrubí.	Všechny spoje zkontrolujte a znovu utěsněte.

10.8 KÓDY PORUCH

Kód	Popis	Řešení
E0	Porucha snímače T5U (horní snímač teploty vody)	Mohlo se přerušit spojení mezi snímačem a deskou plošných spojů nebo je vadný snímač. Kontaktujte kvalifikovaného pracovníka, aby provedl opravu jednotky.
E1	Porucha snímače T5L (dolní snímač teploty vody)	Mohlo se přerušit spojení mezi snímačem a deskou plošných spojů nebo je vadný snímač. Kontaktujte kvalifikovaného pracovníka, aby provedl opravu jednotky.
E2	Porucha komunikace mezi nádrží a kabelovým ovladačem.	Mohlo se přerušit spojení mezi ovladačem a deskou plošných spojů.
E4	Porucha snímače teploty výparníku T3	Mohlo se přerušit spojení mezi snímačem a deskou plošných spojů nebo je vadný snímač. Kontaktujte kvalifikovaného pracovníka, aby provedl opravu jednotky.
E5	Porucha snímače okolní teploty T4	Mohlo se přerušit spojení mezi snímačem a deskou plošných spojů nebo je vadný snímač. Kontaktujte kvalifikovaného pracovníka, aby provedl opravu jednotky.
E6	Porucha snímače teploty na výtlaku kompresoru TP	Mohlo se přerušit spojení mezi snímačem a deskou plošných spojů nebo je vadný snímač. Kontaktujte kvalifikovaného pracovníka, aby provedl opravu jednotky.
E8	Porucha izolace (probíjení elektrického proudu) Pokud kontrolní obvod na desce plošných spojů zjistí rozdíl proudu mezi vodiči L a N >14 mA, považuje to systém za poruchu „probíjení proudu“.	Mohly být poškozeny nějaké vodiče nebo jsou špatně připojené. Kontaktujte kvalifikovaného pracovníka, aby provedl opravu jednotky.
E9	Porucha snímače teploty na sání kompresoru TH	Mohlo se přerušit spojení mezi snímačem a deskou plošných spojů nebo je vadný snímač. Kontaktujte kvalifikovaného pracovníka, aby provedl opravu jednotky.
EE	Přerušený obvod elektrického topného tělesa (IEH) (rozdíl proudů při zapnutém a vypnutém elektrickém topném tělese) < 1 A)	Možná porucha elektrického topného tělesa nebo špatné zapojení po opravě. Kontaktujte kvalifikovaného pracovníka, aby provedl opravu jednotky.
EF	Porucha čipu hodin	Možná porucha čipu hodin. Jednotka však může pracovat dobře i bez paměti hodin, při opětovném zapnutí napájení je ale nutno znovu nastavit hodiny. V případě potřeby kontaktujte kvalifikovaného pracovníka, aby provedl opravu jednotky.
Ed	Porucha čipu E-EPROM	Kontaktujte kvalifikovaného pracovníka, aby provedl opravu jednotky.
P1	Ochrana proti vysokému tlaku systému: Jednotka 300: ≥ 3,0 Pa, ochrana aktivní, ≤ 2,4 MPa, ochrana neaktivní Jednotka 190: Kód poruchy P1 se nikdy neobjeví, protože tlakový spínač, protože jednotka nemá tlakový spínač.	Může nastat kvůli ucpanému systému, vzduchu nebo vodě nebo většímu množství chladiva v systému (po opravě), závadě snímače teploty vody apod. Kontaktujte kvalifikovaného pracovníka, aby provedl opravu jednotky.
P2	Ochrana proti vysoké teplotě na výtlaku kompresoru Jednotka 190/300: > 115 °C, ochrana aktivní, < 90 °C, ochrana neaktivní	Může nastat kvůli ucpanému systému, vzduchu nebo vodě nebo menšímu množství chladiva (při úniku kvůli netěsnosti) v systému (po opravě), závadě snímače teploty vody apod. Kontaktujte kvalifikovaného pracovníka, aby provedl opravu jednotky.
P3	Ochrana proti abnormálnímu chodu kompresoru. Po určité době chodu kompresoru není teplota na výtlaku kompresoru vyšší než teplota výparníku.	Může nastat kvůli závadě kompresoru nebo špatnému propojení mezi deskou plošných spojů a kompresorem.

Kód	Popis	Řešení
P4	<p>Ochrana proti přetížení kompresoru (10 sekund po spuštění kompresoru je zahájena kontrola proudu:</p> <p>1) Když běží jen kompresor a proud je > 10 A, kompresor se kvůli ochraně zastaví.</p> <p>2) Když běží kompresor a elektrické topné těleso a proud je > IEH + 10 A, kompresor se kvůli ochraně zastaví.</p> <p>Možná zvýšená spotřeba nebo abnormální aktivace elektrického topného tělesa.</p>	<p>Může nastat kvůli vadnému kompresoru, ucpanému systému, vzduchu nebo vodě nebo většímu množství chladiva v systému (po opravě), závadě snímače teploty vody apod.</p> <p>Zkontrolujte, zda elektrické topné těleso nespotřebovává proud, když je indikace displeje vypnutá. Tato situace je vyhodnocena jednotkou jako abnormální spotřeba kompresoru.</p> <p>Kontaktujte kvalifikovaného pracovníka, aby provedl opravu jednotky.</p>
LA	<p>Když je teplota okolí T4 mimo provozní rozsah tepelného čerpadla (-7 až 43 °C), tepelné čerpadlo se zastaví a na displeji jednotky se na pozici hodin zobrazuje „LA“, dokud se T4 nevrátí zpět do provozního rozsahu (-7 až 43 °C).</p> <p>Týká se jen jednotky bez elektrického topného tělesa. Jednotka s elektrickým topným tělesem nezobrazuje nikdy „LA“.</p>	<p>Je to normální stav a není potřebná žádná oprava.</p>

 Výše uvedené kódy poruch jsou ty nejběžnější. Pokud se zobrazuje kód poruchy, který není uveden výše, kontaktujte technickou podporu.

 Pokud se některá z ochranných kódů P3/P4/P2/P1 objeví 3× po sobě během jednoho ohřívacího cyklu, systém to vyhodnotí jako poruchu systému tepelného čerpadla. Kontaktujte kvalifikovaného pracovníka, aby provedl opravu jednotky.

10.9 PŘÍZNAKY, KTERÉ NEJSOU PORUCHAMI

D: Proč se hned po nastavení nerozběhne kompresor?

O: Jednotka před opětovným spuštěním kompresoru 3 minuty čeká, než se vyrovná tlak v systému. Je to součást ochranných funkcí systému.

D: Proč se někdy za chodu jednotky sníží teplota zobrazovaná na displeji?

O: Když se odebírá teplá voda, dojde k jejímu smíchání se studenou vodou, která přitéká do dolní části nádrže.

D: Proč se někdy sníží teplota zobrazovaná na displeji, ale jednotka zůstává stále vypnutá?

O: Aby se zamezilo častému zapínání/vypínání, jednotka zapíná tepelný zdroj až tehdy, když je teplota dole v nádrži nejméně o 6 °C nižší než nastavená teplota.

D: Proč se někdy výrazně sníží teplota zobrazovaná na displeji?

O: Jednotka má tlakovou nádrž na vodu. Když je požadováno velké množství teplé vody, teplá voda rychle vytéká z horní části nádrže a zároveň do dolní části nádrže rychle přitéká studená voda. Když se studená voda dostane k hornímu snímači teploty, teplota zobrazovaná na displeji se výrazně sníží.

D: Proč se někdy teplota zobrazovaná na displeji hodně sníží, ale stále lze vypouštět velké množství teplé vody?

O: Horní snímač teploty vody je umístěn v horní čtvrtině nádrže. To znamená, že při vypouštění teplé vody je v nádrži k dispozici ještě nejméně 1/4 objemu nádrže.


D: Proč se někdy na displeji jednotky zobrazuje „LA“?

O: Provozní rozsah okolní teploty tepelného čerpadla je -7 až 43 °C. Pokud je okolní teplota mimo tento rozsah, systém na to upozorňuje uživatele výše uvedeným způsobem.

D: Proč se na displeji někdy nic nezobrazuje?

O: Pro zajištění dlouhé životnosti displeje se displej vypne (s výjimkou LED indikátoru), pokud 30 sekund nestisknete žádné tlačítko.

D: Proč někdy nefungují tlačítka?

O: Pokud po dobu 1 minuty nestisknete žádné tlačítko, jednotka zablokuje ovládací panel a na displeji se zobrazí . Pro odblokování panelu stiskněte na 3 sekundy tlačítko „ENTER“.

D: Proč někdy vyteče trochu vody z odtokové trubky pojistného ventilu?

O: Jednotka má tlakovou nádrž na vodu. Když se voda v nádrži zahřívá, její objem se zvětšuje a tím se zvyšuje se tlak uvnitř nádrže. Když tlak překročí hodnotu 7 bar (0,7 MPa), aktivuje se pojistný ventil, aby se uvolnil tlak, a vyteče určité množství teplé vody. Pokud však voda z odtokové trubky pojistného ventilu odkapává trvale, není to normální stav. Požádejte kvalifikovaného pracovníka o opravu.

11.1 SEZNAM DOPORUČENÝCH PRAVIDELNÝCH KONTROL

Před každou operací odpojte napájení.

Kontroly provedené na pracovníkem z firmy

	Obsah kontroly	Četnost kontroly	Akce
1	Vzduchový filtr (sání/výfuk)	Každý měsíc	Vyčistěte filtr.
2	Anoda	Každých 6 až 12 měsíců	Vyměňte, pokud je opotřebená.
3	Vnitřek nádrže	Každý půlrok	Vyčistěte nádrž.
4	Elektrické topné těleso	Každý půlrok	Očistěte elektrické topné těleso.
5	Pojistný ventil	Každý rok	Otočte rukojeť. Pokud při manipulaci s rukojetí neteče voda volně, vyměňte pojistný ventil za nový.
6	Vodní filtr	Každý rok	Vyčistěte filtr.
7	Expanzní nádoba	Každý rok	Zkontrolujte naplnění.
8	Zkontrolujte, zda nedochází k únikům*	Každý rok	Kontrola

* Viz místní prováděcí předpisy; nařízení velmi stručně a čistě indikativně stanoví následující:

Firmy a technici provádějící instalaci, údržbu, servisní zásahy, kontroly úniku chladiva a jeho odčerpání musí mít CERTIFIKACI v souladu s místními předpisy.

Kontrola úniků musí být prováděna jednou ročně.

Pravidelně kontrolujte připojení mezi napájecí zástrčkou a zásuvkou a uzemnění.


Neprovedení údržby hořčikové anody může vést ke korozi zásobníku s následným únikem vody a ztrátou záruky a odpovědnosti výrobce.

Pro udržení účinnosti provozu se doporučuje jednou za půl roku vyčistit vnitřek nádrže a elektrické topné těleso. Pokud je k dispozici dostatečné množství ohřáté vody, doporučuje se nastavit nižší teplotu, aby se snížily tepelné ztráty, zabránilo tvorbě usazenin a ušetřila energie.

Každý měsíc vyčistěte vzduchový filtr, aby se nesnížil výkon ohřevu.

Poznámky/zásahy doporučené vlastníkov:

11.2 VŠEOBECNÉ


 Údržbu musí provádět autorizovaná centra nebo kvalifikovaní pracovníci.


Údržba umožňuje:

- Udržet účinnost jednotky
- Snižít rychlost opotřebení, kterému podléhá každé zařízení v průběhu času
- shromáždit informace a data pro pochopení stavu účinnosti jednotky a předcházet možným škodám


Před kontrolou ověřte následující:

- Jednotka musí mít samostatný přívod napájení, který musí být před zahájením práce vypnutý.
- Vypínač přívodu napájení musí být vypnutý, zajištěný a opatřený vhodnými výstražnými značkami.
- Ujistěte se, že není přítomno žádné napětí.

 Po vypnutí napájení počkejte alespoň 5 minut, než přistoupíte k elektrickému panelu nebo jiné elektrické součásti.

 Před přístupem zkontrolujte pomocí multimetru, že zde nejsou žádná zbytková napětí.

11.3 ČETNOST KONTROL

 Po dlouhém používání zkontrolujte základnu jednotky a armatury. Při poškození může jednotka spadnout a způsobit zranění. Kontrolu provádějte minimálně každých 6 měsíců. Četnost však závisí na použití.

V případě častého používání se doporučuje naplánovat kontroly v kratších intervalech:

- časté používání (nepřetržitě nebo velmi přerušované používání, v blízkosti provozních limitů atd.)
- kritické použití (nutný servis).

11.4 PROVOZNÍ DENÍK JEDNOTKY


Doporučuje se vést provozní deník jednotky, který bude obsahovat informace o servisu a údržbě jednotky.

To usnadní přehled o různých zásazích a pomůže při řešení problémů.

Zpráva v deníku:


- datum
- typu provedené zásahy
- popis zásahu
- provedená opatření atd.

11.5 Odstavení

Pokud bude systém v nějakém chladném místě (pod 0 °C) na dlouhou dobu odstaven, je třeba vyprázdnit nádrž, aby v ní nezamrzla voda a nepoškodila elektrické topné těleso. 

Pokud se předpokládá dlouhá doba nečinnosti:


- Vypněte jednotku.
- Počkejte několik minut, aby všechny servopohony dosáhly klidové polohy.
- Vypněte napájení, abyste předešli úrazu elektrickým proudem nebo škodám způsobeným bleskem.
- Vypusťte všechnu vodu z nádrže a potrubí a zavřete všechny ventily.

Doporučuje se, aby uvedení do provozu po odstávce provedl kvalifikovaný technik, zejména po sezónních odstávkách. 

Při obnově provozu se řiďte pokyny uvedenými v části „Uvedení do provozu“.

Naplánujte předem technickou pomoc, abyste se vyhnuli potížím a zajistili, že systém může být v případě potřeby použit.

11.6 VÝMĚNÍK

Náhodný kontakt s žebry výměníku může způsobit poranění o jejich ostré hrany. Používejte ochranné rukavice. 

Spirála výměníku musí umožňovat maximální tepelnou výměnu, proto musí být povrch bez nečistot a usazenin.

Vyčistěte přívod vzduchu.

Použijte měkký kartáč nebo odsávačku.

Zkontrolujte, zda hliníková žebra nebyla poškozena nebo ohnuta, jinak se zhorší proudění vzduchu (kontaktujte autorizované servisní středisko).

11.7 KONSTRUKCE

Zkontrolujte stav částí konstrukce.

Podle potřeby natřete barvou, aby se zabránilo rezavění.

Zkontrolujte, zda jsou panely správně připevněny. Špatné upevnění může způsobit poruchy a abnormální hluk a vibrace.

11.8 POJISTNÝ VENTIL

Pojistné ventily musí být pravidelně kontrolovány.

Téměř všechny úniky vody jsou způsobeny nečistotami usazenými uvnitř ventilu.

Když za provozu odkapává z otvoru pojistného ventilu trocha vody, je to normální.

Pokud však uniká velké množství vody, poraďte se s vaším servisním technikem.

Voda z ventilu je horká. Dávejte pozor, abyste se neopařili. 

Postup čištění ventilu:

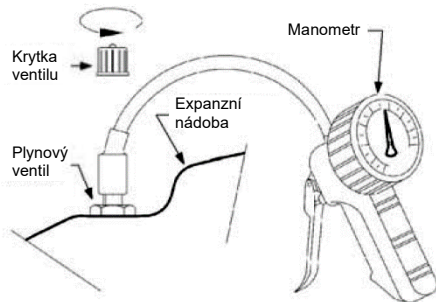
- Otevřete ručně ventil
- Otáčejte knoflíkem ve směru šipky na knoflíku.

11.9 EXPANZNÍ NÁDOBA

Kontrolujte naplnění expanzní nádoby (nejméně jednou ročně).


Nejprve zkontrolujte, zda je z expanzní nádoby vypuštěna všechna voda.

Je-li zapotřebí naplnit nádobu dusíkem, dbejte na to, aby tlak nepřesáhl hodnotu uvedenou na štítku.



11.10 VÝMĚNA ANODOVÉ TYČE

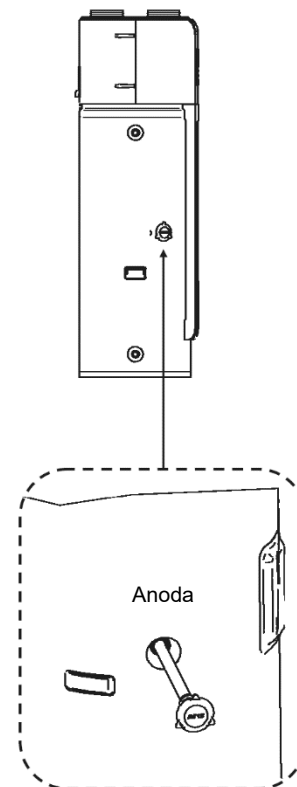
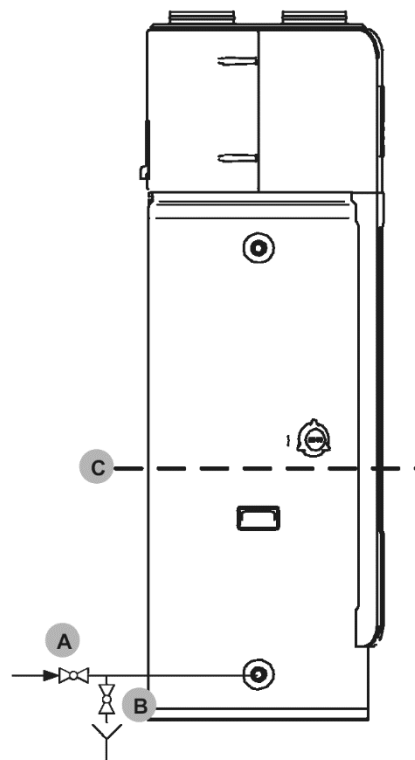
Hořčíkové obětní anody zajišťují antikorozi ochranu zásobníku.

 Hořčíková anoda se vyměňuje, když je její průměr \leq třetina původní anody.

- Odpojte napájení.
- Zavřete ventil přívodu vody (A).
- Otevřete kohoutek teplé vody pro snížení tlaku v nádobě.
- Otevřete vypouštěcí ventil (B).
- Vypusťte nádrž až do bodu (C).
- Odšroubujte šrouby a sejměte víčko krytu.
- Vyjměte anodovou tyč.
- Nahradte ji novou a zajistěte dobré utěsnění.
- Zkontrolujte, zda z armatury neuniká žádná voda.
- Nasaďte víčko a upevněte.
- Otevřete ventil na přívodu vody (A), a počkejte, dokud nezačne vytékat voda z vývodu vody. Pak zavřete kohoutek vývodu vody.
- Připojte napájení a spusťte znovu jednotku.

Anoda musí být:

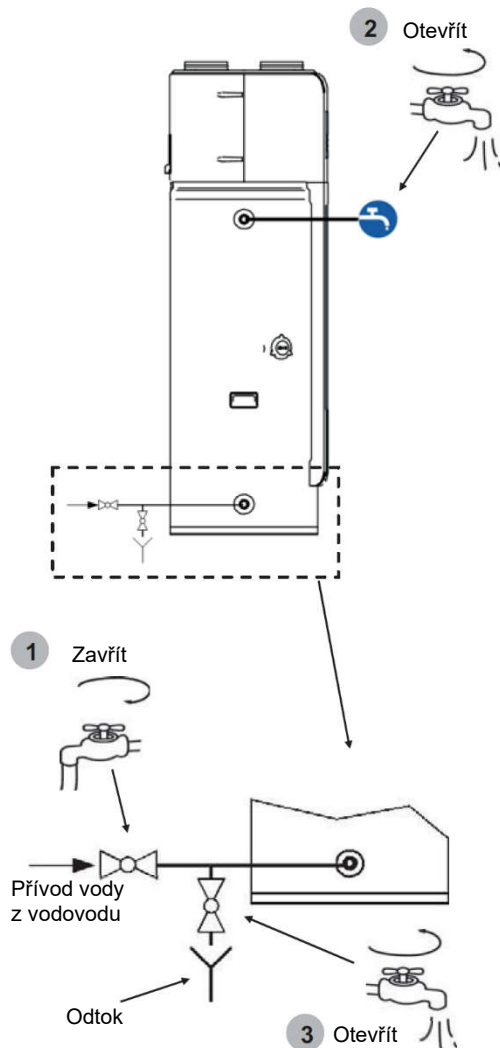
- Kontrolována každých 6 až 12 měsíců.
- Vyměněna každé 2 až 3 roky.




11.11 VYPRÁZDNĚNÍ NÁDRŽE

Pokud je zapotřebí jednotku vyčistit, přemístit apod., musíte vyprázdnit nádrž.

- Vypněte jednotku.
- Zavřete ventil přívodu studené vody (1).
- Otevřete ventil výstupu teplé vody (2).
- Otevřete ventil pro vypouštění vody (3).



 Dávejte pozor, abyste se neopažili. Teplota vypouštěné vody může být velmi vysoká.

11.12 OBNOVA PROVOZU PO DLOUHÉ ODSTÁVCE

Když je jednotka znovu spuštěna po dlouhé době nečinnosti (včetně zkušebního provozu), je normální, když výstupní voda není čistá.

Nechejte otevřený kohoutek a voda se brzy pročistí.

11.13 ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU

Vzduchový filtr zabraňuje pronikání prachu.

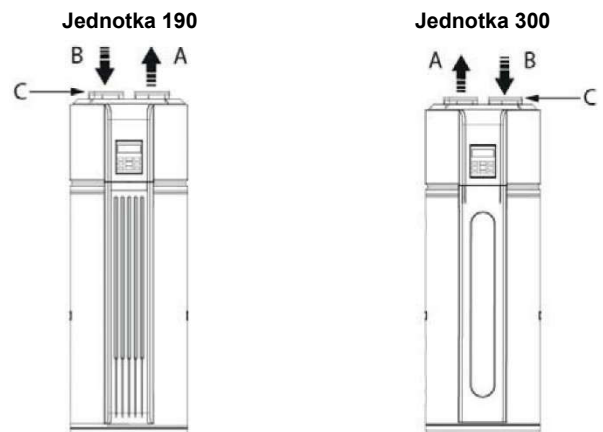
Pokud je filtr ucpaný, jednotka nebude dobře fungovat.

Provoz s ucpanými filtry vede ke snížení průtoku vzduchu, což vede k poruchám a odstavení jednotky.

Jak často musí být filtry kontrolovány závisí na kvalitě venkovního vzduchu, době provozu jednotky, množství prachu a počtu osob v místnostech.

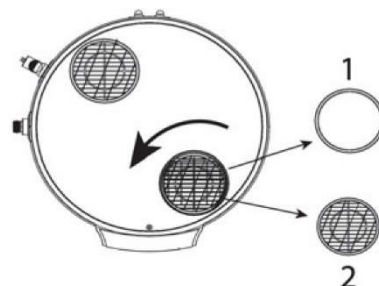
Čištění by mělo v ideálním případě probíhat jednou týdně až jednou měsíčně.

Doporučuje se kontrolovat filtry nejprve častěji a pak upravit četnost kontrol podle zjištěné míry znečištění.



A	Výfuk vzduchu
B	Přívod vzduchu
C	Vzduchový filtr

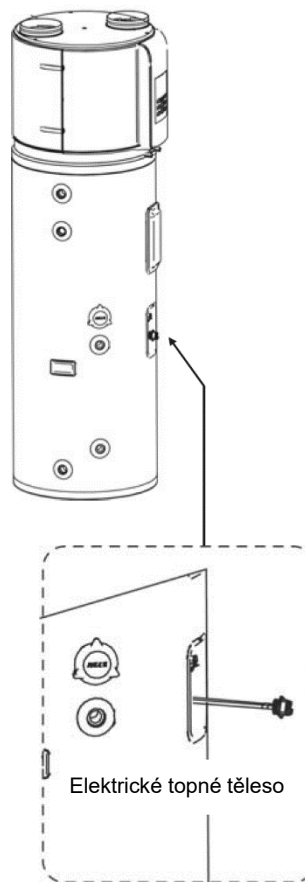
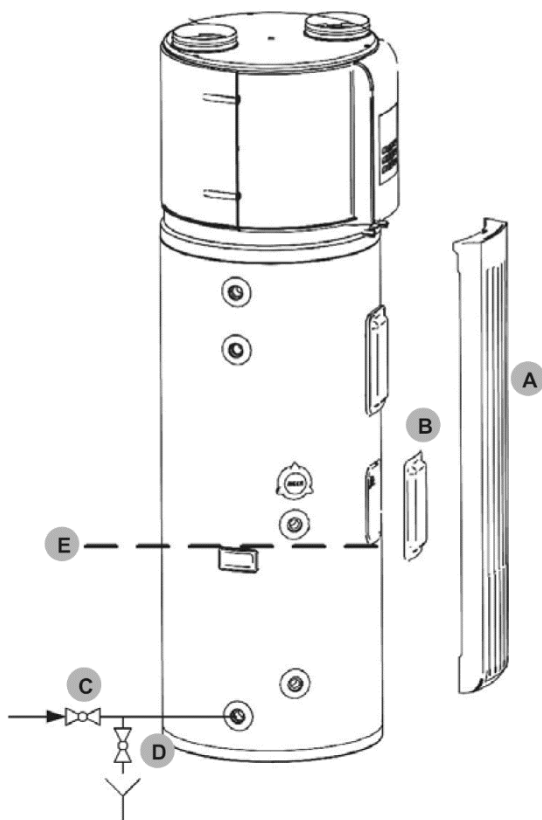
Pokud je filtr umístěn přímo na přívodu vzduchu (když k přívodu vzduchu není připojen vzduchovod), je postup demontáže filtru následující: Odšroubujte kroužek na přívodu vzduchu proti směru hodinových ručiček, vyjměte filtr, kompletně ho vyčistěte a nakonec ho zase namontujte do jednotky.



11.14 VÝMĚNA NEBO KONTROLA ELEKTRICKÉHO TOPNÉHO TĚLESA

Postup výměny nebo kontroly elektrického topného tělesa:

- Vypněte napájení.
- Odmontujte přední kryt (A).
- Odšroubujte šrouby a sejměte krycí víčko (B).
- Zavřete ventil přívodu vody (C).
- Otevřete kohoutek teplé vody pro snížení tlaku v nádrži.
- Otevřete vypouštěcí ventil (D)
- Vyprázdněte nádrž až do bodu (E).
- Odpojte kabel od elektrického topného tělesa.
- Vyjměte a vyměňte elektrické topné těleso (je-li vadné).
- Nainstalujte elektrické topné těleso a ujistěte se, že je dobře utěsněné.
- Zkontrolujte, zda z armatury neuniká voda.
- Připojte odpojený kabel.
- Nasadte krycí víčko (B) a upevněte.
- Namontujte přední kryt (A).
- Otevřete ventil na přívodu vody (C), a počkejte, dokud nezačne vytékat voda z výstupního kohoutku. Pak zavřete výstupní kohoutek vody.
- Připojte napájení a spusťte znovu jednotku.



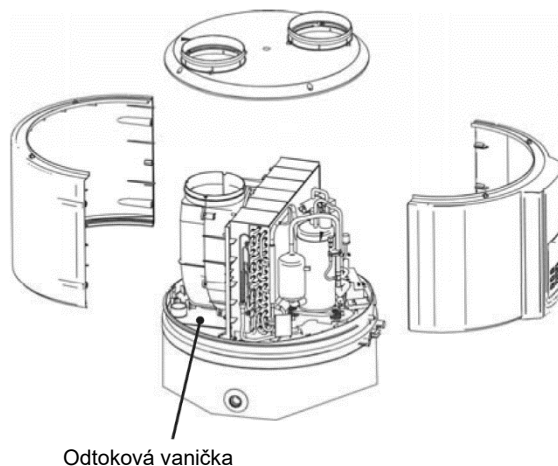
11.15 ODVOD ZKONDENZOVANÉ VODY

Prach a usazeniny mohou blokovat odtok vody.

Kromě toho mohou v odtokové vaničce růst mikroorganismy a plísně.

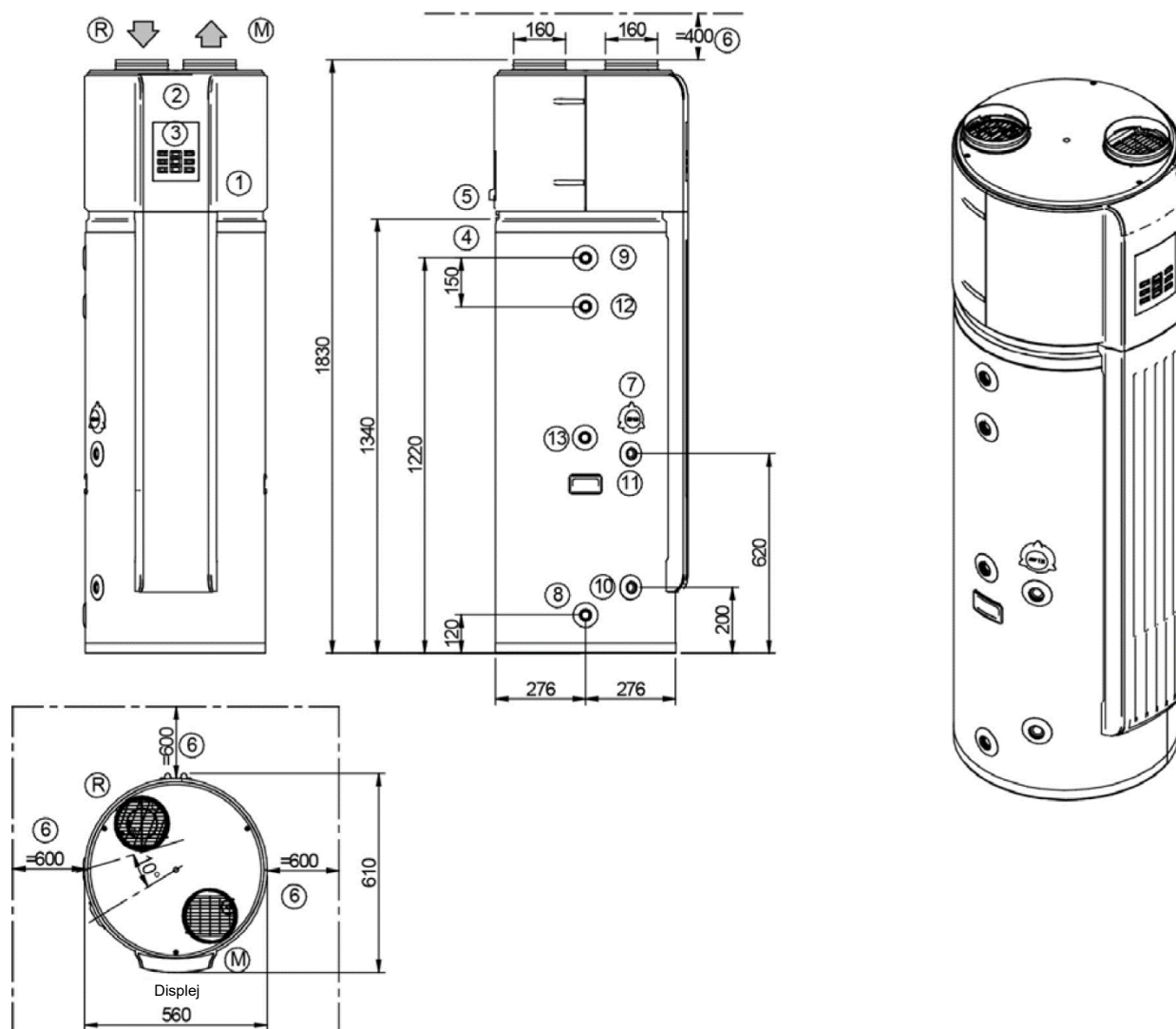
Je velmi důležité zajistit pravidelné čištění vhodnými čisticími prostředky a podle potřeby dezinfekci dezinfekčními prostředky.

Po vyčištění nalijte do odtokové vaničky vodu, abyste zjistili, zda dobře odtéká.



ROZMĚRY

190, 190S

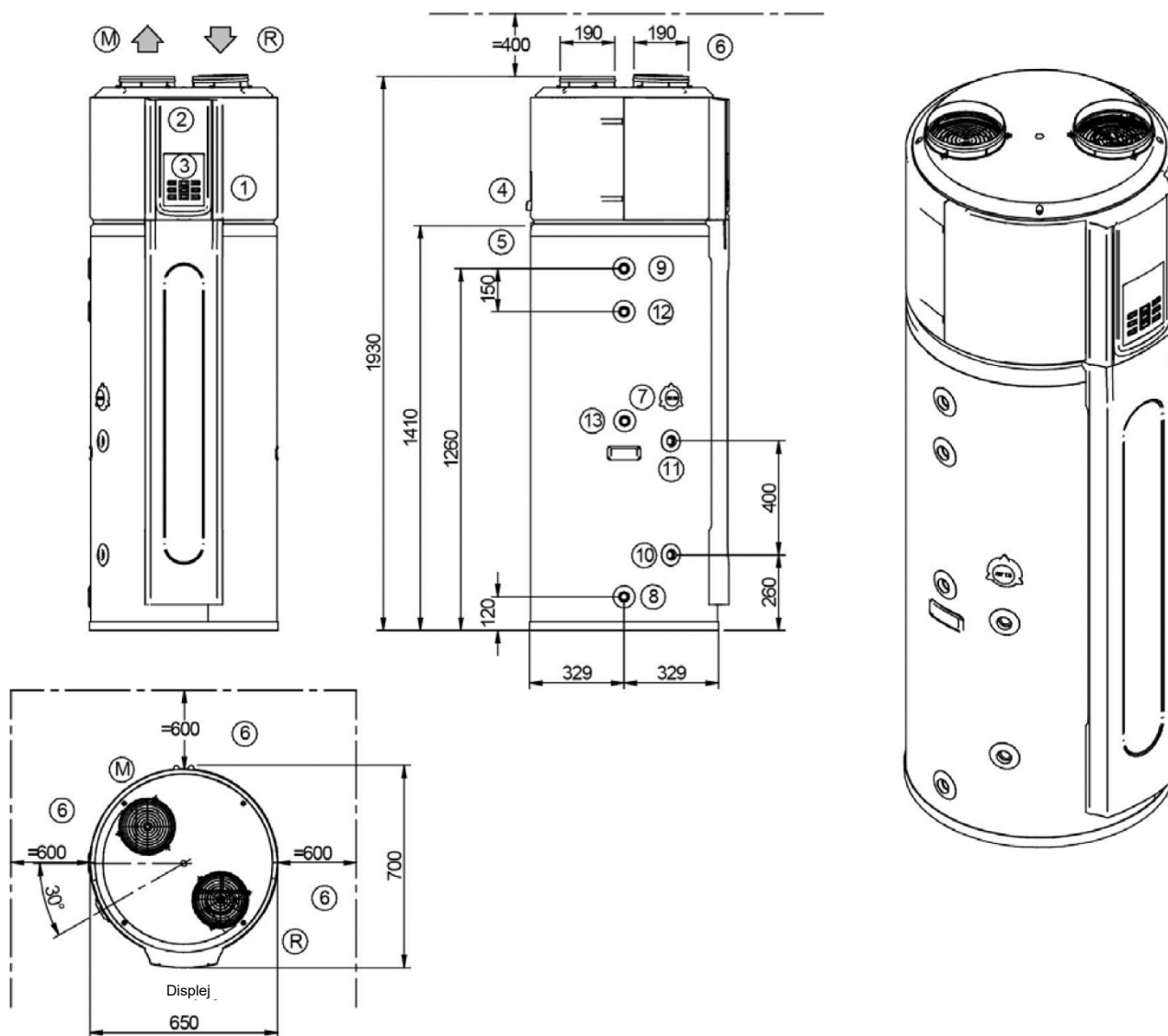


1	Prostor kompresoru	6	Provozní prostor	11	Vývod solárního okruhu 3/4" F (jen 190S)
2	Elektrický panel	7	Hoříčková anoda	12	Recirkulace teplé vody (jen 190S)
3	Ovládací panel jednotky	8	Přívod vody 3/4" F	13	Otvor pro snímač teploty solárního ohřevu
4	Vstup elektrického kabelu	9	Vývod vody 3/4" F	R	Přívod vzduchu
5	Odvod zkondenzované vody	10	Přívod solárního okruhu 3/4" F (jen 190S)	M	Výfuk vzduchu

Model		190	190S
Provozní hmotnost	kg	287	310
Přepravní hmotnost	kg	126	149
Přepravní výška	mm	2070	2070
Přepravní hloubka	mm	680	680
Přepravní šířka	mm	680	680

ROZMĚRY

300, 300S



1	Prostor kompresoru	6	Provozní prostor	11	Vývod solárního okruhu 3/4" F (jen 300S)
2	Elektrický panel	7	Hoříčková anoda	12	Recirkulace teplé vody (jen 300S)
3	Ovládací panel jednotky	8	Přívod vody 3/4" F	13	Otvor pro snímač teploty solárního ohřevu
4	Vstup elektrického kabelu	9	Vývod vody 3/4" F	R	Přívod vzduchu
5	Odvod zkondenzované vody	10	Přívod solárního okruhu 3/4" F (jen 300S)	M	Výfuk vzduchu

Model		300	300S
Provozní hmotnost	kg	412	435
Přepravní hmotnost	kg	149	172
Přepravní výška	mm	2200	2200
Přepravní hloubka	mm	775	775
Přepravní šířka	mm	745	745

VŠEOBECNÉ TECHNICKÉ PARAMETRY

Velikost			190	300	190S	300S
Výkon a účinnost						
Tout 15/12 °C (DB/WB), Tw,in 15 °C Tw,out 45 °C	Tepelný výkon	kW	1,62	2,30	1,62	2,30
	Celková spotřeba	kW	0,42	0,53	0,42	0,53
	COP		3,86	4,34	3,86	4,34
Tout 43/26 °C (DB/WB), Tw,out 70 °C --> 190 Tw,out 65 °C --> 300	Tepelný výkon	kW	2,31	3,25	2,31	3,25
	Celková spotřeba	kW	0,546	0,627	0,546	0,627
	COP		4,23	5,18	4,23	5,18
Elektrické topné těleso		kW	1,50	1,50	1,50	1,50
Standardní napájení		V	220–240/1/50			
Doba ohřevu teplé vody (1)		h/min	3/53	4/22	3/53	4/22
Minimální teplota teplé vody		°C	7	7	7	7
Maximální teplota teplé vody (6)		°C	70	70	70	70
Hladina akustického výkonu (1 m) (5)		dB(A)	36,6	38,2	36,6	38,2
Hladina akustického výkonu (LWA)		dB(A)	51	53	51	53
ErP						
Průměrné klima Ohřívač vody s tepelným čerpadlem (2)	Energetická třída		A+	A+	A+	A+
	Profil odběru teplé vody		L	XL	L	XL
	η_{wh}	%	115	123	115	123
	Roční spotřeba elektřiny (AEC)	kWh	890	1356	890	1356
	Denní spotřeba elektřiny	kWh	4,22	6,34	4,22	6,34
	COP EN 16147		2,76	3,01	2,76	3,01
Teplejší klima Ohřívač vody s tepelným čerpadlem (3)	Profil odběru teplé vody		L	XL	L	XL
	η_{wh}	%	125	143	125	143
	Roční spotřeba elektřiny (AEC)	kWh	819	1173	819	1173
	Denní spotřeba elektřiny	kWh	3,86	5,49	3,86	5,49
Chladnější klima Ohřívač vody s tepelným čerpadlem (4)	Profil odběru teplé vody		L	XL	L	XL
	η_{wh}	%	99	91	99	91
	Roční spotřeba elektřiny (AEC)	kWh	1034	1845	1034	1845
	Denní spotřeba elektřiny	kWh	4,90	8,56	4,90	8,56
Zásobník teplé vody						
Objem zásobníku teplé vody		l	176	284	168	272
Maximální provozní tlak	bar		10	10	10	10
	MPa		1	1	1	1
Materiál nádrže zásobníku			Smaltovaná ocel			
Izolační materiál			Polyuretanová pěna			
Tloušťka izolace		mm	50	50	50	50
Okruh chladiva						
Typ kompresoru			Rotační	Rotační	Rotační	Rotační
Chladivo			R134-a	R134-a	R134-a	R134-a
Množství chladiva		kg	1,10	1,50	1,10	1,50
GWP		t	1430	1430	1430	1430
Tuny ekvivalentu CO2		t _{CO2}	1,57	2,14	1,57	2,14
Množství oleje		ml	350	350	350	350
Typ expanzního ventilu			Elektronický	Elektronický	Elektronický	Elektronický

12 TECHNICKÉ ÚDAJE

Velikost		190	300	190S	300S
Ventilátor					
Typ ventilátoru		Radiální			
Průtok vzduchu	m ³ /h	270	414	270	414
Dodávaná tlaková hlava	Pa	25	25	25	25
Integrace					
Povrch výměníku solárního okruhu	m ²			1,10	1,30
Materiál výměníku solárního okruhu				Smaltovaná ocel	
Maximální provozní tlak	bar			10	10
	MPa			1	1

1. Teplota vstupní vody 15 °C, zásobník nastaven na 45 °C, teplota vstupního vzduchu 15 °C DB/12 °C WB.
2. Výrobek splňuje evropskou směrnici ErP, která zahrnuje nařízení Komise (EU) č. 812/2013 a nařízení Komise č. 814/2013, Průměrné klima, Ohřívač vody s tepelným čerpadlem.
3. Výrobek splňuje evropskou směrnici ErP, která zahrnuje nařízení Komise (EU) č. 812/2013 a nařízení Komise č. 814/2013, Teplejší klima, Ohřívač vody s tepelným čerpadlem.
4. Výrobek splňuje evropskou směrnici ErP, která zahrnuje nařízení Komise (EU) č. 812/2013 a nařízení Komise č. 814/2013, Chladnější klima, Ohřívač vody s tepelným čerpadlem.
5. Údaje se týkají jednotky s kompletním vzduchovodem.
6. Maximální teplota, kterou lze dosáhnout v režimu Dezinfekce (odstranění bakterií legionella).

*Obsahuje fluorované skleníkové plyny

ELEKTRICKÉ PARAMETRY

Velikost		190	300	190S	300S
Napájení (1)	V/f/Hz	220–240/1/50			
F.L.A. - Napájecí proud při max. povolených podmínkách	A	9,10	9,80	9,10	9,80
F.L.I. - Příkon při plné zátěži (při max. povolených podmínkách)	kW	2,10	2,25	2,10	2,25
M.I.C - Maximální zapínací (nárazový) proud	A	22,2	33,7	22,2	33,7

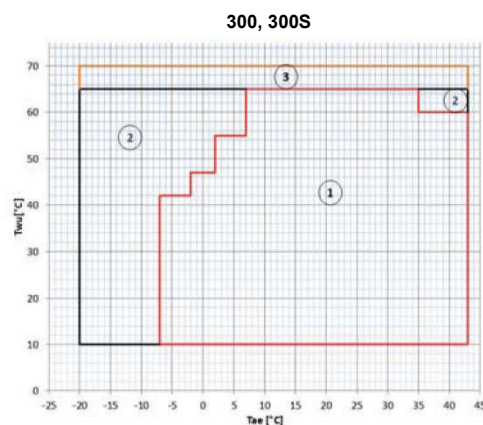
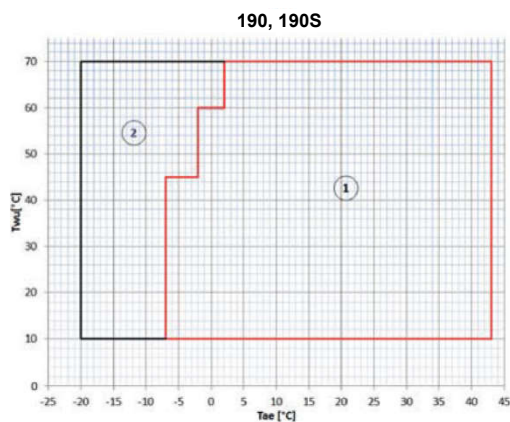
1) Napájení 220–240 V/1 fáze/50 Hz

Pokud potřebujete jiné než standardní napájecí napětí, kontaktujte technické oddělení.

Jednotky splňují podmínky evropských norem CEI EN 60204 a CEI EN 60335

Upozornění: Při volbě vhodné velikosti jednotky ověřte, zda je celková spotřeba elektřiny v souladu se stávajícími smlouvami o dodávkách elektřiny platnými v místě instalace .

PROVOZNÍ LIMITY



1. Rozsah použitelnosti tepelného čerpadla
2. Rozsah použitelnosti elektrického topného tělesa
3. Rozsah použitelnosti elektrického topného tělesa pouze v režimu Dezinfekce

T_w [°C] = Teplota vody v zásobníku
 T_{ae} [°C] = Teplota vzduchu na vstupu výměníku

sinclair**DECLARATION OF CONFORMITY EU**DICHIAZIONE DI CONFORMITÀ UE
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EU
DECLARATION DE CONFORMITE EU
DECLARACION DE CONFORMIDAD EU

WE DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY THAT THE MACHINE
 DICHIARIAMO SOTTO LA NOSTRA SOLA RESPONSABILITÀ CHE LA MACCHINA
 WIR ERKLÄREN EIGENVERANTWORTLICH, DASS DIE MASCHINE
 NOUS DECLARONS SOUS NOTRE SEULE RESPONSABILITÉ QUE LA MACHINE
 EL FABRICANTE DECLARA BAJO SU EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD QUE LA MÁQUINA

CATEGORY **HEAT PUMP – domestic hot water production**
 CATEGORIA **POMPA DI CALORE – produzione acqua calda sanitaria**
 KATEGORIE **WÄRMEPUMPE - warmwasserproduktion**
 CATEGORIE **POMPE A CHALEUR – production eau chaude sanitaire**
 CATEGORIA **BOMBA DE CALOR – producción de agua calientesanitaria**

TYPE / TIPO / TYP / TYPE / TIPO

SWH-190IRE - SWH-300IRE

SWH-190IRES - SWH-300IRES

- COMPLIES WITH THE FOLLOWING EC DIRECTIVES, INCLUDING THE MOST RECENT AMENDMENTS, AND THE RELEVANT NATIONAL HARMONISATION LEGISLATION CURRENTLY IN FORCE:
- RISULTA IN CONFORMITÀ CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE CE, COMPRESSE LE ULTIME MODIFICHE, E CON LA RELATIVA LEGISLAZIONE NAZIONALE DI RECEPIMENTO:
- DEN IN DEN FOLGENDEN EG-RICHTLINIEN VORGEBEHENEN VORSCHRIFTEN, EINSCHLIEßLICH DER LETZTEN ÄNDERUNGEN, SOWIE DEN ANGEWANDTEN LANDESGESETZEN ENTSPRICHT:
- EST CONFORME AUX DIRECTIVES CE SUIVANTES, Y COMPRIS LES DERNIÈRES MODIFICATIONS, ET À LA LEGISLATION NATIONALE D'ACCUEIL CORRESPONDANTE:
- ES CONFORME A LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS CE, INCLUIDAS LAS ÚLTIMAS MODIFICACIONES, Y A LA RELATIVA LEGISLACIÓN NACIONAL DE RECEPCIÓN:

- 2014/35/EU low voltage directive
direttiva bassa tensione
Bestimmungen der Niederspannungsrichtlinie
directive basse tension
directiva de baja tensión
- 2014/53/EU electromagnetic compatibility
compatibilità elettromagnetica
Elektromagnetische Verträglichkeit
compatibilité électromagnétique
compatibilidad electromagnética
- 2009/125/EU Ecodesign /Progettazione ecocompatibile / Ecodesign / Eco-conception / Ecodiseño
- 2011/65/EU RoHS

-Unit manufactured and tested according to the followings Standards:
 -Unità costruita e collaudata in conformità alle seguenti Normative:
 -Unité construite et testée en conformité avec les Réglementations suivantes
 -Unidad construida y probada de acuerdo con las siguientes Normativas
 -Gebauetes und geprüftes Gerät nach folgenden Normen

EN 60335-1: 2012+A11:2014
 EN 60335-2-40: 2003 + A11: 2004 +A12: 2005 + A1: 2006 + A2: 2009+A13:2012
 EN 60335-2-21:2003+A1:2005+A2:2008 EN 62233:2008
 EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:2015
 EN 61000-3-12:2011 EN 61000-3-3:2013

-Responsible to constitute the technical file is the company n°.00708410253 and registered at the Chamber of Commerce of Belluno Italy
 -Responsabile a costituire il fascicolo tecnico è la società n° 00708410253 registrata presso la Camera di Commercio di Belluno Italia
 -Verantwortliche für die technischen Unterlagen zusammenstellen n°00708410253 ist das Unternehmen bei der Handelskammer von Belluno Italien registriert
 -Responsable pour compiler le dossier technique est la société n°00708410253 enregistrée à la Chambre de Commerce de Belluno en Italie
 -Encargado de elaborar el expediente técnico es la empresa n° 00708410253 registrada en la Cámara de Comercio de Belluno Italia

NAME / NOME / VORNAME / PRÉNOM / NOMBRE
 SURNAME / COGNOME / ZUNAME / NOM / APELLIDOS
 COMPANY POSITION / POSIZIONE / BETRIEBSPOSITION / FONCTION / CARGO
 London, 01/08/2019
 Ivo Nešpor
 CEO

SINCLAIR CORPORATION Ltd., 1-4 Argyle St., London, UK

12 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ produktu: Ohřivač vody			
Výrobce	1		Sinclair CORPORATION Ltd.
Série	2		SWH
Model	3		SWH-190IRE
Velikost	4		190
Deklarovaný zátěžový profil	5		L
Energetická třída	6		A+
η_{wh}	7	%	115
Q_{HE}	8	kWh	890
Nastavení teploty termostatu	9	°C	53
L_{WA_IN}	10	dB	58
Pokyny	11		Viz návod na použití a údržbu
Povoleno nastavení chytrého ovládání	12		

Legenda:

¹ Název nebo ochranná známka dodavatele

² Dodavatelovo označení modelu

⁵ Deklarovaný zátěžový profil vyjádřený příslušným písmenem a typickým použitím podle tabulky 3 přílohy VII.

⁶ Třída energetické účinnosti ohřevu vody stanovená podle bodu 1 přílohy II pro solární ohřivače vody a ohřivače vody s tepelným čerpadlem v průměrných klimatických podmínkách.

⁷ Energetická účinnost ohřevu vody v % zaokrouhlená na nejbližší celé číslo a vypočtená podle bodu 3 přílohy VIII pro solární ohřivače vody a ohřivače vody s tepelným čerpadlem v průměrných klimatických podmínkách.

⁸ Roční spotřeba elektřiny v kWh z hlediska konečné energie anebo roční spotřeba paliva v GJ z hlediska GCV zaokrouhlená na nejbližší celé číslo a vypočtená podle bodu 4 přílohy VIII pro solární ohřivače vody a ohřivače vody s tepelným čerpadlem v průměrných klimatických podmínkách.

⁹ Nastavení teploty termostatu ohřivače vody od dodavatele při jeho uvedení na trh.

¹⁰ Hladina akustického výkonu LWA ve vnitřním prostředí v dB zaokrouhlená na nejbližší celé číslo (u ohřivačů vody s tepelným čerpadlem, pokud lze aplikovat).

¹¹ Jakákoli konkrétní preventivní opatření, jež musí být učiněna při montáži, instalaci nebo údržbě ohřivače vody.

¹² Pokud je hodnota smart deklarována jako „1“, znamená to, že informace o energetické účinnosti ohřevu vody a roční spotřebě elektrické energie a/nebo paliva se vztahuje pouze na nastavení se zapnutým chytrým ovládáním.

Typ produktu: Ohřivač vody			
Výrobce	1		Sinclair CORPORATION Ltd.
Série	2		SWH
Model	3		SWH-190IRES
Velikost	4		190
Deklarovaný zátěžový profil	5		L
Energetická třída	6		A+
η_{wh}	7	%	115
Q_{HE}	8	kWh	890
Nastavení teploty termostatu	9	°C	53
L_{WA_IN}	10	dB	58
Pokyny	11		Viz návod na použití a údržbu
Povoleno nastavení chytrého ovládání	12		

Legenda:

- ¹ Název nebo ochranná známka dodavatele
- ² Dodavatelovo označení modelu
- ⁵ Deklarovaný zátěžový profil vyjádřený příslušným písmenem a typickým použitím podle tabulky 3 přílohy VII.
- ⁶ Třída energetické účinnosti ohřevu vody stanovená podle bodu 1 přílohy II pro solární ohřivače vody a ohřivače vody s tepelným čerpadlem v průměrných klimatických podmínkách.
- ⁷ Energetická účinnost ohřevu vody v % zaokrouhlená na nejbližší celé číslo a vypočtená podle bodu 3 přílohy VIII pro solární ohřivače vody a ohřivače vody s tepelným čerpadlem v průměrných klimatických podmínkách.
- ⁸ Roční spotřeba elektřiny v kWh z hlediska konečné energie anebo roční spotřeba paliva v GJ z hlediska GCV zaokrouhlená na nejbližší celé číslo a vypočtená podle bodu 4 přílohy VIII pro solární ohřivače vody a ohřivače vody s tepelným čerpadlem v průměrných klimatických podmínkách.
- ⁹ Nastavení teploty termostatu ohřivače vody od dodavatele při jeho uvedení na trh.
- ¹⁰ Hladina akustického výkonu LWA ve vnitřním prostředí v dB zaokrouhlená na nejbližší celé číslo (u ohřivačů vody s tepelným čerpadlem, pokud lze aplikovat).
- ¹¹ Jakákoli konkrétní preventivní opatření, jež musí být učiněna při montáži, instalaci nebo údržbě ohřivače vody.
- ¹² Pokud je hodnota smart deklarována jako „1“, znamená to, že informace o energetické účinnosti ohřevu vody a roční spotřebě elektrické energie a/nebo paliva se vztahuje pouze na nastavení se zapnutým chytrým ovládáním.

12 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ produktu: Ohřivač vody			
Výrobce	1		Sinclair CORPORATION Ltd.
Série	2		SWH
Model	3		SWH-300IRE
Velikost	4		300
Deklarovaný zátěžový profil	5		XL
Energetická třída	6		A+
η_{wh}	7	%	123
Q_{HE}	8	kWh	1361
Nastavení teploty termostatu	9	°C	54
L_{WA_IN}	10	dB	59
Pokyny	11		Viz návod na použití a údržbu
Povoleno nastavení chytrého ovládání	12		

Legenda:

¹ Název nebo ochranná známka dodavatele

² Dodavatelovo označení modelu

⁵ Deklarovaný zátěžový profil vyjádřený příslušným písmenem a typickým použitím podle tabulky 3 přílohy VII.

⁶ Třída energetické účinnosti ohřevu vody stanovená podle bodu 1 přílohy II pro solární ohřivače vody a ohřivače vody s tepelným čerpadlem v průměrných klimatických podmínkách.

⁷ Energetická účinnost ohřevu vody v % zaokrouhlená na nejbližší celé číslo a vypočtená podle bodu 3 přílohy VIII pro solární ohřivače vody a ohřivače vody s tepelným čerpadlem v průměrných klimatických podmínkách.

⁸ Roční spotřeba elektřiny v kWh z hlediska konečné energie anebo roční spotřeba paliva v GJ z hlediska GCV zaokrouhlená na nejbližší celé číslo a vypočtená podle bodu 4 přílohy VIII pro solární ohřivače vody a ohřivače vody s tepelným čerpadlem v průměrných klimatických podmínkách.

⁹ Nastavení teploty termostatu ohřivače vody od dodavatele při jeho uvedení na trh.

¹⁰ Hladina akustického výkonu LWA ve vnitřním prostředí v dB zaokrouhlená na nejbližší celé číslo (u ohřivačů vody s tepelným čerpadlem, pokud lze aplikovat).

¹¹ Jakákoli konkrétní preventivní opatření, jež musí být učiněna při montáži, instalaci nebo údržbě ohřivače vody.

¹² Pokud je hodnota smart deklarována jako „1“, znamená to, že informace o energetické účinnosti ohřevu vody a roční spotřebě elektrické energie a/nebo paliva se vztahuje pouze na nastavení se zapnutým chytrým ovládáním.

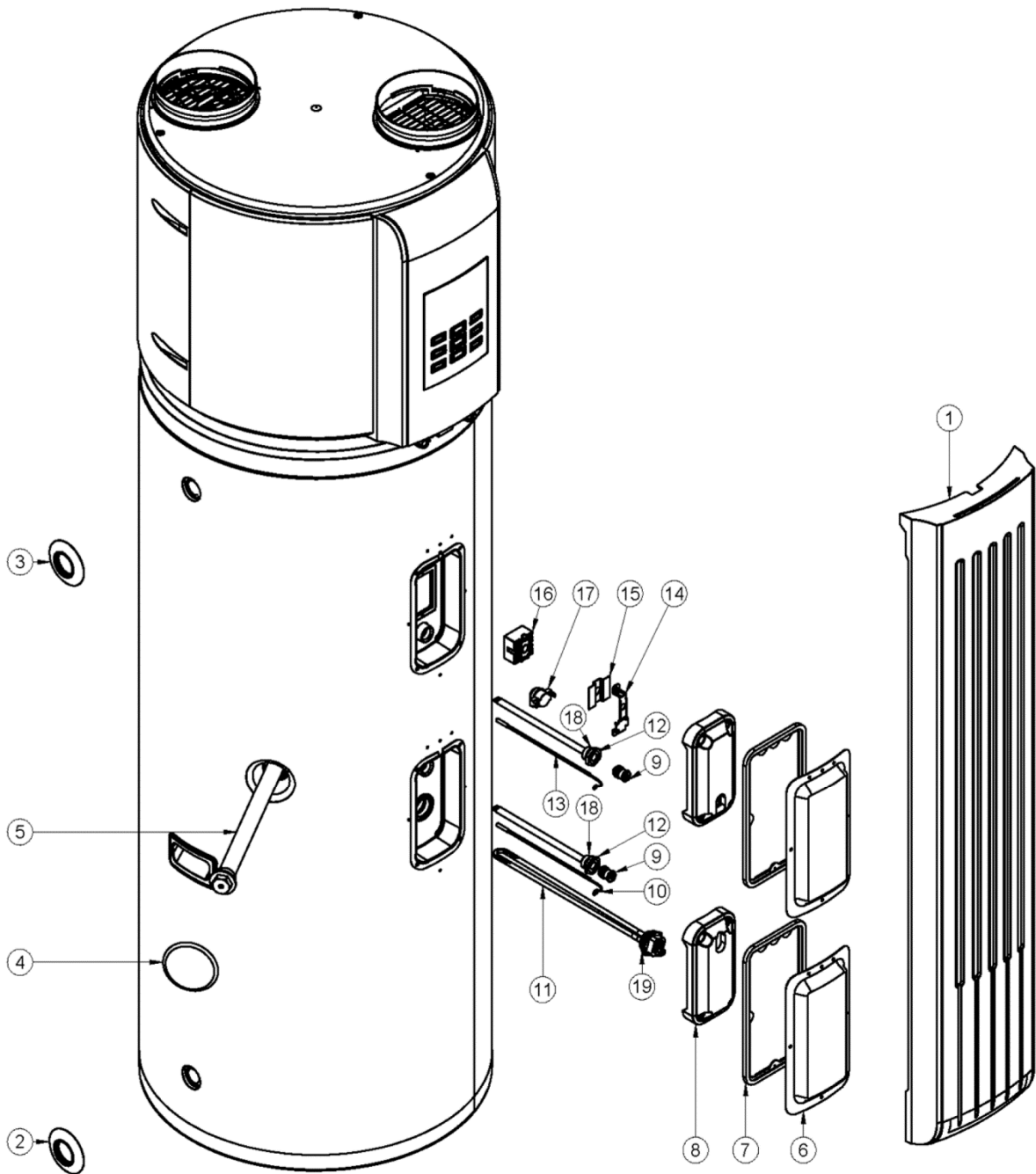
Typ produktu: Ohřivač vody			
Výrobce	1		Sinclair CORPORATION Ltd.
Série	2		SWH
Model	3		SWH-300IRES
Velikost	4		300
Deklarovaný zátěžový profil	5		XL
Energetická třída	6		A+
η_{wh}	7	%	123
Q_{HE}	8	kWh	1361
Nastavení teploty termostatu	9	°C	54
L_{WA_IN}	10	dB	59
Pokyny	11		Viz návod na použití a údržbu
Povoleno nastavení chytrého ovládání	12		

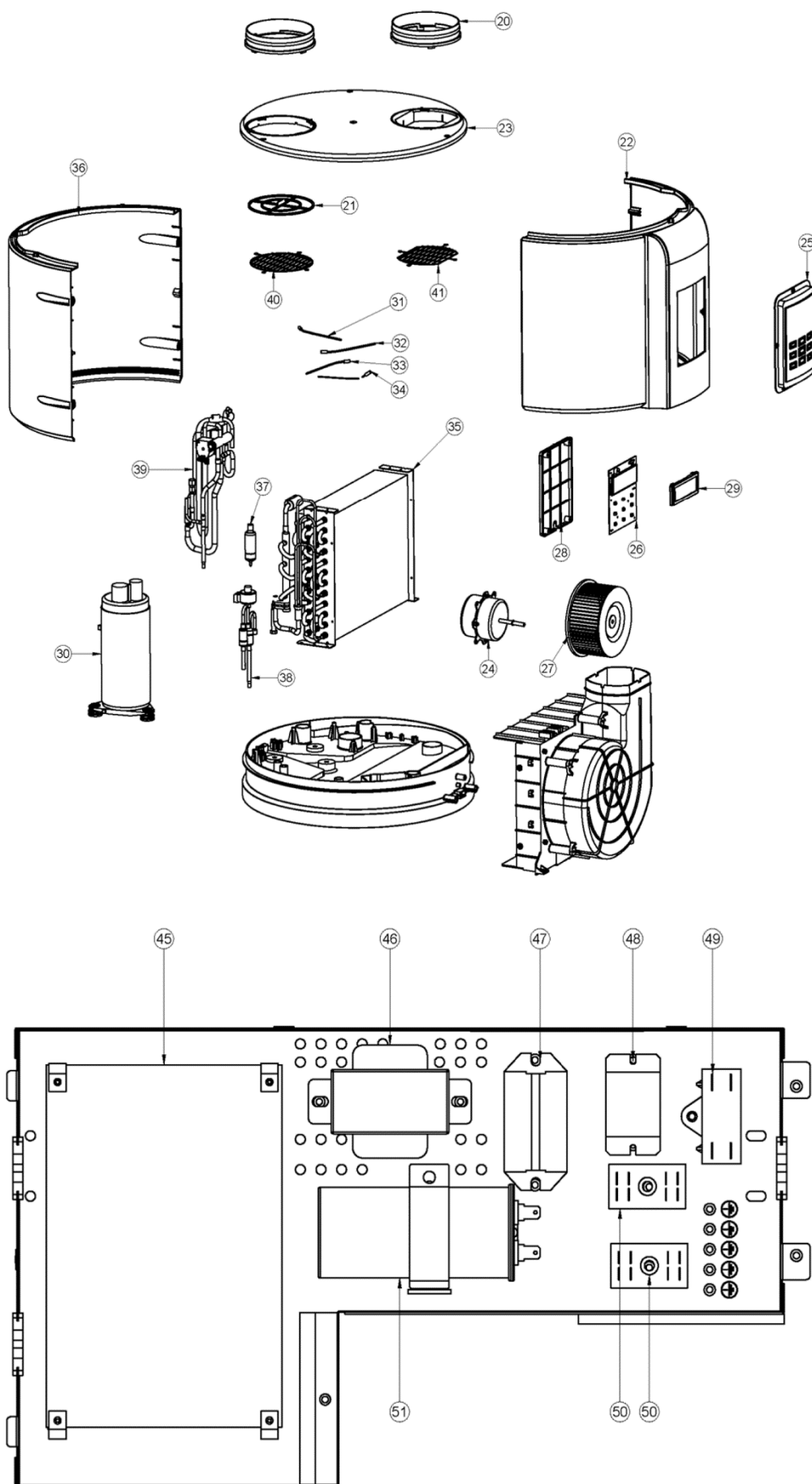
Legenda:

- ¹ Název nebo ochranná známka dodavatele
- ² Dodavatelovo označení modelu
- ⁵ Deklarovaný zátěžový profil vyjádřený příslušným písmenem a typickým použitím podle tabulky 3 přílohy VII.
- ⁶ Třída energetické účinnosti ohřevu vody stanovená podle bodu 1 přílohy II pro solární ohřivače vody a ohřivače vody s tepelným čerpadlem v průměrných klimatických podmínkách.
- ⁷ Energetická účinnost ohřevu vody v % zaokrouhlená na nejbližší celé číslo a vypočtená podle bodu 3 přílohy VIII pro solární ohřivače vody a ohřivače vody s tepelným čerpadlem v průměrných klimatických podmínkách.
- ⁸ Roční spotřeba elektřiny v kWh z hlediska konečné energie anebo roční spotřeba paliva v GJ z hlediska GCV zaokrouhlená na nejbližší celé číslo a vypočtená podle bodu 4 přílohy VIII pro solární ohřivače vody a ohřivače vody s tepelným čerpadlem v průměrných klimatických podmínkách.
- ⁹ Nastavení teploty termostatu ohřivače vody od dodavatele při jeho uvedení na trh.
- ¹⁰ Hladina akustického výkonu LWA ve vnitřním prostředí v dB zaokrouhlená na nejbližší celé číslo (u ohřivačů vody s tepelným čerpadlem, pokud lze aplikovat).
- ¹¹ Jakákoli konkrétní preventivní opatření, jež musí být učiněna při montáži, instalaci nebo údržbě ohřivače vody.
- ¹² Pokud je hodnota smart deklarována jako „1“, znamená to, že informace o energetické účinnosti ohřevu vody a roční spotřebě elektrické energie a/nebo paliva se vztahuje pouze na nastavení se zapnutým chytrým ovládáním.

13 SEZNAM DÍLŮ

SWR-190IRE



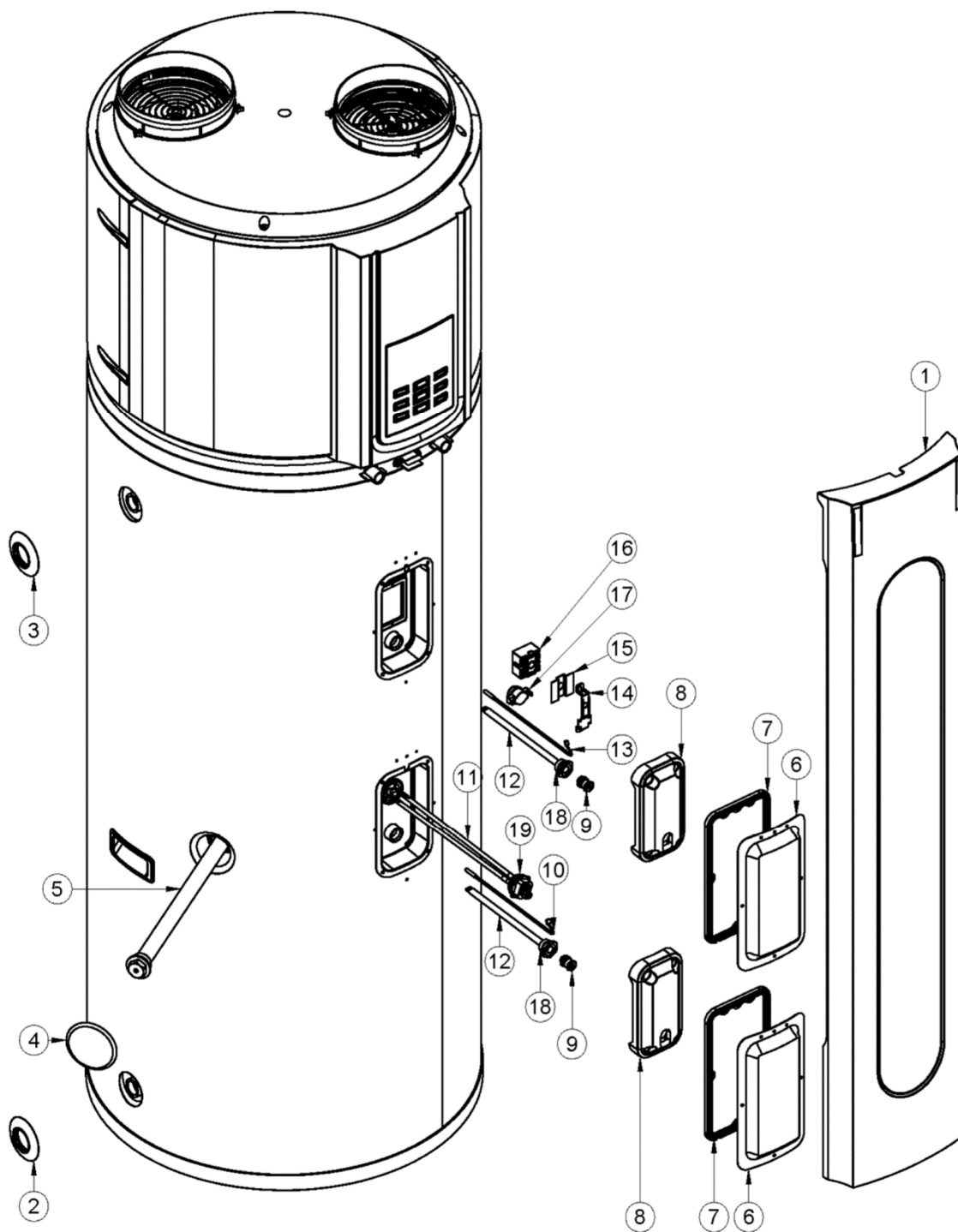


13 SEZNAM DÍLŮ

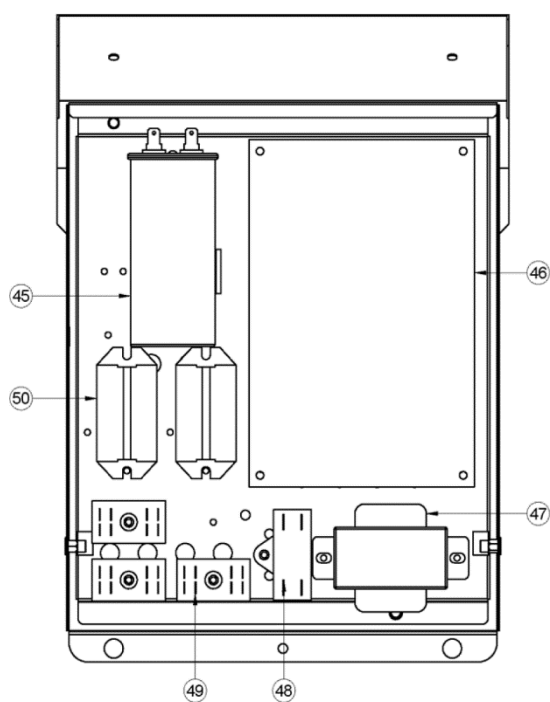
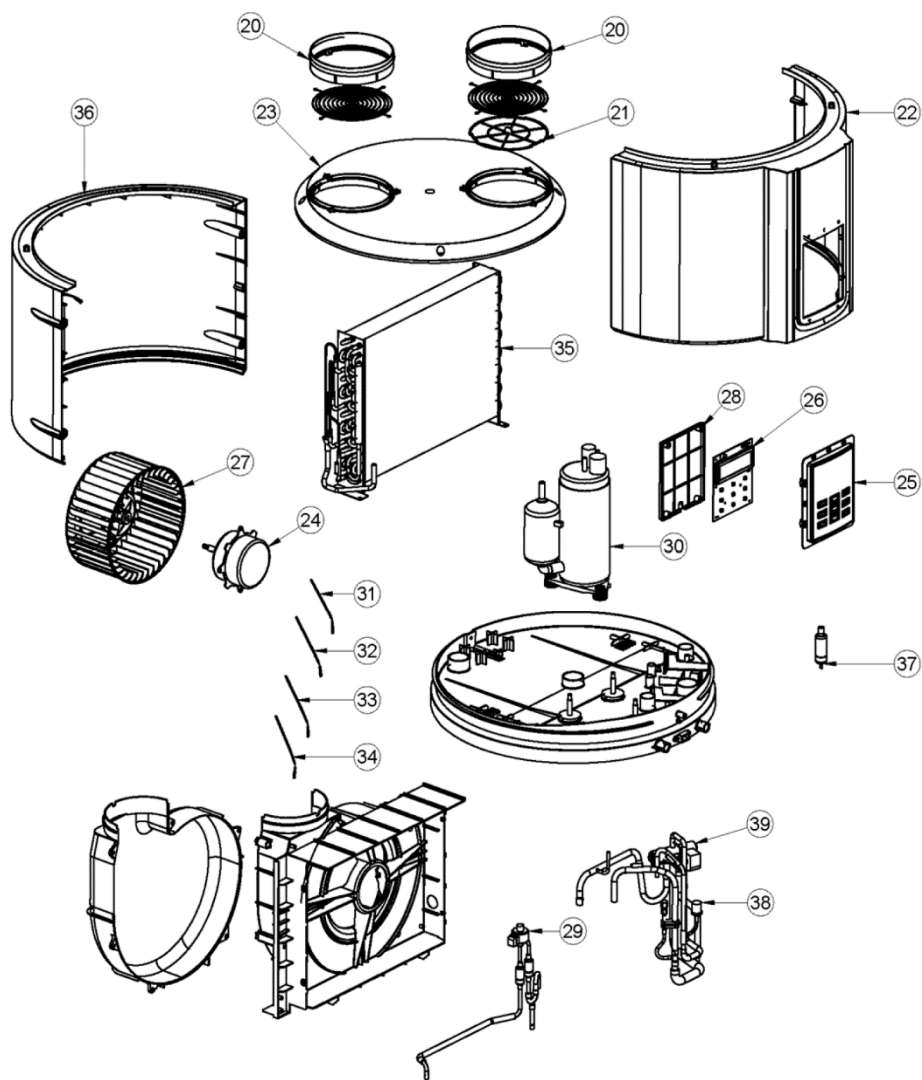
Č.	Popis	Kód dílu	Poznámka	Počet	Kód ceny
MODEL: OHŘÍVAČ VODY SWH-190IRE					
1	Čelní kryt černý	C63910100			
2	Kryt přívodu vody 3/4"	C63910129			
3	Kryt vývodu vody 3/4"	C63910130			
4	Černý kryt anodové tyče	C63810064			
5	Anoda 1"	CRIC10400			
6	Bílý kryt topného tělesa a termostatů	C63910111			
7	Těsnění krytu topného tělesa a termostatů	C63910099			
8	PE kryt	C63910094			
9	Kabelová průchodka PG7	C95110067			
10	Snímač teploty (NTC termistor), 3pólový	C51110008			
11	Elektrické topné těleso 1,5 kW	C87310017			
12	Držák snímače teploty	C75410119			
13	Snímač teploty (NTC termistor), 2pólový	C51110007			
14	Držák termostatu	C63910092			
15	Bezpečnostní kryt termostatu	C63910098			
16	Manuální reset termostatu WKQ-66T-L85C	C95710074			
17	Automatický reset termostatu WKQ-60T01-L78-10C	C95710075			
18	Těsnění pro držák snímače teploty	C63810057			
19	Těsnění pro topné těleso	C63810058			
20	Prstenec vzduchovodu	12125300001201			
21	Filtr přívodu vzduchu	201190590315			
22	Přední kryt, horní	12125300001210			
23	Horní kryt	12125300001203			
24	Motor ventilátoru	11002012003645			
25	Panel displeje	201190590318			
26	Deska displeje	17125300002321			
27	Oběžné kolo ventilátoru	12100103000136			
28	Kryt panelu displeje	12125300000222			
29	Kryt displeje	201190590324			
30	Kompresor s pevnou rychlostí	11103010000228			
31	Snímač teploty na výtlačku kompresoru	11201007002462			
32	Snímač teploty v místnosti	11201007000063			
33	Snímač teploty na sání kompresoru	11201007000328			
34	Snímač teploty trubky výměníku	11201007001782			
35	Výparník	201590590043			
36	Zadní kryt horní	12125300001220			
37	Suchý filtr	201600900702			
38	Blok expanzního ventilu	201690590884			
39	Čtyřcestný ventil	201600630576			
40	Drátěná síťka	201290590261			
41	Drátěná síťka	201290590169			
45	Hlavní řídicí deska jednotky	17125300002323			
46	Lineární transformátor	202300930280			
47	Duální relé	202300830544			
48	Relé	11203401000039			
49	Kondenzátor	202401100964			
50	Svorkovnice	202301400220			
51	Kondenzátor	202401000888			

Údaje mohou být bez upozornění změněny.

SWR-300IRE



13 SEZNAM DÍLŮ

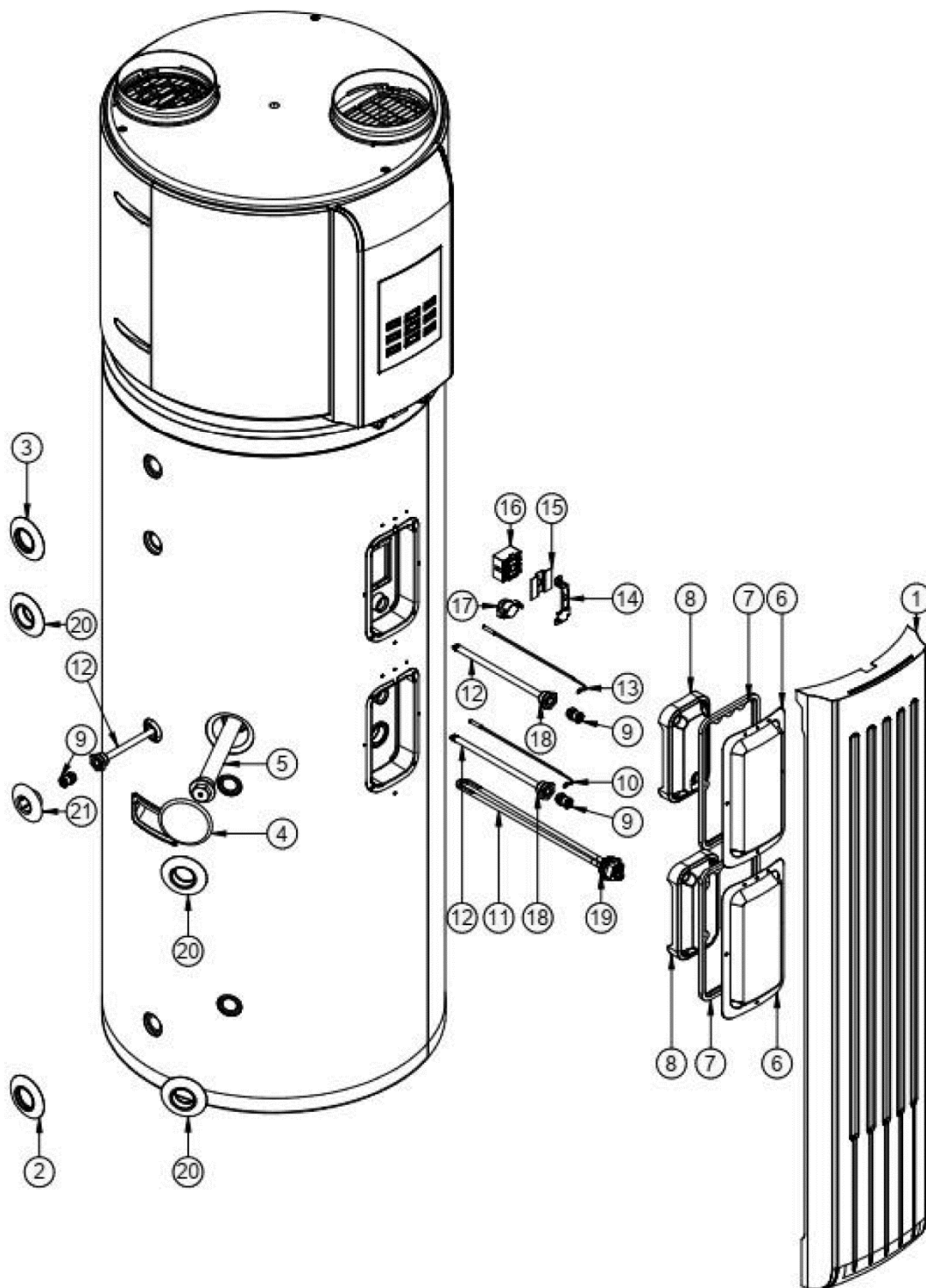


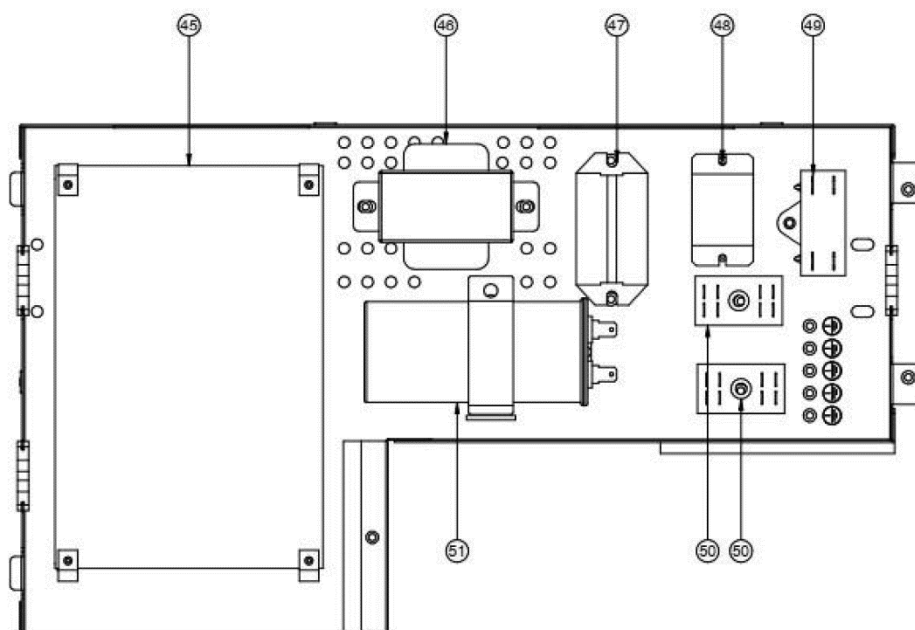
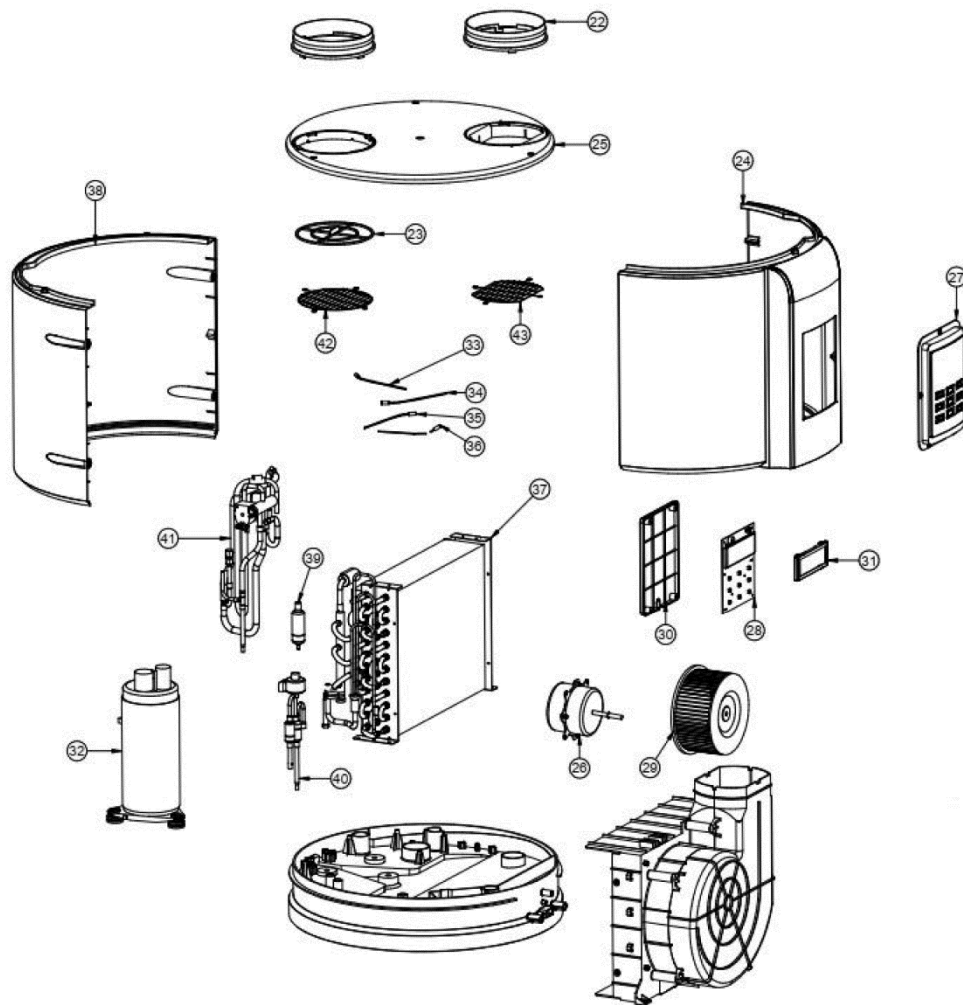
Č.	Popis	Kód dílu	Poznámka	Počet	Kód ceny
MODEL: OHŘÍVAČ VODY SWH-300IRE					
1	Čelní kryt černý	C63910095			
2	Kryt přívodu vody 3/4"	C63910129			
3	Kryt vývodu vody 3/4"	C63910130			
4	Černý kryt anodové tyče	C63810064			
5	Anoda 1"	CRIC10400			
6	Bílý kryt topného tělesa a termostatů	C63910111			
7	Těsnění krytu topného tělesa a termostatů	C63910099			
8	PE kryt	C63910094			
9	Kabelová průchodka PG7	C95110067			
10	Snímač teploty (NTC termistor), 3pólový	C51110008			
11	Elektrické topné těleso 1,5 kW	C87310017			
12	Držák snímače teploty	C75410119			
13	Snímač teploty (NTC termistor), 2pólový	C51110007			
14	Držák termostatu	C63910092			
15	Bezpečnostní kryt termostatu	C63910098			
16	Manuální reset termostatu WKQ-66T-L85C	C95710074			
17	Automatický reset termostatu WKQ-60T01-L78-10C	C95710075			
18	Těsnění pro držák snímače teploty	C63810057			
19	Těsnění pro topné těleso	C63810058			
20	Prstenec vzduchovodu	12125300000182			
21	Filtr přívodu vzduchu	12125300000197			
22	Přední kryt, horní	12125300000214			
23	Horní kryt	12125300000052			
24	Motor ventilátoru	11002012001785			
25	Panel displeje	12125300000227			
26	Deska displeje	171253000002321			
27	Oběžné kolo ventilátoru	12100103000158			
28	Kryt panelu displeje	12125300000221			
29	Blok expanzního ventilu	154253000002020			
30	Kompresor s pevnou rychlostí	11103010001963			
31	Snímač teploty na výtlaku kompresoru	11201007002463			
32	Snímač teploty v místnosti	11201007000063			
33	Snímač teploty na sání kompresoru	11201007000164			
34	Snímač teploty trubky výměníku	11201007001784			
35	Výparník	15825300000820			
36	Zadní kryt horní	12125300000058			
37	Suchý filtr	15500504000090			
38	Tlakový spínač	17400516000065			
39	Blok 4cestného ventilu	15500216001121			
45	Kondenzátor kompresoru	17400103000153			
46	Hlavní řídicí deska jednotky	171253000002325			
47	Lineární transformátor	11203103000150			
48	Kondenzátor motoru ventilátoru	17400101000024			
49	Svorkovnice, 2 póly	17400401000194			
50	Relé	11203401000039			

Údaje mohou být bez upozornění změněny.

13 SEZNAM DÍLŮ

SWR-190IRES



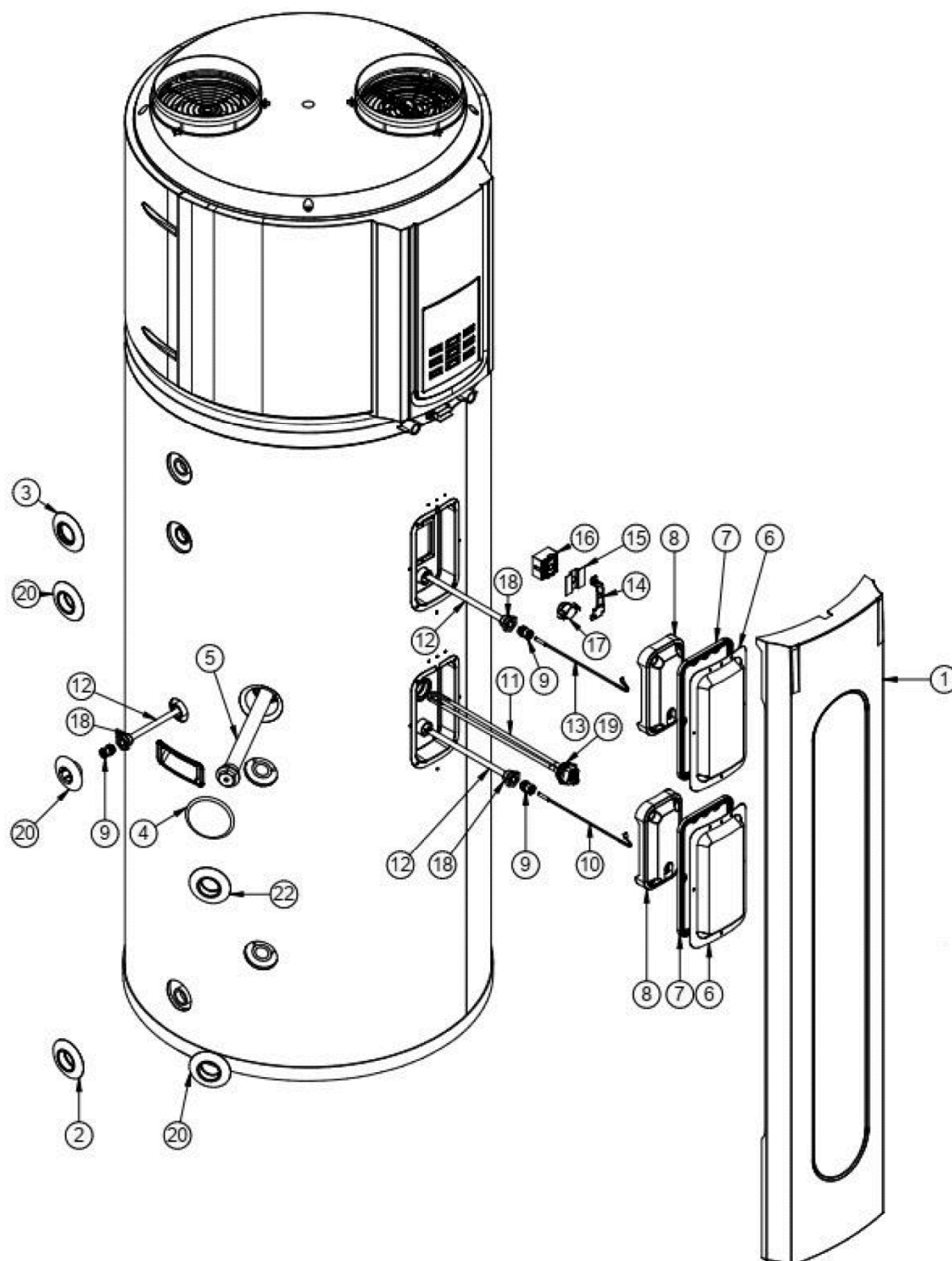


13 SEZNAM DÍLŮ

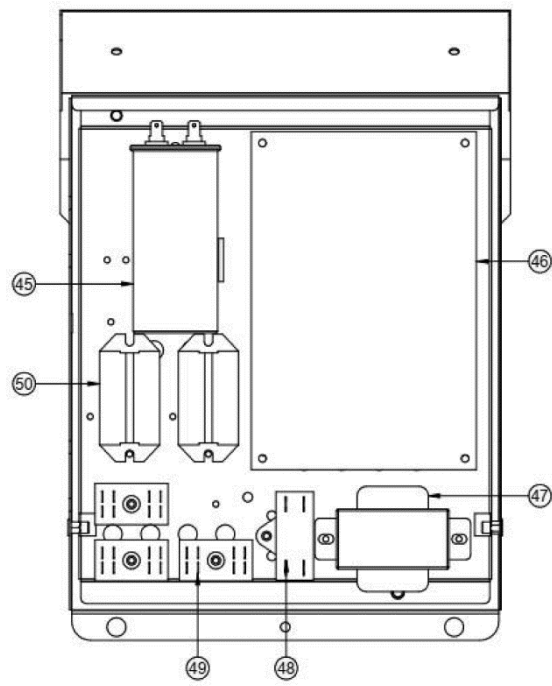
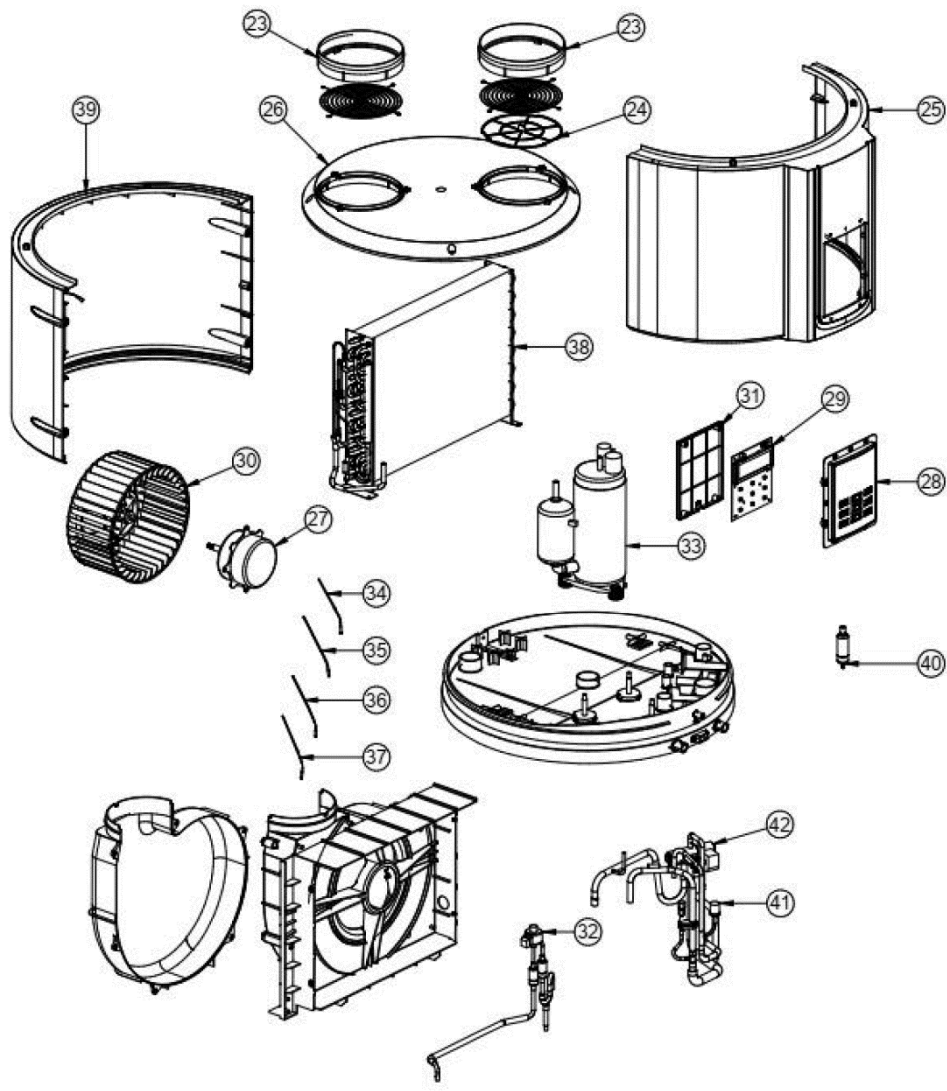
Č.	Popis	Kód dílu	Poznámka	Počet	Kód ceny
MODEL: OHŘÍVAČ VODY SWH-190IRES					
1	Čelní kryt černý	C63910100			
2	Kryt přívodu vody 3/4"	C36910129			
3	Kryt vývodu vody 3/4"	C63910130			
4	Černý kryt anodové tyče	C63810064			
5	Anodová tyč 1"	CR 1C10400			
6	Bílý kryt topného tělesa a termostatů	C63910111			
7	Těsnění krytu topného tělesa a termostatů	C63910099			
8	PE kryt	C63910094			
9	Kabelová průchodka PG7	C95110067			
10	Snímač teploty (NTC termistor), 3pólový	C51110008			
11	Elektrické topné těleso 1,5 kW	C87310017			
12	Držák snímače teploty	C75410119			
13	Snímač teploty (NTC termistor), 2pólový	C51110007			
14	Držák termostatu	C63910092			
15	Bezpečnostní kryt termostatu	C63910098			
16	Manuální reset termostatu WKQ-66T-L85C	C957100074			
17	Automatický reset termostatu WKQ-60T01-L78-10C	C957100075			
18	Těsnění pro držák snímače teploty	C63810057			
19	Těsnění pro topné těleso	C63810058			
20	Kryt přípojky solárního okruhu	C63910149			
21	Kryt snímače teploty solárního ohřevu	C63910150			
22	Prstenec vzduchovodu	12125300001201			
23	Filtr přívodu vzduchu	201190590315			
24	Přední kryt, horní	12125300001210			
25	Horní kryt	12125300001203			
26	Motor ventilátoru	11002012003645			
27	Panel displeje	12125390590318			
28	Deska displeje	17125300002321			
29	Oběžné kolo ventilátoru	12100103000136			
30	Kryt panelu displeje	12125300000222			
31	Kryt displeje	201190590324			
32	Kompresor s pevnou rychlostí	11103010000228			
33	Snímač teploty na výtaku kompresoru	11201007002462			
34	Snímač teploty v místnosti	11201007000063			
35	Snímač teploty na sání kompresoru	11201007000328			
36	Snímač teploty trubky výměníku	11201007001782			
37	Výparník	201590590043			
38	Zadní kryt horní	12125300001220			
39	Suchý filtr	2016009000702			
40	Blok expanzního ventilu	201690590884			
41	Čtyřcestný ventil	201600630576			
42	Drátěná síťka	201290590261			
43	Drátěná síťka	201290590169			
45	Hlavní řídicí deska jednotky	17125300002323			
46	Lineární transformátor	202300930280			
47	Duální relé	202300830544			
48	Relé	11203401000039			
49	Kondenzátor	202401100964			
50	Svorkovnice	202301400220			
51	Kondenzátor	202401000888			

Údaje mohou být bez upozornění změněny.

SWR-300IRES



13 SEZNAM DÍLŮ



Č.	Popis	Kód dílu	Poznámka	Počet	Kód ceny
MODEL: OHŘÍVAČ VODY SWH-300IRES					
1	Čelní kryt černý	C63910095			
2	Kryt přívodu vody 3/4"	C36910129			
3	Kryt vývodu vody 3/4"	C63910130			
4	Černý kryt anodové tyče	C63810064			
5	Anodová tyč 1"	CRIC10400			
6	Bílý kryt topného tělesa a termostatů	C63910111			
7	Těsnění krytu topného tělesa a termostatů	C63910099			
8	PE kryt	C63910094			
9	Kabelová průchodka PG7	C95110067			
10	Snímač teploty (NTC termistor), 3pólový	C51110008			
11	Elektrické topné těleso 1,5 kW	C87310017			
12	Držák snímače teploty	C75410119			
13	Snímač teploty (NTC termistor), 2pólový	C51110007			
14	Držák termostatu	C63910092			
15	Bezpečnostní kryt termostatu	C63910098			
16	Manuální reset termostatu WKQ-66T-L85C	C957100074			
17	Automatický reset termostatu WKQ-60T01-L78-10C	C957100075			
18	Těsnění pro držák snímače teploty	C63810057			
19	Těsnění pro topné těleso	C63810058			
20	Kryt přípojky solárního okruhu	C63910149			
21	Kryt snímače teploty solárního ohřevu	C63910150			
23	Prstenec vzduchovodu	12125300000182			
24	Filtr přívodu vzduchu	12125300000197			
25	Přední kryt, horní	12125300000214			
26	Horní kryt	12125300000052			
27	Motor ventilátoru	11002012001785			
28	Panel displeje	12125300000227			
29	Deska displeje	171253000002321			
30	Oběžné kolo ventilátoru	12100103000158			
31	Kryt panelu displeje	12125300000221			
32	Blok expanzního ventilu	154253000002020			
33	Kompresor s pevnou rychlostí	11103010001963			
34	Snímač teploty na výtaku kompresoru	11201007002463			
35	Snímač teploty v místnosti	11201007000063			
36	Snímač teploty na sání kompresoru	11201007000164			
37	Snímač teploty trubky výměníku	11201007001784			
38	Výparník	158253000000820			
39	Zadní kryt horní	12125300000058			
40	Suchý filtr	155005040000090			
41	Tlakový spínač	17400516000065			
42	Blok 4cestného ventilu	15500216001121			
45	Kondenzátor kompresoru	17400103000153			
46	Hlavní řídicí deska jednotky	171253000002325			
47	Lineární transformátor	11203103000150			
48	Kondenzátor motoru ventilátoru	17400101000024			
49	Svorkovnice, 2 póly	17400401000012			
50	Relé	11203401000039			

Údaje mohou být bez upozornění změněny.

ZPĚTNÝ ODBĚR ELEKTROODPADU



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

INFORMACE O CHLADICÍM PROSTŘEDKU

Toto zařízení obsahuje fluorované skleníkové plyny zahrnuté v Kjótském protokolu. Údržba a likvidace musí být provedena kvalifikovaným personálem.

Typ chladicího prostředku: R134a

Množství chladicího prostředku: viz přístrojový štítek.

Hodnota GWP: 1430 (1 kg R134a = 1,43 t CO₂ eq)

GWP = Global Warming Potential (potenciál globálního oteplování)

V případě problémů s kvalitou nebo jiných kontaktujte prosím místního prodejce nebo autorizované servisní středisko.

Tísňové volání - telefonní číslo: 112

VÝROBCE

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1-4 Argyll St.

London W1F 7LD

Great Britain

www.sinclair-world.com

Zařízení bylo vyrobeno v Číně (Made in China).

ZÁSTUPCE

SINCLAIR Global Group s.r.o.

Purkyňova 45

612 00 Brno

Česká republika

SERVISNÍ PODPORA

SINCLAIR Global Group s.r.o.

Purkyňova 45

612 00 Brno

Česká republika

Bezplatná infolinka: +420 800 100 285

www.sinclair-solutions.com

Obchod: info@sinclair-solutions.com, tel.: +420 541 590 140, fax: +420 541 590 124

Servis: servis@sinclair.cz, tel.: +420 541 590 150, fax: +420 541 590 153

Objednávky: brno-fakturace@sinclair.cz

